中華民國僑委會登記證台數新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

編輯部各部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、秘書室、中區辦事處　電話：七三〇七〇六　七二〇六二七　七二三四九二　七二九三〇七　七三〇七〇八　七二七二八二　七二四八五四　七二七二弍二　七二七二六一　七二七二叁二　二弍五四九五　二弍一弍三八

電報掛號二〇七五五　郵箱六二號

今日出紙三張半每份壹毫

新聞紙第叁零四九二號

（外埠版精編半大張）

本報一九六五年上半年銷數大增

本港每日平均淨銷數再由五七、二九三份增至五八、八五六份（外埠及暹國均不計在內）

上數字經由英國聯邦報紙刊物銷數審核協會發給証明書

中美國防部長發表聯合公報
美加強軍援我國　防中共威脅台灣
羅斯克保証阻止中共入聯國

【華盛頓廿二日中央社專電】中華民國國防部長蔣經國與美國國防部長麥南馬拉，廿二日發表一項聯合聲明，全文如下：「中華民國國防部長蔣經國閣下，今晨于接受國防部舉行的歡迎儀式歡迎後，繼而與國防部長麥南馬拉會晤。蔣部長于本年一月就任現職，他與麥南馬拉部長均期待有此機會討論與兩國防務共同利益有關的問題，今日他們曾檢討亞洲的局勢，包括越南現狀，並對這些問題，作有益的意見交換。關于越南局勢，他們認為美國及其他很多自由國家，對越南政府的增長中的援助，強化了越南捍衛其自由獨立的奮鬥；麥南馬拉部長感佩地指出：中華民國政府對越南作了很大的經濟及技術援助，提供長期訓練、物資、農具、醫護隊、電力顧問及設備、學校教科器。麥南馬拉部長與蔣部長，並討論到最近印度與巴基斯坦間的衝突，中共侵略亞洲的威脅，及向越南政府提供更多的適當援助，也表示歡迎。他們注意及中華民國強大的經濟發展，已使其能逐漸增多對本身防務費用的負担，並因之于本年停止美國方面的經濟援助，因此他們討論對中華民國的軍事援助問題，美國政府現繼續提供這種援助，中華民國政府則將為利用這種援助，藉以加強其本身及自由世界防禦中共在台灣地區威脅的力量。兩部長重申他們的決心，他們將共同致力於履行兩國政府在共同防禦協定下所負的義務。」

【華盛頓廿三日合衆國際社電】美國星期三對中華民國保證，說它繼續支持不讓北平政權加入聯合國的行動。國防部長蔣經國稱：國務卿羅斯克告訴他說：美國對於中共在聯合國席位的立場，將是「絕對」不變的。蔣氏說：在美國國務院的一小時會談當中，他和羅斯克「曾就有關我們兩國的各問題有一次很有益的討論。」

【華盛頓廿二日法新社電】中華民國國防部長蔣經國，今天在國防部與麥南馬拉會談，詹森總統將於星期四接見蔣經國。

聯大綜合委會通過　西藏問題列入議程
未經表決即建議討論中國代表權

【聯合國廿二日美聯社電】聯合國大會綜合委員會以十對三票（另十一票棄權）擊敗共方反對，通過將西藏問題列入聯大議程。

該案由菲律賓代表提出，並獲薩爾瓦多、尼加拉瓜的支持。蘇聯、波蘭、匈牙利代表企圖阻止將該案列入大會議程，謂該案的提出意在傷害中國代表權案。

菲律賓代表羅比茲謂該案曾經多屆大會討論，故並非新提案，前屆大會曾通過決議案，促停止該項不許西藏人民享自決權利的措施，並促尊重西藏人民的基本人權，並謂「我們現時未看見何跡象表示該決議案已被遵行，且有消息表示該等情況更糟。」

美代表佐斯特說：美國不反對該問題由大會充份辯論，但謂鑑于近時世界緊態，他相信該項辯論將無用處。他並表示大會對該案（准許中共加入，取中華民國席位而代之）的反應將和一九六一年以來歷屆辯論結果一樣。

迦納代表薩基代表該國及其他九國發言，主張該問題交大會辯論，蘇聯和法國代表未贊成。

【聯合國廿二日合衆國際社電】中華民國出席聯合國大會首席代表劉鍇，在聯大綜合委員會中謂「建議將中國代表權問題列入大會議程的國家歪曲事實，尤其是謂中共「想要和平與和平共存」云云，竟有胆說出這話，本人深為驚異。」劉鍇並指出中共曾稱聯合國秘書長宇丹為「戰爭的政治經紀人」，並宣其粉碎聯合國的意圖。

【聯合國廿二日美聯社電】聯合國大會綜合委員會本日未經正式表決，即建議大會再討論中國代表權問題。

我再度當選聯大副主席

【聯合國總部二十二日中央社專電】中華民國二十二日再度當選聯合國大會第二十屆副主席，選舉是秘密投票。中華民國獲得出席投票的一百一十個會員國中的七十八票，因此中華民國超過了所需要的五十六票多數。此次選舉是在廿二日上午的大會將要結束時舉行，選舉結果在下午宣佈。聯大選出總共十七個副主席，七個來自亞洲和非洲國家，三個來自拉丁美洲國家，東歐和西歐各一個，加上安理會的五個常任理事國。

早先，七個主要委員會已選出他們自己的主席。當選者為：第一（政治及安全）委員會匈牙利，特別政治委員會瀉地。第二（經濟及財政）委員會比利時，第三（社會、人權及文化）委員會墨西哥，第四（管託及非自治領地）委員會伊拉克，第五（行政及預算）委員會突尼西亞，第六（法律）委員會阿刺伯聯合共和國。

聯大主席，十七個副主席，和七個委員會的主席，組成綜合委員會。

墨西哥棉花不售與中共

【墨西哥城廿三日合衆國際社電】墨西哥棉業協會於星期二日說，墨西哥可能將永

紐西蘭總理表示反對中共入聯國

【紐西蘭首都惠靈頓廿三日路透社電】紐西蘭總理賀里奧克今晚在此間的記者招待會說：紐西蘭仍然反對中共進入聯合國。他說：「在這個階段，我不能相信這個論點，就是說那個徹頭徹尾的破壞法律者，可能有助於釐訂法律。」賀里奧克對於中共對印度的態度表示惋惜，但是他說：這不是使人出乎意料之外的，「北平的領袖們正在重複表示他們赤化世界的慾望」。

圖為美軍傘兵部隊在安溪附近，向可疑的越共陣地發動鉗形攻勢之後，二名美軍將一名越共屍體拖回後方的情形。（泛亞社圖片）

泰北錄得兩次劇震　疑是中共試核爆　或發生猛烈地震

【曼谷廿三日路透社電】此間官方人士說：昨天在泰國北部所紀錄到的地震，可能是由於在中共區內的一次原子爆炸所造成的。紀錄該次猛烈震動的地震儀圖表，正被送往華盛頓以作進一步的分析。該等人士說：該等震動是這麼猛烈，所以地震儀上的針極為靜止了。他們又說，這可能是中共區內一次猛烈的地震，或是一次人為的爆炸。泰國最北的清邁府於格林威治時間昨天（廿二）日凌晨四時廿五分和四時廿八分（即香港夏令時間廿二日下午一時廿五分及下午一時廿八分），感到兩次震動。

美國國會限制其棉花進口時，將向中共、印尼和其他亞洲國家找尋其棉花市場。

北越正規軍三二五師　不見在南越活動　可能已撤返北越

【華盛頓廿二日路透社電】美國官員今晚說：第三二五師可能已撤出南越的估計，已引起懷疑。據這些官員說：美國情報人士已失去與該師某部的接觸，這可能表示該師已越過十七線退回北越境內。華府認為撤退這些軍隊的決定，可能是河內暗示有意進行談判的一種「訊號」。國防部官員說：並無跡象表示該師已告消失。一位官員說：「我們仍然根據第三二五師是駐在那裏的前提而行動。」國務卿羅斯克過去曾說：如果第三二五師已撤退，則美國將再次中止轟炸北越。

【華盛頓廿二日美聯社電】美國防部答覆詢問時說：越南美軍司令威斯摩蘭將軍有權（即經美政府授權）在適當情勢下使用催淚彈（瓦斯）及其他無害的東西。

【東京廿二日合衆國際社電】北越今日說：一架無人駕駛美國偵察機於九月十九日被擊落於其上空。它說：這機是「北越上空被擊落的第二架無人駕駛的飛機」。

聯大開始辯論世局

【聯合國廿三日路透社電】聯合國大會今日格林威治時間下午二時四十八分（香港時間下午十一時四十八分）開始舉行世界事務一般性辯論，巴西外長、墨西哥外長與美國首席代表，將在會中發言。

美軍在西貢以北大掃蕩　發現越共糧械庫　美部隊經劇戰後攻破越共一堡壘

【西貢廿三日合衆國際社電】於九月十二日開始在西貢以北進行的大規模掃蕩行動中，美國第一七三空運旅的官兵今日發現另一個越共外科醫療站，一個越共訓練營和一個貯有五噸米的食米貯藏庫。據一位美國軍方發言人描述說：該醫療機構仿效「中國式的藥劑店」。美軍並且在邊葛西北約十哩的一條村莊內，發現一個越共軍火貯藏所。該軍火貯藏所裡面藏有六十五種不同的俄製新武器，三千七百枚爆裂手榴彈，四百枚旋轉手榴彈，以及九十一枚破壞筒，這些破壞筒的式樣與用來爆破有刺鐵線或地雷陣地的破壞筒相同。此外，尚發現五百磅烈性炸藥和八十一公厘迫擊炮以及七十五公厘無後座力來福槍的子彈若干發。在峴港地區作戰的美國海軍陸戰隊，亦曾發現一個龐大的食米貯藏庫，貯有米和稻草。

【西貢廿三日合衆國際社電】美軍一位發言人於今晚說，美國與盟國部隊於星期三日掃蕩西貢以北四十哩的一個越共地區，再擊斃二十名越共，並且於今天發現了他們最大的敵人——武器和彈藥庫。美、澳、紐及南越的部隊在於十二天前開始的搜剿行動中，共擊斃四十四人。友軍的傷亡數字是輕微的。越共的武器隱藏所是被美國第一七三空運旅的空降部隊所發現的。他們亦擊斃了十二名越共。

【西貢廿三日合衆國際社電】一位美軍發言人說：越共游擊隊於今天凌晨企圖攻陷西貢以西五十哩的一個特種部隊營房，當被擊退。該發言人說：共黨對西貢的軍事壓力正在增加中。他又說：雖然越共攻擊受到增加，但是他們於過去一週已增援至「一個創紀錄的程度」。約有三十名游擊隊於星期三晚對西貢西南一百三十哩的一個政府小哨站，以機關槍、手榴彈和猛烈槍火襲擊，但是敵人被大炮擊退，並無傷亡報告。

【西貢廿三日美聯社電】美國陸軍第一騎兵師的一連人，於星期四日在西貢西北不到四十哩的地方所發生的一次浴血戰中，襲擊越共一個似乎不可攻破的堡壘。在該次衝突中，至少有十二名美軍受傷。這是第一騎兵師於七月開抵南越以來所從事的最激烈戰爭的一次。

泰捕獲共黨分子　証實受中共指揮
泰揆指共黨將加緊顛覆泰國

【曼谷廿三日中央社專電】泰國總理乃仙隆今日稱泰國逮捕的共黨分子是聽從北平的命令的。乃仙隆又說：昨日在泰國中西部捕獲一個共黨重要幹部，[illegible]顯示共黨滲透分子業已抵達這個國家的東北部和南部以外，[illegible]確認：[illegible]的共黨幹部名叫[illegible]，配備槍械、子彈、傳單、信號燈和藥品。乃仙隆元帥又說：由于[illegible]情勢紛亂，並因共黨陰謀加強顛覆泰國，美國和泰國間對于加速泰國經濟發展和加強泰國邊界治安問題，最近已加強合作。乃仙隆說：泰國將以今年所獲美援用于加速開發農村經濟和增強國防。他說：泰國對于詹森總統十億美元開發東南亞計劃，已提出了幾項需要的使用計劃，希望能夠得到美國的合作。泰國外長乃他納上週前往美國出席聯合國大會時，曾携有乃仙隆總理致詹森總統一函，據說：和泰國要求動用十億美元部份款項有關。自一九五零年至一九六五年的十五年中，泰國所得到美國經濟援助，共有贈予性援款二億九千萬美元，貸款一億三千萬美元。

慶祝

無比石油氣總滙開幕

地址：九龍油麻地彌敦道三二二號
陳列世界名廠精美「無比石油氣」各種爐灶

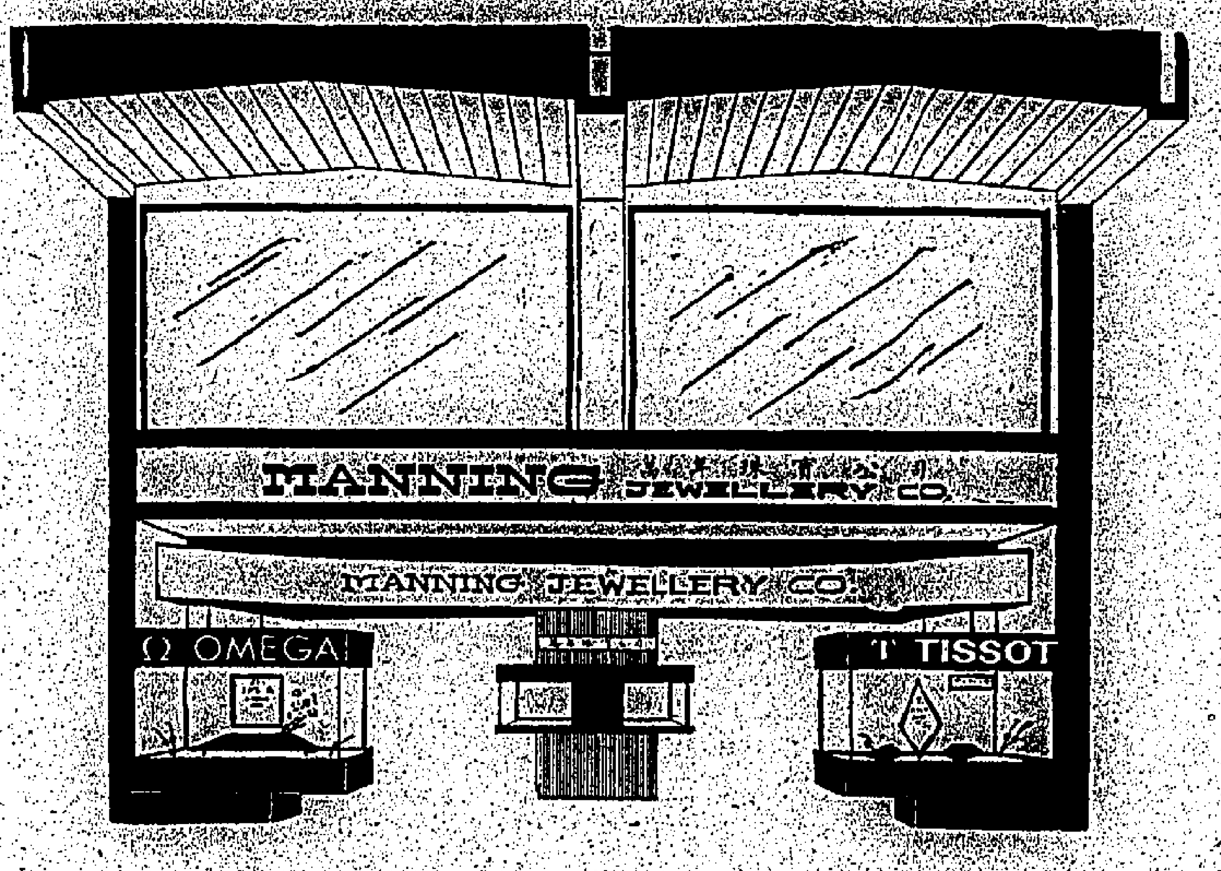
日本岩谷產業株式會社
益多牌自動點火爐
白鴿牌自動兩用飯煲
敬賀

益多牌自動點火爐：
最能節省石油氣
炒菜兩味七分鐘
每味只費一仙半

白鴿牌兩用飯煲：
煑飯炒菜均可用
自動開關最便利
家庭恩物人人讚

Ω　T
亞米茄　天梭表

恭賀
萬年珠寶公司



香港皇后大道中44—46號
萬年大廈
開幕誌慶

售專部表鐘司公該對並
榮為以深表梭天及茄米亞

痔瘻虫病　足以危害生命

中國痔瘻虫病專科學院院長
盧海
九龍診所新遷旺角　親自主診
痔瘻　虫病
（梅蘇理助女）

最新儀器，免費檢驗，脫痔除瘻，確無痛苦。帶菌驗蟲，立即知道。如患：蛔蟲、蟯蟲、鈎蟲、寸白蟲、肝蟲等通常疾病，保証速愈，藥費特別廉收。

三天脫痔　痔血即止　遠年痛管　半月根治

虫病影響　肛痕隆擾　面黃肌瘦　失眠口臭　頭痛腹脹　限日痊愈

外埠配藥　肝蟲丸　消痔靈　同樣功效

盧海新址　電話：852591　775287

九龍：每日十至七時半　旺角彌敦道（[illegible]）樓上
香港：每早晚七時至九時半　跑馬地黃泥涌道（近[illegible]）翠谷樓三樓
A巴士總站
△星期日下午休息▽

印度政府發言人稱 中共軍進入錫金邊境

並在只列普山隘建三合土圍墻 對北平軍事行動莫斯科感不安

【新德里廿三日法新社電】據印度政府的一位發言人今天說：中共經已在錫、錫邊界上設立觀察站。該位發言人說：該等觀察站經已沿着喜馬拉雅山王國錫金東邊的卓山口以東，建立起來。該位發言人又說：中共經已進入納都山口兩哩的錫金邊境，深入三百碼。他宣佈：中共軍從印度北方省與西藏間邊境上的印度領土撤退。但透露：於星期二日在利普勒山口出現的中共軍，迄淩晨時起已撤入西藏。並無發生任何侵犯領土或槍戰的情事。

【新德里廿三日路透社電】印度官方公報說：中共軍正在侵入錫、錫邊界上的東珠山口，距印度領土八百碼之處，並且停留不撤。

【新德里廿三日美聯社電】在喜山的北部邊境方面，正如印度所預料，中共未能在該區擴亂，同時中共似乎正在建築一道喜馬拉雅山式的桂林圍牆。據說，中共現在正用三合土和石塊來在只列普山隘附近築起一道圍牆。只列普山隘是直通印度保護國錫金和西藏的約一萬二千呎幹綫，是中共與印度相爭的幹綫之一。

【新德里廿三日路透社電】一批外國和印度記者，以及電視記者，於今天訪問納都山口，發現中共軍隊仍分駐在錫金、西藏邊界對面的山頭附近。直至今天下午，中共軍仍無撤退的跡象。記者團曾見到一批穿着綠色軍服的中共軍到處走動。當一位印度高級軍官帶領外國電視記者至錫堅有由前總理尼赫魯主持揭幕禮的石碑的納都山口時，中共軍曾躲藏在岩塊後面和碉堡中。

【錫金干托廿二日法新社電】據納都山口的目擊者今日說：中共軍隊昨晚在錫藏邊界上燒飯洗衣。納都山口為錫金與西藏間的最重要軍事通道。經過五日的神經戰後，在過去廿四小時以內未聞有意外事件發生。惟印度官方發言人說：中共未開始撤退它的軍隊。在山口的斜坡上，中共軍隊數排已經然然，並從事燒飯洗衣等工作。一個剛才由邊界路來之英國代表說：「當情形，中共軍似將於不久撤退。」

【莫斯科廿三日美聯社電】克姆林宮今天對中共軍沿印度邊界移動的報導感到不安。蘇共喉舌「眞理報」曾在一篇冗長的文章中報導中共軍移動的消息，但未予評論。蘇聯已與西方國家一起，促使印度與巴基斯坦間的衝突和平解決；而中共卻在鼓勵巴基斯坦，並以自己的威脅行動來惡化局勢。這等更加深共產世界中兩國間的裂痕，但是，蘇聯能自制而不直接和激烈地抨擊中共，這是它執行在某些國際問題上繼續反對中共，但仍避免減少在共產世界中爭執的政策路綫，而北平卻毫不猶豫地經常嚴厲抨擊克姆林宮。

中共「人民日報」提警告 印度軍雖自邊境撤走 但仍有賬目須要清算

【倫敦廿三日合衆國際社電】北平「人民日報」星期三晚發出警告說：雖「侵入的」印度軍隊於驚慌中從中、錫邊界逃遁，但事情決非就此了結」。「新華社」引述該報的警告說：「印度政府不應以為整個事件將隨印軍之撤出中、錫邊界而可告了結。」此間收聽「新華社」的廣播說：印度仍然佔據「中、印邊境東部、中部和西部的大塊中國領土」。這廣播提出警告說：「這是一個仍待解決的問題。所有那些賬目必須予以清算。」並說：印軍「逃遁」之後，印度總理沙斯特里已決定「不惜代價以保全面子」，他告訴印度國會，謂中國大陸方面並無印度工事在內。「新華社」的廣播指摘說：「沙斯特里先生，你的軍隊可能逃遁他去，但沒有一種抵賴將能有用的。」又說：「印度類似一個被捕的賊，面對很多無可抵賴的證據。」「新華社」的消息繼續說：中共邊防軍現駐的地方就是印度軍隊「曾建築工事以備侵略的地點。大量的證據在我們手裏，默，那些證據怎樣能夠否認的呢」？「人民日報」說：「印軍所築的若干工事尚未拆毀，這也許因為印軍撤退得太過匆速的緣故。」並說：印軍曾在中錫邊境上的中國境內，建築五十六處「工事」。

印國防部長查文稱 巴基斯坦游擊隊 續滲入喀邦印區 喀邦「自由戰士」稱仍繼續鬥爭

【新德里廿三日美聯社電】印度國防部長查文於星期四日指摘，巴基斯坦現正繼續把游擊隊滲透入印度屬的喀什米爾。

查文在國會致辭說，印度現時認為這事與星期四日早上生效的停火協定無關，而且，印度牛為新近獲得的和平並不受到威脅。但他說，渠已嚴令印度陸軍對付滲透分子。

【洛瓦平第廿三日合衆國際社電】據說巴基斯坦軍隊已遵照阿猶布總統的停火命令而停止作戰，但在喀什米爾印度區中「自由戰士」部隊則聲稱，他們仍在進行鬥爭。

巴基斯坦電台今天引述「喀什米爾之聲」電台的報導說：「自由戰士」曾擊落一架印度直升機，並擊斃機上的飛行員和其他人員。他們並在斯利那加首府附近襲擊二支印度軍隊，並已在過去的廿四小時中，擊退了他們的活動。電台並未說明進行攻擊的時間，但是「喀什米爾之聲」電台於較早時曾聲明停火不適用於「被佔領的喀什米爾」。巴基斯坦電台報導說：巴基斯坦和印度軍隊正在執行停火命令，但最少在昨天下午時，戰事仍繼續激烈進行。

為了要保持對印度的軍事壓力，來迫使印度談判解決喀什米爾的爭執，巴基斯坦軍隊在頒佈停火命令後，仍留守在陣地中。巴基斯坦聲稱，巴佔領印度土地約七百哩，其中五百方哩在於加斯坦附近，二百方哩在喀什米爾中。據說，印度在巴基斯坦的夏科特和拉合爾地區佔領了小部份地區。

社論 巴、印停火與毛共縮手

——禍源存在，停止不等於問題解決

在兩日時間內，喀什米爾的戰火頃告熄滅，中、錫、印邊的戰雲，亦倏然消失。為什麼？將會再有些什麼？問題就能解決了嗎？我們有如下的看法：

巴、印雙方，均接受安全理事會的決議，於廿二日淸晨實行停火。印度方面，當是由於錫、印邊境受到毛共戰爭威脅所致，巴基斯坦方面，也可能接受回教國家和不結盟集團勸阻所致。安理會的成功，不過是會逢其適，主要還是巴、印雙方利害感覺的關係。

這一次巴、印戰爭，本質是毛共所煽起，利用巴基斯坦來側擊印度，因憂英美，打擊俄共，拆散東南亞公約組織和中央公約組織關係，加深巴基斯坦對他們的依存關係。經過十七日的戰爭，雙方會發現到在實力差距不遠之下，祇有拖延下去，徒然增加損失，更不會解決得喀什米爾問題。甚此情勢，印方固不想戰爭繼續，巴方也可能深悔孟浪，有了安理會的停火決議和各方的斡旋，他們正好樂得就此罷手。而此一停火，可說是為停火而停火，尚無具體解決問題方案，可見這個停火，是出於急不及待的。

巴、印戰爭停火，最大失望的，無疑是毛共。是否即為它整個陰謀的落空，留待以後再看，但至少已遭到了一個極大的頓折。就在巴、印戰爭停火之前，毛共尚積極製造對印緊張態勢，認為在這一階段，大可進一步鼓舞起巴基斯坦加強作戰，擴大巴、印戰爭，以達到夾擊印度，使印度一蹶不振的目的。但毛共這一作法，剛剛是對巴、印戰爭停火一事初料不及，這一停火，彷彿是向毛共瘋狂的野心潑了一盤冷水。

毛共於十六日向印度發出「最後通牒」，限三天內拆除所指入侵的五十六處工事，一面陳兵錫、印邊境，準備隨時行動，其日程是安排定了的，但不料毛共此舉卻促起了各方對巴的壓力，宇丹的活動，安理會的作爲，對這局勢，起了相當的作用，也就迫使毛共作了「延期三天」的考慮。而結果，由於整個形勢的轉變，也就不能不於廿一日突然宣布印方自行拆除五十六處工事，作爲收科的藉口了。

毛共之突然表示對印縮手，自與巴、印戰爭停火有着直接關係。我們日前指出，毛共的煽起巴、印戰爭，主要是爲了要製造對印新行動，利用當前所認爲有利的形勢，由開闢第二戰場，進而爲開闢第三戰場，展開對南亞的侵略。但出乎他們意料之外，巴、印戰爭停火了，形勢轉變了，機會失去了，如果他們仍然硬擴其對印新行動，其結果就會陷於一九六二年的覆轍。因此，他們就勉强製造入侵印軍乘夜偷偷摸摸拆除工事，匆匆逃走的事實，作爲停止其既定計劃的掩飾。

然則，這兩股風暴就從此消散，除下風球嗎？我們並不作如是樂觀。我們所看到的：

一、喀什米爾問題仍然未有解決的辦法，安理會決議一如十八年前的原則性，尚無法使之成爲具體化。這對「就原地停火」，也不會沒有問題的。巴基斯坦表示，如果喀什米爾問題不獲得「光榮的解決」，則將不惜退出聯合國。所謂「光榮的解決」，當屬他們一貫提出的「公民投票」，而這卻是印方所堅決反對的。那麼，停火後仍然留下一個嚴重的矛盾，如果巴方仍然不覺悟到毛共利用的陰謀，而毛共對於這一着也始終不會放手，即他們始終要把握住巴基斯坦，利用巴基斯坦來對付印度的，則一時停止的戰火，會否復燃，是未可知的。

二、毛共之突然停止對印軍事行動，他們此次的作法，固然受到巴、印停火的影響，另一原因，則爲面對第二十屆聯大開會期間，爲了避免印度的控訴，英、美、蘇的抨擊，中立國家的不滿，才會出於一時隱忍。反正他們握取了主動權，一發一收，隨意所之，到了一個新形勢來臨的時候，又何嘗不會製造另一新藉口，再來一次發動呢？

因此，這兩股風暴仍然盤旋着，新的風暴也隨時可以出現。一個根本的存在，是禍源尚未遭受貶損，即禍亂的本質不變，其他都屬一時呈現的虛假現象，不能以此爲結論的。

一個肯定，越南戰爭一天不獲得徹底的解決，即共黨還保留他們的作惡力量，則巴、印停火，錫、印邊境恢復常態，都不過是一時的現象，也是共黨匪行進中的現象。也就是亞洲共黨作惡力量一天存在，禍亂一天存在，亞洲的禍亂，亦一天存在。

印駐美大使告記者 受中共長期威脅 美應續軍援印度

【華盛頓二十三日美聯社電】印度駐美大使B・K・尼赫魯星期四稱：印度受到中共之長期威脅，美國應恢復軍援之輸運，勿等候中共施新壓力——以加強印度對抗此項威脅的防禦力。尼赫魯並在一次訪問中告美聯社稱：巴基斯坦在其與印度之戰爭中使用美國所供應的武器，已在其本國引起「眼惡」。他指出，巴基斯坦在其與印度之戰爭中已告失敗，敵對狀態已被停火令制止。尼赫魯大使稱：就印度而論，戰事的主要結果，已加強印度堅守陷於紛爭之喀什米爾領土的決心。但實際上排除以全民投票的方法解決喀什米爾問題。他說，我們不再準備視十八年前所提出的建議（國民投票）是解決問題的正確辦法。

美議員舉行午宴 款待蔣總統夫人 蔣夫人在華府曾會見孫科

【華盛頓廿三日合衆國際社電】中華民國總統夫人，昨天以一項傾動人的演說獲得許多美國參議員的讚賞。她强調說：「自由從來都不是容易獲得的。」蔣夫人是參議員史巴曼與副總統韓福瑞在參議院舉行的午餐宴的嘉賓。會後並發表一則簡短的演說，表示贊同：「自由是一個驕傲的民族最寶貴的財產。」蔣夫人說：中華民國是「西太平洋上的中流砥柱，屹立在這一片波浪洶湧而翻騰的險惡海洋上」。

【華盛頓廿二日中央社電】蔣夫人廿二日下午曾接見若干訪客，其中包括前行政院長孫科。蔣夫人於參加參院舉行的午宴後，返回其旅邸套房，下午六時她接見麥蓋爾神父，麥蓋爾神父曾任香港知識民救濟會副主席，協助由大陸逃抵香港的中國知識分子，該會的主席是周以德。

在麥蓋爾神父離去後，尼爾佶夫人前來拜會，尼爾夫人是蔣夫人的舊友，很清楚的記得蔣夫人當年在北卡羅萊納州尼爾夫人家相處時的情景。尼爾夫人說：「我們當初的結識和友愛，自然並不知道日後她會達到如此崇高地位。」孫科是在下午六時四十分拜會蔣夫人。

非前總統之孫逃來港 外交部謂未吊銷護照

【馬尼剌廿三日合衆國際社電】菲律賓外交部今天說：它並未吊銷前總統的孫兒吉美劉禮的護照。按吉美劉禮目前正在香港，曾被控以在馬尼剌犯有謀殺罪。

一位外交部發言人說：任何吊銷廿七歲的吉美劉禮的護照的命令，必須由法庭或麥卡柏高總統簽發，但目前並未接到這種命令。

吉美劉禮已於上星期六到達香港。警方已於星期二對他提出控告。他的父親前衆議院議長劉禮於同日發表一項聲明說：他相信他的兒子是無辜的，並指摘警方在處理該案中有「偏見」。吉美劉禮在香港與記者會晤時，否認他是逃走的。他的目前在香港的律師叔父沙爾華都說：祇有在菲律賓的國家調查局提出調查證據之後，吉美劉禮才會返回馬尼剌。

古巴大批難民冒險逃亡美國 其中有加斯特羅司機

【佛羅里達州西礁二十三日路透社電】據此間難民中心稱：新近抵此的六十七名古巴難民中，有一位是加斯特羅之兄弟拉蒙・加斯特羅的司機。此人之姓名此刻未予透露。又有一位名叫羅德里圭茲的難民，攜同十位孫兒逃難。他說：由於共黨施行加緊兒童思想訓練計劃，古巴家家恐慌。

二十年來僅見 倫敦中區大火

【倫敦廿三日合衆國際社電】倫敦星期三晚發生二十年來的一次大火，市中心區倫敦銀行對面王子街之雜貨商場損失慘重，據悉無人受傷。

在火災發生後兩小時，據悉火勢已被完全控制，但濃烟繼續由該商場噴出，這雜貨商場乃二百呎長八十呎寬的一列建築物，用以開設商店多家。最少二百名消防員在現場搶救。

聯合國發言人宣佈 印巴已眞正停火

聯國將組小組會負責監督 詹森讚許印巴遵守停火令

【聯合國廿三日合衆國際社電】聯合國昨天說：各方面跡象表示：印度和巴基斯坦已遵照在喀什米爾的停火協定而放下他們的武器。

一位發言人說：聯合國未接到它的軍事觀察員有在停火綫上發生任何違反停火事件的報告。與駐在該爭執地區的聯合國觀察員的聯系，是廿四小時不停的。

【新德里廿三日美聯社電】經過二十二天的流血衝突，印度和巴基斯坦的五億九千萬人民終於星期四日獲得了和平。

一如印、巴雙方接納在聯合國主持下的停火所預定，印、巴前綫的大炮在黎明前便寂然無聲。

據印度方面估計，有三千八百四十名巴基斯坦官兵和一千二百三十七名印度官兵，另有數百平民在這次衝突中喪生。此外，貧瘠的印度千萬的經濟，因此次衝突而脫節所造成的損失，更不可計算。

據一位印度國防部發言人說，雖則印、巴兩國都曾付出很大的代價，但始終未能解決喀什米爾問題的爭端。

【聯合國總部廿三日合衆國際社電】一個聯合國印、巴觀察團於今天成立，以監督於格林威治時間昨天晚上十時（香港夏令時間廿三日上午七時）生效的喀什米爾停火。

該觀察團的構成如何，未有宣佈。但是，消息靈通的外交界人士說，聯合國秘書處曾經與四個南美國家接觸過（這些國家是烏拉圭、玻利維亞、墨西哥和委內瑞拉），以商討成立一個委員會，來監督停火的可能性。

秘書長宇丹進行補充現已在喀什米爾工作的四十五人觀察小組，決定增加一隊約一百六十名軍事和民事人員。來自聯合國中東休戰監督組織的三十名觀察員，定於今天抵達喀什米爾。加拿大外長馬丁於今天說，加拿大除有三十名觀察員，參加聯合國印、巴停火軍事監督小組，這個軍事監督小組，現時是由澳洲的南摩將軍領導的。

【哥本哈根廿三日美聯社電】十個丹麥軍官，將於星期四乘飛機啓程加入爲聯合國觀察員小組，俾監督印巴停火。

丹麥政府對於聯合國秘書長宇丹的請求迅速獲得反應，經已由數十名志願人員挑選十個陸軍軍官。（加拿大外交部長馬丁，在聯合國宣佈加拿大已經同意爲那個喀什米爾小組另外供應十個觀察員。）

【華盛頓廿二日法新社電】美國總統詹森今天贊許巴基斯坦和印度領袖接受聯合國安理會停火呼籲之舉，並讚揚聯合國秘書長宇丹在這一個星期來致力於和平工作中的正直與堅定。

詹森總統聲明說：「我們現在希望兩國本停火的精神，繼續向和平解決他們間的歧見前進。」聯合國的工作祇是開始。美國將「用行動和語言」來給予這個世界機構以完全的支持。詹森又對現任安理會主席的美國代表高德賓的不懈努力，表示謝意。

莫耶斯說：巴基斯坦總統阿猶布今天曾與白宮通話，並告知詹森總統，他已決定接受安理會的停火呼籲。阿猶布總統告訴詹森總統：他接受停火呼籲，「是尊重世界各領袖的輿論，是由於得到受美國支持的聯合國的保證所致。」詹森總統感謝阿猶布將軍的通知，並「表示繼續完全支持聯合國在其決議中的措施」。

白宮發言人莫耶斯在一項聲明中說：詹森總統讚揚兩國領袖，威脅亞洲內陸的可怕危險已經被消除了。他又表示深深感激聯合國秘書長宇丹在這一個星期來致力於和平工作。

莫耶斯又告訴詢問的記者說：印度總理沙斯特里，並未與白宮通長途電話。

華府的美國官員強調說：詹森總統深信聯合國是解決爭執的機構。白宮人士說：詹森總統於上星期六曾通知高德賓說：如果聯合國調解印、巴危機的努力失敗，則聯合國的地位將受損害。而美國的單獨行動，祇有促使聯合國破產。詹森總統以最自由的方法向世界表示：戰爭是完全不愉快的事。

剛果森比 險遭暗殺

【利奧波德維爾廿三日路透社電】剛果共和國總理森比一位發言人今日在此間宣稱：一項企圖於星期二森比在此間參觀國際足球賽後離場時，將其暗殺的陰謀，已終告失敗。該發言人稱：兩名承認企圖殺死森比的男子，已遭拘禁。他說：有證據證明這兩人涉及一項圖謀暗殺剛果共和國衛生部長等其他政治人物的陰謀。

牟利工廠生意興隆 蘇俄準備推廣全國

【莫斯科廿三日合衆國際社電】蘇聯政府之「消息報」星期三晚稱：兩家被選作牟利生產新試驗計劃的工廠，業務興旺，但此項試驗正受到保守分子的反對。該報稱：「這是不容許的。」該報論述此事之專文係於共黨中央委員會舉行會議不久前發表。該委員會料將於下星期一集會，可能商討將此項試驗推廣至全國。

該報呼籲迅速推廣試驗的三大因素，即㈠以利潤作爲評定工廠業務的主要指標。㈡免工廠管理人受國家之指揮。㈢工廠與商店間作直接的接觸，免除煩瑣的國家中間機構。

【莫斯科廿三日路透社電】一個蘇聯法庭昨天以在莫斯科公園中殺死一頭天鵝來佐膳的罪名，判處兩名青年和一名少女進入勞改營。十九歲的少女科郡娜被判一年半，廿四歲的沙里夫被判四年，廿四歲的羅斯拉維瑟夫被判三年四個月。

自沙里夫於今年七月四日犯案後被捕以來，民衆對這椿謀殺天鵝的案件，甚表憤慨。當時這幾名青年男女正要將那頭已被殺死的天鵝，塞進一個大旅行袋中之際，被一名看更人發覺。莫斯科報紙曾稱他們殺死天鵝是「暴虐的」，要求予以重判。

匈共希望招攬遊客 將開賭場建天體營

【維也納廿三日路透社電】據匈牙利的報紙說：匈牙利現正考慮爲外國遊客設立一個天體營和一處賭場。匈牙利的報紙說：歐洲天體協會曾建議在巴拉頓湖設立一個天體營。

美徵醫師牙醫 明年一月二千名

【華盛頓廿二日法新社電】國防部今天說：徵兵局擬定於明年一月徵募一千九百十九名醫生、牙醫及獸醫。五角大廈發言人說：該項需要，乃由詹森總統在七月一日所決定，以使美國陸軍增加三十萬人，而使其總數達到差不多三百萬人。

此乃本年來第二次之徵募運動。本年二月五角大廈徵募八百五十一位醫生，乃因一九六四年志願入伍者很少。

加國蒙特里爾 華人醫院開幕

【蒙特里爾廿三日合衆國際社電】此間一家耗費百萬美元新建的華人醫院，已於星期三正式開幕。魁北克衛生部長冠萊勸、中國駐加拿大大使徐淑希及聯邦衛生部長等均出席典禮。

台警備司令部 判郭其雄犯有叛亂罪

【台北廿三日法新社電】據此間今日報導，警備司令部最近宣判涉及一宗叛亂案件之另一人有罪，被告之姓名爲郭其雄（譯音），並宣佈沒收被告之財產。此項消息係指出被告已被判定有叛亂之罪，而未透露其詳情。據稱：根據警備司令部本星期三在本地報紙刊載之告示，被沒收之財產包括在高雄的土地與樓宇。此刻未能找到此項消息的發言人詳述此項判定被告的智識分子有叛亂之罪。

張國英繼任 國防部常次

【台北廿三日中央社電】行政院廿三日院會，通過任命陸軍中將張國英爲國防部常務次長，並予免職。張國英是安徽人，四十七歲，先後畢業於陸軍官校、陸軍大學、國防研究院和美國陸軍參大特別班，曾任軍長、副司令和軍團司令等職。

印巴停火前有海戰 巴擊沉印巡艇一艘

【喀喇蚩廿三日合衆國際社電】巴基斯坦海軍總部今日說，巴基斯坦艦隊於星期三晚在公海與印度艦艇交戰，擊沉一艘印度巡洋艦。巴基斯坦首次承認發生海戰，並且說是在停火協定生效之前數句鐘發生。

據非官方消息說：印度戰艦曾於星期三日企圖炮轟喀喇蚩，但當巴基斯坦戰艦迎戰後即告撤退。

沙撈越邊境印尼軍 擊落自己的運輸機

【新加坡廿三日路透社電】一位國防部發言人於今日在此間說，在沙撈越邊境附近的印尼地面部隊，最近曾擊落他們本國空軍的一架「C一三〇」型「大力士」式運輸機。他說，據在印、馬邊境馬來西亞方面的瞭望站報告說，在那架「大力士」式飛機於上星期六日着火墜毀之前，曾聽到印尼部隊陣地發射小型武器。

美參議院通過廢除 按國籍配額移民法

【華盛頓廿二日路透社電】參院今日已通過一項廢除移民國籍配額制度的法案。國籍配額制之廢除，乃是詹森總統的一項勝利。新制度規定先到先受理，而不論出生地點的基礎上接納移民，但與美國公民有密切之家屬關係或有特殊技能者，則優先接納。

這項法案規定每年從西半球以外共准十七萬移民入境，任何一國不得多過二萬人。西半球的最高限額十二萬人並不包括任何按國籍的限制。

尼泊爾外長稱 決不許中共經尼境攻印

【加德滿都廿三日合衆國際社電】尼泊爾外交部長比斯達昨天在這裡說：「尼泊爾將不允許中共通過尼泊爾來進攻印度。尼泊爾是一個中立國家，它與鄰邦印度與中共都有同等的關係」。他說，尼泊爾將不允許其領土被用作不友好的活動。

非總統對台灣電視記者稱 獲致東南亞和平途徑 唯一靠中國光復大陸

【台北廿三日美聯社電】菲律賓總統麥卡柏高於星期三晚接受台灣電視公司訪問說：如果他（指麥卡柏高）於今年再度當選的話，他將會訪問中華民國。上述消息是由一位現正訪問馬尼剌的記者所報導的。麥卡柏高又說：在東南亞獲致和平的唯一途徑是，要透過由中華民國的光復中國大陸。麥卡柏高曾於一九六〇年十二月間以副總統身份訪問中華民國。

通告

香港高等法院遺囑檢認庭

前寓居好景酒店之梁錦聯先生之遺產事。茲依照遺囑檢認及承辦法（法例第十章）五十五段（二）規定頒令上述遺產之債權人及其他人士由發出此通告兩月內提出彼等對該遺產之要求。所有債權人及其他人士需在該日以前將彼等之要求書遞交與下署之代表人即：

梁永源大律師，香港皇后大道中公主行壹一九號室。或

的近律師行，香港東打道於仁大廈七樓。

香港油蔴地小輪船有限公司通告股東啓事

本公司茲訂於一九六五年十月十一日（星期一）開派一九六五年中期股息每股派港幣一元，請各股東由一九六五年十月十一日（星期一）起每日在辦公時間到香港中區「港內綫碼頭」樓上本公司辦事處領取股息單是荷。再者本公司訂由一九六五年九月廿九日（星期三）起至一九六五年十月十一日（星期一）止暫停辦股過戶此佈。

承董事局命 總經理劉鎮國啟

一九六五年九月九日

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛

五分鐘內見效

（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功

根治 手脚軟痹臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋□手不舉高脚不能行頭面腫痛胸背腰痛屢醫未愈不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發

醫館：九龍荔枝角道一八三號五樓（近北河街口）電話：八六四二四・八六〇五六

診症時間：上午九點至十二點・下午一點至九時（星期日例假照常應診）

香港教育司署註冊 中華民國僑務委員會立案

華商會計專科日夜校 九龍 招生

一年制：高級會計專科

二年制：會計專科本部

詳章備索：上午九時至晚十時。星期日下午照常辦公。

開課日期：十月一日

校址：旺角通菜街1Ｒ—1Ｚ 電話：八四四九一一

冷氣設備

工商會計專科日夜校

十月份新班招生

中文部：簿記、會計、全科。

英文部：初級、中級簿記、高級會計、公司法（考L.C.C及A.I.A）

校址：㈠香港北角英皇道六至十號（匯豐銀行背後）㈡九龍彌敦道六三二號三樓（新雅酒店對面）

電話：香港七〇五九六八 九龍八四四二四〇

校長：陳漢傑

香港高等法院

一九六五年破產案第十六宗

代替送達破產接管令及裁定破產令通告

爲關於前在九龍彌敦道一七三號四樓之方賢齊以西伯利亞皮革行名義在九龍彌敦道二二五號六樓經商事

致上述地址及九龍何文田梭橋道二十七號二樓之方賢齊啓者一九六五年八月七日法院經向汝頒發破產接管令而破產管理官已被任爲汝財產之接管人

又一九六五年九月四日法院經向汝頒發裁定破產令茲者法院驗令即將上項通告以中文刊登僑日報及工商日報一天即作爲該破產接管令及裁定破產令送遞與汝

注意：汝方賢齊須親向香港政府合署西座二樓破產管理官署報到，每日辦公時間由上午八時四十五分至下午四時四十五分（假期除外）星期六則至下午十二時四十五分止。

一九六五年九月二十四日。

一九六六年香港中文中學會考

參加會考之自修生

茲將一九六六年香港中文中學會考則例第一節摘錄如下，凡以自修生資格參加上述考試之考生務請注意：

「如某屆考生獲五科及格，但未符頒發證書之標準者，得以自修生名義參加下屆考試。」

上述考生可向香港政府合署二十二號A三樓電話大廈教育司考試組索取申請參加會考之表格，該表格於填妥後，必須於一九六五年十一月一日前交還香港中文中學會考秘書

香港中文中學會考秘書 梁盛德

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六五年九月二十四日憲報公佈招商承投供應下列各項：

牛狗飼料

竹器

白恤衫

電鍍設備

碗具及透明膠袋

生鐵渠匣及其他生鐵鑄件

投標格式紙可向北角油街本處索取

政府物料管理處處長裴格

佈告

一九六五年輻射（管制照射儀器）規則

所有註冊醫生及牙科醫生就注意，一九六五年輻射（管制照射儀器）之規則，定於一九六五年十月一日起實施。

根據該項新訂規則，凡使用、存有、製造或從事買賣任何照射儀器者，均須領取牌照，同時，凡存有任何照射儀器者，將此等儀器之詳情，爲預防輻射危險而採取之安全措施，填報本委員會。

此外，該規則又規定凡從事輻射性之工作者，其僱主必須使其工作人員在受僱之時，及在受僱之後，按期接受檢查，以便決定其是否適合此種工作。

有關申領照射儀器牌照及申報照射儀器之表格，可於一九六五年十月一日後向本港希愼道樂明大廈三〇五室醫務衞生處輻射管理委員會秘書免費索取，其電話爲七六二六〇三號。凡有查詢本項亦請向其查詢，至於照射儀器之牌照費則爲三十元。

該規則（編號〇二〇六六五）售價一元五角，可向郵政總局，或北角渣華道政府印務局購買，此佈

輻射管理委員會秘書章立

官地拍賣

一九六五年十月廿五日下午二時半 政府大會堂九樓演講室

（一）香港仔內地段第二九一號（座落香港仔黃竹坑道）面積約計七千八百三十平方尺 限作工業或貨倉用途 底價三十一萬三千元正

（二）香港仔內地段第三二四號（座落香港仔黃竹坑）面積約計二千一百七十平方尺 限作工業或貨倉用途 底價八萬七千元正

（三）柴灣內地段第三一號（座落柴灣）面積約計一萬一千二百五十平方尺 限作工業或貨倉用途 底價三十四萬元正

（四）觀塘內地段第六二八號（座落觀塘輔仁街）面積約計二千六百七十五平方尺 限作住宅及非工業用途 底價十五萬元正

查閱圖則及索取章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）或九龍長頭道政府合署六樓官產管理及測量辦事處

防中共用作軍運 英禁飛機售北平

【倫敦廿三日路透社電】據太陽報今天消息：英政府已經禁止把英國飛機賣與中共。據太陽報說：那項禁令（刻正粉碎定購價值一億英鎊飛機供民航機之用）是在中共在印巴衝突期間向印度威脅之後所發出的。（倫敦英外部發言人，拒絕評論那間報紙所傳出的消息。）據太陽報通訊員說：售與中共的任何民航機，可能用來載運部隊。中共曾被視爲對於銷售英製各種噴射機的一個市場，中共并曾商討購買英法超音速「康科特」式客機的事宜，那種客機，將在一九七一年開航。

印尼聲言須新條例 日用必需品奇缺 准糧食自由出入 但須視海運能力而定

【馬尼剌廿三日泛亞社電】據耶加達電台今日廣播：印尼第一副總理蘇班特里奧與財政、商業及軍方首長於星期一日中午，舉行重要會議，討論「耶加達居民物資供應問題」後，由國內商業部長尤淑夫對外宣佈，政府「再過數日」即將頒佈新條例，准許「米、土油、鹽、糖四種日常必需品可以自由進出耶加達，絕不會受到任何阻礙」。據非國南部今日傳出之消息稱，印尼首都日常生活必需品之缺乏，已快到遊無以舉炊之地步。

耶加達電台今晨稱：「昨日的會談嚴厲地討論了首都市民的供應問題……爲執行上述條例，將由一個「邏輯機構」協助，而其實施工作將由第五軍區司令負責執行。該四種物資將以配給方式分配，首先是分配給武裝部隊成員及其眷屬、公務人員及其眷屬和無能力購買的下級政府職員。在實施上述條例時，最常用到的是海上運輸工具，因此，希望獲得海運方面的大力支持。」

各國民航機 將復航印巴

【新德里廿三日泛亞社電】據此間各國際航空公司之人員表示，印、巴衝突期間宣告停頓或部分停頓之印度與巴基斯坦對外航空航線，將立予恢復原狀。新德里、加爾各答兩國際機場，已全部開放，巴基斯坦之喀喇嗤機場，亦可開放。

希新政府要求投信任票 國會昨秩序混亂 雅典街頭大示威

【雅典廿二日美聯社電】在史提芬諾波洛斯總理星期三晚向國會要求信任投票時，國會秩序大亂，市區并發生喧嘩的示威。

前總理巴班德里奧的支持者，於史提芬諾波洛斯保証他的政府將解決控制武裝部隊的紛爭時，以拳擊檯面，高呼「可恥，可恥」。

反對派的叫囂，爲來自支持史提芬諾波洛斯結束這兩月久的政治危險的中央黨和右派路員的歡呼聲所掩蓋。

在雅典市區一家戲院，親共黨的示威者尖叫說：「打倒僞政府」，并高呼要求立即舉行全國大選。強大的警察隊伍戒備，以作防止示威者列隊到國會大廈的企圖。

史提芬諾波洛斯在演講中重申說：他的政府並不是被任命舉行大選，但將致力於恢復治安，以備在「一個適當時期」舉行大選。

他強調，他的主要目標，是恢復希臘的治安。巴班德里奧被解職後，希臘便即陷入紛亂分裂和暴動中。康斯坦丁國王在控制武裝部隊的爭執中，於七月十五罷免巴班德里奧的職位。

急進同盟領袖卡尼羅保羅斯和進步黨領袖馬基辛尼斯於史提芬諾波洛斯演講完畢後說：他們將支持新政府。

史提芬諾波洛斯爲他的十九人的聯合政府，向國會要求那將結束幾乎是二十年來希臘最嚴重的政治危機的信任投票。

日皇弟三笠宮親王伉儷訪問白宮：日皇之弟三笠宮夫婦和他們的女兒安子（圖左），於本月廿一日在白宮訪問詹森總統會談時，日本駐美大使武內和他的太太（站立的）在旁聆聽的情形。（合衆國際社無線電傳真）

非國大選期間 預料有十八省 可能發生暴動

【馬尼剌廿三日泛亞社電】非保安司令部今日宣佈：全國有十八個省在今年年終之大選期間，將發生暴亂，保安部已將此等省份列爲「紛亂區」。此十八省分佈於呂宋主島，南部之民答那峨（非第二大島）與中部各島，全國保安司令部已下令各省司令準備應付。保安部承認無力制止各區不發生暴行事件，但將盡力減少暴行發生之數量。消息靈通方面今日謂，數月來全國各地所發生之種種光怪陸離現象，「側面黨」、「縱火集團」等等，俱與大選之鬥爭有關，既非共黨所爲，更與外僑無任何關係。

華麗郵船法蘭西號 遭受風暴襲擊傾側 金山灣油輪貨輪相撞起火

【巴黎廿三日合衆國際社電】星期六晚，華麗之定期巨輪「法蘭西號」遭大西洋風暴襲擊，迄今仍然傾倒，六十名乘客受輕傷，以上爲到達巴黎之乘客所作之報導。

世界最大之定期班輪「法蘭西」號，長一千零三十五呎，由紐約至法國之哈佛爾港，當該船漸漸傾側時，船上之桌椅、乘客、飲料、烟灰碟等堆成混亂的一團。海運靈通人士稱：受傷最嚴重者爲一男子，他的眼睛在該船傾側前受傷。

哈佛爾海事處稱：因大西洋產生劇烈之風暴，該船傾側。颶風貝茜經佛羅里達及路易斯安那州後，再折回美國中部，橫掃大西洋。

【舊金山廿三日合衆國際社電】一滿載汽油之油船及一貨船，星期三黎明前在三藩市灣即聖昆田監獄附近相撞。兩名船員受傷，其中一名爲女無線電收發員，兩船均發生火警，相撞者爲六百九十呎之油船「越洲號」及四百九十呎之挪威貨輪「柏根加號」，船上之船員數目若干，迄今未悉。兩船相撞兩小時後，挪威貨船火勢猛烈，「越洲號」之船頭亦發生火警，但船上沒有危險。相撞後，油船馬上拍電請求協助將船上之汽油取出，一小型油船前往現場，將一半之汽油取出。

英軍直昇機失踪 可能飛古晉途中 遭共黨分子騎劫

【吉隆坡廿三日泛亞社電】英文「海峽時報」之本日古晉專訊稱：本週一在砂勝越上空失踪之一架英皇空軍直昇機，盛傳係遭機上之一名囚犯所騎劫。該機自龍杜飛古晉，全程僅四十英里，機上之三人中，有一人乃共黨嫌疑犯，係解至古晉審訊者。因係夜航，故失踪時間爲夜十一時，迄今已搜索數天，均未發現殘骸，故盛傳該囚犯可能在機上奪取守衛者之武器，然後再迫飛行員飛至印尼。

南韓總理 下週訪馬

【吉隆坡廿三日泛亞社電】南韓總理丁一權，定於本月廿九日偕幹部人員數名訪問馬來西亞。丁氏將爲大馬總理拉曼之嘉賓，在馬將逗留至十月二日。

峴港越軍槍斃 三名反美分子

【峴港廿三日合衆國際社電】今日官方消息說：昨晚九時，南越行刑隊在峴港的智良足球場，槍決三名反美示威分子，合共有示威分子五名，被控告星期一日舉行示威，要求美噴射機中止在南越境內轟炸。軍事法庭起初判決四人處死刑，一名婦人判處終身監禁，現時第四個人的命運如何，尚未知悉，被槍決三人的名字，亦不宜佈。據目擊者說：軍車載這三名人犯，於九時抵達足球場，迅速加以細綁，執行槍決。政府原定於下午四時半，公開行刑，但在最後一分鐘取銷，恐怕報章提前宣佈這項計劃，危及大衆的安全。公開行刑，記者亦被邀請參觀。

里約熱內盧 股票市場 發生爆炸

【巴西里約熱內盧廿二日美聯社電】星期三午後不久，里約熱內盧股票交易市場兩枚炸彈發生爆炸，使十人受傷，五百名交易者急忙俯伏地板上或向太平門，尋求躲避，頓成一片恐慌。交易市場發言人稱：受傷之十人中，無人傷勢嚴重。

【里約熱內盧廿二日法新社電】里約熱內盧股票市場入口處今午發生兩次爆炸，八人受輕傷，損失不重。警方指摘恐怖分子在瓜拿巴納州地方選舉之前，試圖製造亂

日美民航協定 談判宣告失敗

【東京廿三日泛亞社電】日美民航協定談判在此間舉行四週之久後，昨日宣告終止，並未獲致全面協議。依據外務省之聲明，雙方將依循外交途徑，繼續談判，外務省同時謂，美國當局已証實對所談任何一點均不能讓步，未來談判將由日駐美大使竹內龍次與美當局在華府安排。

英女王伉儷 明年夏訪比

【倫敦廿二日法新社電】女王伊利沙白與王夫愛丁堡公爵將於明年五月九日至十三日，前往比利時訪問，以上爲白金漢宮之宣稱。這是自一九二二年以來，英國君主首次訪比利時。現在之比利時王鮑杜恩及后法比奧拉曾於一九六三年五月，前往英國作官式之訪問。

印巴停火 世局樂觀 紐約股票價上昇

【美聯社紐約廿二日電】星期三日股票市場收市時在重大交易時價格銳漲。開市時價格起跌不定，逐漸穩定，然後逐漸上漲。

印巴停火雖可能增加一點安慰，華爾街宣稱，漲價主要係根據局勢樂觀，彩色電視機廠、電子、航空公司、飛機及寫字機印字機等股票均上漲甚著。交易總額已由星期二日之七百七十六萬股增至八百三十一萬股，這是六月廿九日以來最大的數量，當然交易當是一千零四十九萬股。交易的一千三百九十七種股票中有六百九十八種漲價，四百五十四種跌價。

中國國際基金會美分會主席 葛古森博士訪問記

本報駐台記者溫念君

圖爲葛古森博士

【本報台北通訊】一位自由中國的忠實友人——美國葛古森博士（DR. M. I. GREGERSEN）於本月十日應我國國防醫學院邀請，來台作爲期五日的講學。

葛古森博士擔任過美國醫藥援華會會長，曾在美國爲我國爭取到大量醫藥和設備的援助，對我國素極友好，對共黨則極爲厭惡，是美國一位反共的學術界權威人士。葛博士現任哥倫比亞大學生理學教授，兼任中國國際基金會美國分會主席。

這是葛博士第五次來華訪問，他對本報記者說：台灣眞是一年比一年進步，各種建設均突飛猛進，有許多新的建築物和工廠，在以前是看不到的，現在還有些更新型的工廠正在建築中，足可証明台灣一切都在不斷進步。

他認爲：人民生活亦甚安定，人人豐衣足食，這是一種有效的反共方法。共黨在美國不能起作用，也就是這個原因。中國政府現在一方面在作各種反共措施，一方面改善人民生活，這是極爲正確的反共策略。

葛古森博士來台灣後於講學之餘，曾赴各地參觀，對台灣的經濟發展極爲讚揚。他雖然是一位生理學家，却有一套正確的經濟理論。他曾不厭其煩地向記者說，宇宙中有一種「自然律」，人是不能違反的。自然律是自由發展、自由競爭，在形式上就是自由制度。自由制度有三大特點：㈠自動控制：㈡自動調整：㈢自動約束。各種企業在自由競爭中必然會大有發展和進步。美國的各種工業爲什麼年年都有進步，就是自由競爭的結果。共產黨却違背了自然律，一切均集中控制，所以，共產國家的經濟政策是失敗的。

他以香港爲例，香港完全是自由經濟，地方雖然小，經濟却很繁榮，輕工業尤其發達，每年對外貿易大量出超故爲「東方之珠」。

葛博士對各種基金會特別重視，他說，政府應鼓勵各種企業機構設立各項基金會，加強研究發展，譬如：政府以減稅方式鼓勵某一工業設立基金會，培植工業研究人才，促進工業進步，政府同樣可蒙其利。反共是多方面的工作，反共是長期性的，有了正確的經濟政策，再配合上政治和軍事力量，是可以擊敗共黨的。

他批評：中共的經濟政策是失敗的，中共控制了大陸人民的經濟生活，違反了自然法則，大陸人民目前雖敢怒而不敢言，但若有了機會，必然會起來推翻暴政的。

葛博士對於越局的看法是，美國必須要贏得這場戰爭，否則將會失掉自由國家的信賴。在美國雖然有極少數人爲共黨宣傳所蠱惑，對政府的越南政策有所懷疑，反對，但絕大多數美國人都支持詹森總統的越南政策。

葛博士與此間朝野人士均甚友好，在台期間曾分訪各界名流交換意見。葛氏在台講學已畢，日昨已離台赴港，將作環球之遊。（九月十九日寄）

比太空競賽對人類更重要 列強爭向海底開發

直至目前海洋自由原則還能執行，係因無人想眞正佔有海洋資源，但各國現已開始向海底進軍，結果將會左右海面鬥爭的勝負。

去年底，美國海軍的一個海底探險隊，將在海底作實驗，組織一個海底生活的社會，從海底週圍找尋糧食。他們不須從海面抽取空氣，也不需要重壓力的海底屋，他們祇靠一塊膠片，這膠片給水沖擊時，能夠把水分子的氧原子分離，把它們改變成可供人類呼吸的空氣。這些人將使用這膠片來作房子，或者穿着這膠片製成的潛水衣。這些不是擔任某種抽象科學研究，「以促進人類的海洋知識」。他們參加一種競賽，這競賽將揭露在將來世界領先或失敗的差別。海洋擁有世界上最大的新力量和財富。德國著名經濟學家巴廸說，在下一個世紀，它或許比原子能更重要。爲了和平時代的福利及戰時力量而進行海洋控制的鬥爭，已經變成了一個新「冷戰」，對於勝利者及失敗者有很大的影響。華盛頓大學海洋學家佛藍明最近說：「海洋自由原則能夠執行的理由，是以前沒有人眞正的想佔有海洋的資源。迄目前止，情形仍然是那樣。」

但是，海洋邊界的戰爭已經開始。在這競賽開始時，美國很可能失敗。參議員馬格納遜於參院商務委員會的聆訊會結束時警告說：「蘇俄在海洋戰爭中節節勝利。」科學家們把它叫做一個濕戰爭，並說這戰爭的結果，可能決定各國及人類的命運。沒有發射一枚火箭，一枚飛彈或一門大砲，蘇俄在大西洋、太平洋以及南極，已經節節勝利，……他們有更多和較大的船，更多的科學家（縱或不是較佳的），更多的政府鼓勵和行動……美國海軍的海底探險者，現在才開始進行各方面的海底研究……

海底的財富無窮

世界上最大的鑽石礦，是迪貝爾斯公司所開採的非洲鑽石礦，這些鑽石礦從西南非洲伸到海底。美國探油家柯連斯在海底發現鑽石寶藏，但他籌不到款，無法進行採挖海底的鑽石，後來由迪貝爾斯公司資助他，他現在每年挖掘價值三百萬元的鑽石。

除了鑽石，海底還有許多其他的寶藏，一八七零年，英國研究船「挑戰」號，從海床挖掘了一些礦質的磷石，美國的一艘「阿爾巴特羅斯」號船也挖掘得這些東西。化學師們化驗出這些黑石是鐵、銅、鈷、鎳及錳等多種礦質凝結成的。今天，一個美國工程師米羅，正在進行開採這些海底礦。加州大學的海洋學家們證實，這些礦石，鋪成海底的地板。米羅於這些發現公佈時，服務於加州大學。他後來估計，在二千二百方哩的海底，約有二千億噸的礦石，約據米羅說，以一九五八年的售價來說，每方哩的海床，約有價值三十四萬美元的礦石。在南太平洋，因爲礦石較厚，每方哩的價值高至一千萬美元。根據他的估計，如果這些資源給開放，可生產二萬億美元的礦物。這些礦石發現了幾年後，米羅及其他人士，大談美國應該採取行動，以取得這些資源。同時，蘇俄不等待美國，自己調查了這些礦石的集中地區。（未完）

阿爾班諾華鎮的青年常常用交通標誌作爲練習射擊的靶子。

神甫也隨身配帶手槍的 世界罕有的槍桿小鎮

在那裡，如果你對理髮師的工作不滿意，而膽敢宣諸於口時，他可能開槍把你擊斃！

子夜

搖籃內的嬰兒正愉快地玩耍，但他所玩的並不是普通的玩具，而是一柄眞手槍。「這是本地的習慣，」一嬰兒的母親解釋說：「許多父母，在他們的嬰孩出生後，手槍便放在他的搖籃內當玩具。」

在阿爾班諾華（ALBANOVA）來說，這種現象是司空見慣的，這是世界最愛射擊的鎮。槍桿是阿爾班諾華的唯一法律，你可能因不滿意理髮師爲你所理的髮式而被槍殺。在這個鎮，甚至教士也配帶左輪。

阿爾班諾華，不是在美墾荒時代的西部，而是在義大利，位於那不勒斯西北十一哩。你在地圖上找不到阿爾班諾華的。當局曾於一九四七年爲企圖洗刷這鎮的惡名而把它劃分爲二，一部份名爲卡索迪里斯貝，另一部份名爲安諾，但此舉並未收效，該鎮的人仍然把它稱爲阿爾班諾華，而且槍擊案件續有發生。

下面是三個星期內發生的三宗典型例子：

十六歲的農人卡巴索與他的十七歲表兄廸阿尼斯發生爭執，結果，卡巴索射殺他的表兄。

馬格里奴是一個十四歲的牧羊童，當他年僅六歲時，兄弟西普里安奴被農人槍傷，西普里安奴誓要報仇。但在他復仇之前，却因槍殺了人而被監禁。結果，馬格里殺了那農人，爲他的兄弟報仇。

十二歲的安東尼奧和同齡的米高尼，在前者的父親的園裡遊玩。當他們要回家時，米高偷了一個西瓜，却被安東尼奧發現，他一聲不響，拿了他父親的來福槍擊斃米高。

這三宗兇殺案件，每一宗的兇手都是少年人。

阿爾班諾華的人口，相當於英國的背特貝雷。以小鎮來說，它犯罪數字是驚人的，平均每年有六宗謀殺案，和六十八宗意圖謀殺案。

對於一般遊客來說，阿爾班諾華的市郊確有其吸引人的鄉村風景，當地有橄欖樹林、牛羣和路邊庭舍。但深入一點，你會嗅到它的生活氣息。每一塊路牌，每一個信箱，和每一個路邊電話亭，都滿了槍彈孔。鎮民利用它們來練槍。阿爾班諾華是由槍桿來統治。

無論成年人或兒童，沒有人不珍視他的手槍。鎮民最喜歡玩的遊戲，是由一個人高舉一張椅，讓他人向椅子射擊。城中五間戲院的銀幕，都滿佈彈孔，祇要人們不喜歡劇中人，便開槍射擊。

有一農人，曾射殺一個十五歲的男童，他事後被捕並被判監禁。但遇害男童的雙親意猶未足，他們等待了十三年，待農人的兒子十五歲時，然後把他擊斃。

若干年前的某一天，理髮師阿命杜在他的理髮店外和盧吉與法蘭西斯科兩兄弟相遇，盧吉十九歲，個子矮胖。阿命杜對他說：「你太肥胖了，簡直是本鎮的恥辱。」盧吉表示他的體重是他自己的事，與別人無關。理髮師阿命杜遂當場開槍擊斃盧吉，並且把企圖救助的法蘭西斯科也擊斃。

一九五八年，柯命杜的一個顧客，對他的髮式表示不滿，柯命杜當場把他擊斃。

一個田土廳主任，在決鬥中擊斃一名殺人，一年後他被捕和被控謀殺；他的朋友勸他前往別省受審，但他拒絕了，在審訊的第一天，被害人的兒子，在法庭外看到兇手的老父和妻兒，遂開槍把他們擊斃。

墨索里尼曾於一九二八年派一個騎兵少校來整頓這個鎮。那少校上任後即實施宵禁，並把危險人物解出境。但當他拘捕了九十人並控他們謀殺罪名時，那不勒斯的法庭不允開審。那少校大爲恐慌，因爲每個鎮民都有槍。

在該鎮生長的教士說：「阿爾班諾華每一鎮民的內心都附着魔鬼，隨時可使他們成爲殺人兇手。在這裡，生活是不可逆料的。當你出門時，你從不知道你能否安全回來。小孩上學時，袋中滿是子彈。過去，當鎮民有苦惱時，總是到教堂來求解決的，但現在他們却以槍桿來解決。殺人最快的鎮民便是最有威望的人。」

這位教士本身也配帶手槍，據他說，這是用來自衛的。

筆者曾詢問一個熟知阿爾班諾華歷史的朋友，爲甚麼該鎮的人喜用暴力呢？他說：「一八九零年，阿爾班諾華的人任由一個聖母馬利亞像燒焚而不拯救，事後，鄰近的人都羣起詛咒本鎮，他們說：『讓魔鬼永遠附着你們？』」

美國幾無乾淨土

美國最著名的個人保存自然者，是羅蘭士洛克斐勒。他繼承父志，於一九四九年把傑遜洞谷的三萬三千五百六十二英畝的土地，改作聯邦公園。其後，並協助開建處女島國家公園。最近成立的紐約的火

合作，計劃增加各國家公園的其他設備。這意見不受那些嚴格的保存自然者所歡迎，因爲他們恐怕引來了隨地拋棄垃圾的遊客。

但是，保存自然的措施，也有人反對的。例如鋼鐵製造商發現他們的工廠最好設在水運便利的地區。其中一個地點是印第安那山，在印第安那州密歇根湖沿岸，由加利以至密歇根城，一條游灘、沙堆及沼澤的地帶。五十多年來，保存自然者都埋怨這地區逐漸給鋼鐵公司佔領了。本年，參院終於通過一個折衷的法案（尙得衆院通過），把這地帶的十哩長的一段，劃作聯邦公園，其餘的地方由鋼鐵工業使用。

快速發展的建築工業必需木材，但保護自然者却要護林。因此，關於這點，也來了一個妥協——政府容許木材公司伐木，但須負責重植。但關於處女林，自然者堅持的說，二千年的樹林，不是人工所能培植的。

水力發電需要堤壩及水庫。紐約的愛迪生公司，在鄰近紐約以北五十五哩的風暴山上興建一個蓄水庫，以及陸軍工程兵在阿拉斯加的玉崗河建壩計劃，都遭保護自然者反對，迄今仍未解決。

戶外廣告牌是保護自然者的攻擊目標，但新法案沒有掃蕩這些廣告牌及那些營業汽車堆置場，祇限制廣告牌不得設在聯邦公路兩旁六百六十呎內。最受影響的，當然是戶外廣告業，以及在公路沿綫的餐室、酒店及其他專做過路客生意的商店。新法案禁止舊汽車堆置場散在聯邦公路兩旁一千呎內，這也是美麗與需要的戰爭的妥協。

以可預見的將來來說，這戰爭仍將繼續。特別是垃圾的問題。公路沿綫的商店陸續增加，垃圾必須拋棄。舊汽車、舊洗衣機、紙頭木屑，這些東西如何處置呢？人口的增加需要更多的電力，更多的工廠以及更多的房屋。最後，解決方案必須來自科學及技術。保存自然者嚷道，洗滌劑的泡沫浮滿河上，科學家發展容易消散的洗滌劑。科學發展了新技術，以於[illegible]消除穢物，可免弄污河水。科學也發展了新方法，以利用廢鐵；並在發展木材的代用品。將來，工業的進步與自然美麗的保護，或許可以共存。（續完）

美國已成工人的天堂

汽車等業工人，業已晉入每年收入一萬美元的階級，甚至鋼鐵工人，估約三年內已達萬元入息了。

兵丁

對於數以萬計受薪階級來說，現在美國的確是一個「富裕的社會」。更多的美國人，每年入息逾一萬美元，享受着整個新的生活方式。

一個每年入息一萬美元的受薪者，在不久之前，列爲優裕的標誌。今日，在汽車業內幹工作的技術人員，已躋身萬元入息之列。根據新合約，鋼鐵工人，將於三年內也躋身爲每年入息萬元的階級，這是新俸及額外利益計在內。這一切，都是在繁榮時代發生的情形。商業蓬勃，許多工作都要加班。

可是，年入萬元，僅是故事的部份。今日，美國工業內大部份受薪者，入息逾一萬元，有特殊技能的，且已躍入每年收入一萬二千元至一萬五千元之列。換而言之，美國已成爲「工人的天堂」了！

許多經驗已顯示，要獲得生活富裕，不必花幾年時間攻讀大專學院，準備幹一種專業或準備成爲管理人物，祇要有高中程度的教育，有一技之長，任何人均可過良好的生活，在蓬勃的工業中獲一份職，隨着年資晉升。他們沒有白領階級工作那麼疲勞及煩惱。今日的工人，放假時間更長，而薪水照支。疾病與意外有保障，失業亦有保障。

若干工業，而且每次訂新合約後，數目隨而增加。結果，現在的受薪工人，越來越多享受以往祇保留給富人的生活標準。工人的子女，大量進入大學。受薪工人旅行者日衆，以致要成立一個合作旅行機構，專門處理工人赴海外及在美國各地旅行。

合作旅行局的助理經理說：「更長的假期及薪金可觀，使數年前工人不敢夢想的到外國旅行，現已爲常事。今年夏季，我們曾照料鋼鐵工人及其他工會，遍遊歐洲、夏威夷、墨西哥與以色列。」

入息增加，使受薪者能負担更多的康樂、嗜好與娛樂活動的支銷。例如，工人階級的大部份，佔了近年來購買快艇船尾馬達的家客。美國快艇會的一位職員說：「十餘年前，一個工人祇能付數百元，購買一艘快艇作遊河、滑水及釣魚之用。」

住宅建築商說，工人遷往市郊的更大的房屋，日趨增加。數年前，曾作按揭付款的工人，現在的付款能力綽有餘裕。他們能夠從買八千美元至一萬美元等級的住宅，升格至售價一萬五千美元至二萬美元。一個典型的受薪工人家庭，擁有兩架汽車，并非罕見的事，丈夫有一汽車供上班之用，妻子使用另一輛出外購物及接送孩子。去年美國出售二手汽車數百萬架，都是受薪工人家庭購買。

工廠工人，及技術與半技術僱員，購買股票的興趣日濃。據最近調查，紐約股票交易的股票持有人，工人佔百分之十以上。工人階級生活富裕，遍及各工業，例如鋼鐵業工人，在他們的三年期合約屆滿的最後一年，把額外利益計算在內，平均每人年入一萬零四百六十六美元。但是，如鋼鐵公司的技術工人等，每年入息逾一萬六千美元。其他特殊職務的工人，薪俸遠超過一般的水平。

鋼鐵業工人工會，替所有會員，謀求更大的利益，目的是使一切鋼鐵業的工人，獲得工作上的安全。辦法是，一旦某一工人在本行業獲得職位後，他可得工作上的終身保障，及退休後獲得長俸的享受。例如，現時在談判中的勞工合約，鋼鐵工人服務卅年後，無論甚麼歲數，均可退休及享受長俸。工人假期，每年增至十三個星期。

汽車工人服務卅年後，六十與六十五歲之間退休，每月可支養老金達四百元之多，雖然六十五歲得享社會安全的利益，長俸遞減亦可得三百元之數。以汽車業的個別職位來說，把逾時補薪及額外利益加在內，每年入息約一萬一千美元。

以新給及利益爲觀點而言，太空航業的工人堪稱是「勞工貴族」，他們平均年入八千六百元。但其中一部份工人，具有第一流技能的，年入一萬美元者佔百分之卅五。鐵路工人，傳統上是享受高薪，去年平均計算，客票員年入一萬零六十七元，客車司機平均年入一萬一千七百八十六元。煤業工人去年平均年入九千三百美元，電器工人去年平均年入逾八千三百美元，但頗多逾一萬美元者。紐約的電器工人的合約，規定每天至少補薪一小時，因而他們每日的入息是卅二元二角四分。

懷孕婦女也出動築路 印全力發展原子能

·士署·

她們把嬰孩像駕鞍上的西方牛郎帶槍一樣，揹在背上。在華氏表一百度以上的炎熱太陽之下，一批批年青的女子，許多已懷孕多月的，變成了一條人龍。

她們的頭上頂着一位石頭和瓦礫路。這是用來興築在杜洛貝伊的一條公路。杜洛貝伊距離孟買二十哩，是印度的原子研究中心。

在這些女子後面，矗立着印度最大核子反應器的一百五十呎高的鋼質建築物。

這一幅圖畫，說明了印度的過渡，原子時代的奇蹟，因爲它表示，印度最優秀的青年科學家（僅杜洛貝伊便聘用了七千六百名）的才智，怎樣與文盲的大衆結合在一起，以打開原子寶庫的大門。

在一座二百六十萬英鎊的製煉廠，印度的化學工程師正把從大原子爐盤移出來的燃料棒提取鈽。那些提煉出來的鈽，則貯藏於在一千呎高的杜洛貝伊山架處的鋼筋水泥及鉛建成的長方洞中。

這些鈽，不久便足夠製一個廣島式的原子彈，並要求加入原子俱樂部。但那些鈽是貯藏來作爲一種超級燃料，以供大規模原子電力廠用的。印度有許多問題，比跟中共作「原子比賽」更迫切要解決。

印度的四億七千八百萬人的生活水準，祇有原子能才能把它提高，而印度的人口，現在正以每年一千萬人的速率增加。

一個原子電力廠網，目前正在形成中。到了一九七零年，他們便可以電力供應工業了。當第二批大規模的核子工廠建成，用來作爲燃料一部的那些貯存的鈽，它所發的原子電力，可以供應幾千個鄉村。這些鄉村，現在仍靠牛糞作燃料，用棕櫚油點燈。

印度原子革命的進展情形，是非常樂觀。印度像一個睡了幾百年的巨人，現在睡醒爲原子時代而努力了。

在印度南部的卡勒拉，一座新的工廠廿四小時不停工作。從當地的重黑礦砂，提煉鈷及鈾這兩原子電力燃料。

在比哈的雅杜古達，人們可以見到由弓箭時代一步躍入原子時代的景象。在那裏的一處礦場，印度運一部份人阿第瓦西族，他們雖然仍用弓箭打獵，但現在已深入地下四百呎採掘鈾。

雅杜古達的一座六百萬英鎊的「鈾城」，正在形成中。它的人口到一九六七年便達一萬五千了。這礦現在每天生產礦砂二百噸。明年的產量，將達每天一千噸。

原子發電對阿第瓦西族人的前途，有極大的影響。他們將有一間整潔的房子，有廚房、浴室及兩間起居室，和不須每天從鄉村步行往返十二哩。

主持印度原子能計劃的人是一位五十五歲的未婚男子荷美．巴巴博士。他是一位世界知名的核子科學家，一位苦幹的天才，每晚睡眠不足五個鐘頭。他驅策他手下的年青科學家，像驅策自己的一樣認眞。他說：「原子能確可把目前數百萬印度人的生活形式改變。」

距離杜洛貝伊的光滑原子爐二十哩，數百人每晚睡在孟買的街道上。他們沒有別的地方可去。原子能是他們的阿拉丁神燈，它會產生奇蹟，而印度對於這些奇蹟，是刻不容緩了。每一分鐘過去，印度便要負担六千九百人的衣、食和教育。

新移民法案如通過實施

華人申請赴美較易獲得簽證

美籍華裔律師鄺雲開在港透露

新例廢除以國籍分配移民額制度

【本報特稿】「假如美國新移民法案通過後，留在本港等候赴美的中國籍居民，將有更大的機會能夠獲得簽證。」此爲夏威夷土生的美國華人律師鄺雲開所指出的。這位美籍華人律師說：「新法例名爲『修正移民及國籍法案』，其主要的不同是廢除以國籍分配移民額的制度，不論膚色及種族，皆以申請的先後作爲批准時的次序。」

鄺氏爲夏威夷第一位華人參議員鄺友良之侄，現執業美國檀香山一間律師樓爲律師，經常辦理一些有關移民的事務，曾四次來港幫華人辦理移民往美的申請手續。此次來港大約逗留一個月，現寓於文華酒店。

鄺雲開律師在解釋新移民法案時稱：「現行的移民法案，在某方面是有頗多的缺點和不公平的，例如中國籍的移民限額，每年祇有一百零五名，由於數目是如此少，往往形成僧多粥少的局面，所以有些人因爲輪候這種配額，等了十數年尚無下文，而其他歐洲國家，如德國及法國等，配額既多，但是申請的人却少之又少，到年終時結算，尚有餘額，這樣豈不是白白的浪費了一部份的移民額嗎？」

鄺氏繼續說：「新的移民法案，規定每年移民額的總數爲十七萬名，但每一國家在該年度中的移民，不能超過兩萬名。假如該法案通過經總統簽署後，即在一九六八年七月一日起生效。」

他又解釋說：「該新法例對於移民資格的分配百分比如下：一、百分之二十係屬美籍公民的超過二十一歲未婚子女。二、百分之二十爲美國永久居民之配偶及未婚子女。三、百分之十有高度技能者。四、百分之十美籍公民之已婚子女。五、百分之二十四美籍公民之兄弟姊妹。六、百分之十有特別技能，而在美國境內是頗感缺乏者（如製衣彩之裁縫師或中菜之廚師）。七、百分之六係屬情况下之難民。」

他說：「除了上述的規定外，該法案中並規定，假如該年度的移民尚有餘額的話，那些申請已超過兩萬名的國家，他們可依先後填補，但不能超過總數十七萬名的規定。」

鄺雲開律師指出：「修改美國現行的移民法案，其起源並非在近年來才有，早在艾森豪及杜魯門總統任內已經有人提出討論過，但由於環境不許可，只屬談談而已。直至去年一月十三日，代表紐約州的旅勒議員（他是衆議院裁判小組的主席）才正式擬定了一項報告書，將修正移民法案的辦法提出，在該小組中，其餘數名委員亦無而提出修改的辦法。同年六月一日，代表俄亥俄州的議員費恩（他是秘書小組的主席）亦提出另一項修正方案，與前者一同提出討論，所以這個新的法案又稱爲施勒及費恩法案。後來經過很多次的討論和研究，又再加修改了一部分的條文，不久之前終於獲得通過，預料在本月中，該項最後的修訂法案，將在國會中正式提出表決，假如能夠獲得通過，則將成爲正式的法例。詹森總統在國會中是有很大的影響力，據說他曾表示過贊成這個新法案，由此看來，此法案之通過，將無若何的困難。」——記者羅銘清報導——

編者按：本文殺稿時，獲悉此項法例已於昨日由美參議院通過。該院通過此項法例時，曾將南北美洲的限額修改爲十二萬人，換言之，所有持有在南北美洲出生証件的華人，均有申請資格，而他們的名額，是屬於其所屬國家，而並非屬於原來中國籍移民兩萬名限額之內。

圖爲鄺雲開律師在接受訪問時向記者解釋有關美國新移民法案的情形。

世界旅遊大會今圓滿閉幕

各代表對港有好評

美旅遊社協會舉行盛宴招待

香港旅遊會昨晚在木球場舉行舞龍、舞獅，招待參加三十五屆世界旅遊大會代表。

【本報訊】一連舉行了五天的第卅五屆世界旅遊會議，將於今天上午十時在大會堂劇院舉行閉幕儀式，美國旅遊社協會的二千多名代表將自由發表對此次會議意見。美國旅遊社協會井於今晚在尖沙咀東方酒店舉行雞尾酒會及盛宴。

世界旅遊會議昨天上午十時在大會堂劇院分別舉行了三組討論會：（一）對酒店及旅行經紀對改善旅客旅程有何能力之處。（二）旅遊業中的信用証。（三）旅行社的現代廣告、市場技術。與會代表進行了廣泛的討論，而且達成了有意義的成果。

香港旅遊協會爲了歡迎各地代表，特於昨下午六時十五分在木球場上由別路兵團表演的「鳴金收兵」，及香港道派名拳師陳斗健身學院應香港國泰航空公司之聘，表演中國民間藝術醒獅、舞龍和國技等節目。接着在下午八時四十五分，又在大會堂音樂廳舉行「太平洋節」的多采多姿娛樂節目，以娛嘉賓。

這次來港參加世界旅遊會議的ASTA代表們，對香港好評如潮，以下是各地代表對本港的意見：

夏威夷代表稱：「這次會議的組織極爲成功，看來每一個香港人都在盡力支持，而且事實上，這是我首次沒有聽到有人抱怨招待不週的會議，我希望香港的生意能加倍發展。」

來自中大西洋的代表說：「香港的商店，特別是酒店商號，而使婦女樂于採購，而價錢方面與我三年前來港時，也相差不遠，酒店的服務很好。毫無疑問，這將是遊客到遠東來的必到之地。」

一位洛杉磯的代表表示：「我相信會議最大的益處，是獲得在美國所不能得到的資料，而太平洋旅遊社協會的介紹，正是我和我的顧客所需要的。」

另一位加拿大的代表則認爲：「本屆會議的組織，使我極感滿意，委員會及主席的表現良佳。我以爲：香港將可獲得ASTA世界旅行會議最佳開會之地的紀錄。」

美國賓州的代表稱：「我以爲會員交換意見的聚會好到極點，香港旅遊協會的籌備工作及招待實在很好，以前我沒有來過此地，但今後我願意再來。」

又美國東方航空公司副總裁華德鄺禮，代表該公司接受美國旅行社協會的第四屆最佳宣傳獎，該公司被稱爲「ASTA本年度最佳廣告宣傳者」。根據該公司過去搭客的數字統計，認爲遠東及太平洋一帶均是航空業的好市場，故最近經已向美國政府申請開闢另一新航線，專爲東南亞及太平洋區服務及與香港聯繫。

德航宣傳部經理戴希友由歐返港

【本報訊】德國航空公司中東及遠東宣傳部經理戴希友昨午乘該公司班機由歐洲經曼谷抵港。戴氏係於日前離港赴德國及丹麥等地度假歷時五週。隨機者有該部秘書高遜夫人及德航職員等多人。

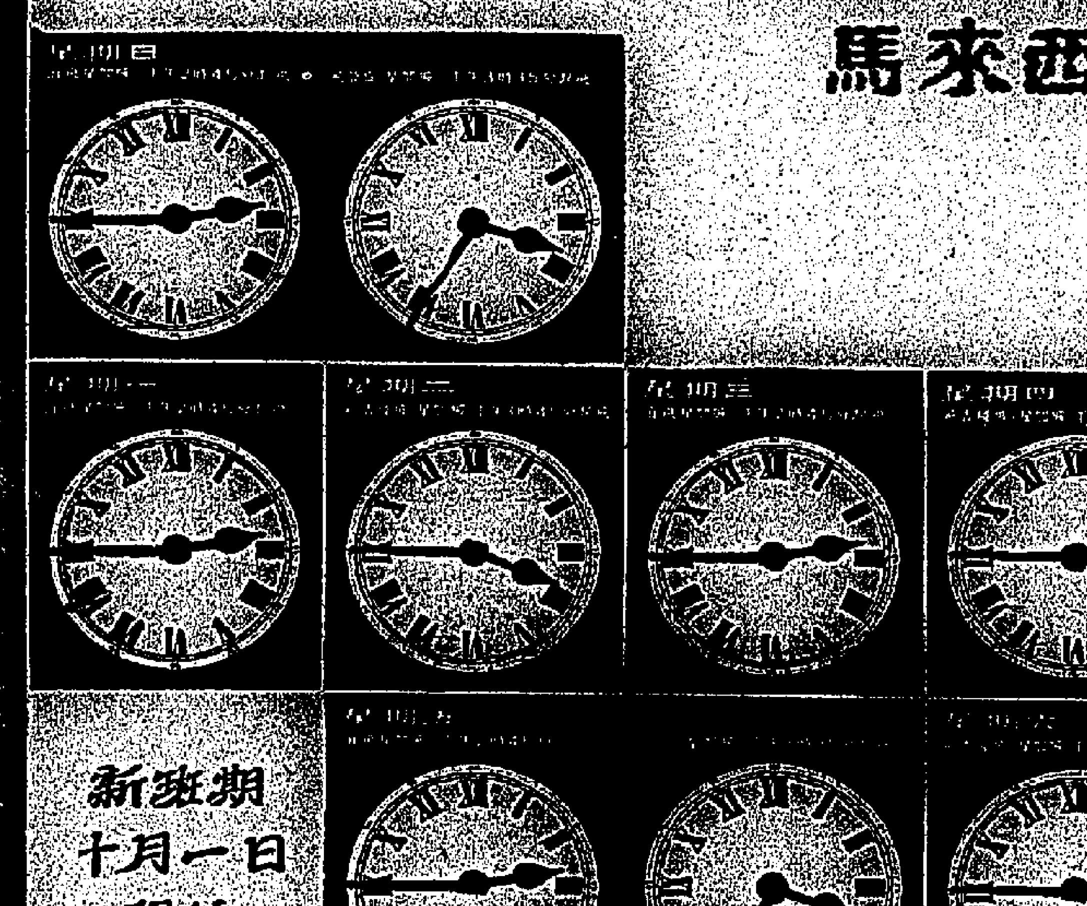
中文中學會考落第生

曾獲五科合格者可參加明年會考

【本報訊】曾參加香港中文中學會考獲五科及格但未有資格獲得中文中學會考畢業証書的學生，現可以自修生的資格，申請參加明年度會考。

根據明年中文中學會考規則第一節的規定，此等學生可獲准參加明年度會考。

香港中文中學會考委員會秘書昨宣佈此項消息時稱：申請表格填妥後，應於本年十一月一日或以前交回該委員會秘書收。申請表格可向灣仔廚街二號A電氣大厦三樓教育司署考試組秘書領取。



日日班期獨此一家噴射客機

直飛星加坡及

馬來西亞

新班期 十月一日 開始

飛往星加坡吉隆坡及亞庇最快捷而又舒適

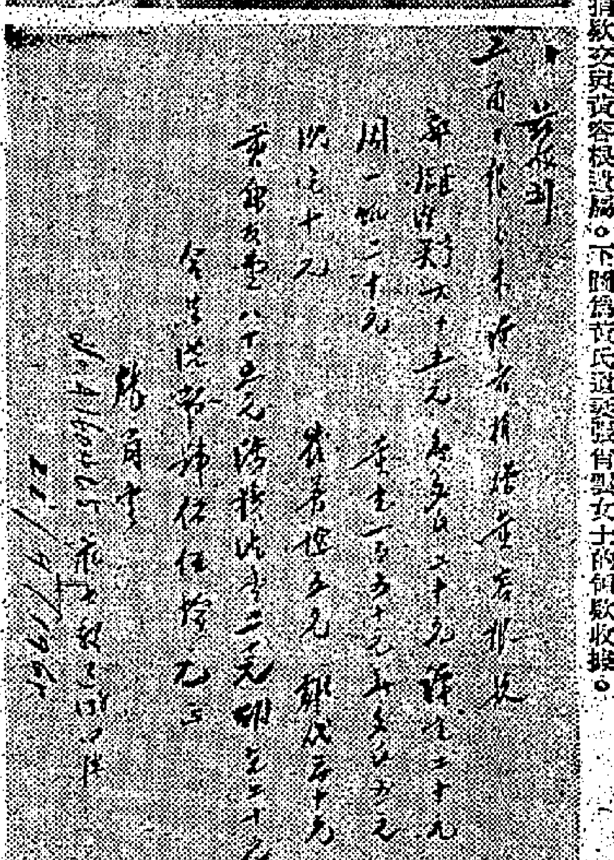
（所有班機起飛及到達時間均極方便）

馬來西亞航空公司客機一飛往星加坡或吉隆坡航程最快捷而又舒適每週七天天天均有班期馬航客機現在每週有九班自香港開出—四班直飛星加坡三班取道吉隆坡二班取道亞庇均無需增加機票。乘馬航客機收穫最多—每週班期最多起飛及抵步時間更爲方便。凡經過馬來西亞全境而領及客機上之服務則更見盛讚閣下旅行請搭馬航客機—日日班期獨此一家噴射客機直飛星加坡及馬來西亞。欲知詳情及訂票定位請洽各大旅行社或撥馬來西亞航空公司電話六六二二二一無分日夜歡迎垂詢

馬來西亞航空公司

慘被活埋司機黃容根

遺妻到領捐款 感謝讀者幫助



上圖爲本報經理黃炳祥將讀者捐款交與黃容根遺孀。下圖爲黃氏遺孀張肖雲女士的領款收據。

本報讀者日來熱烈捐款濟助因山泥倒塌而慘被活埋的泥車司機黃容根的遺屬，這種「雪中送炭」的義舉，深深的感動黃氏遺屬。其妻張肖雲昨日來本報領取捐款四百五十元時，兩眼熱淚盈眶，再三表示萬分的感謝各位善長仁翁對她的同情和幫助。

按：黃容根爲運泥車司機，本月六日駕駛泥車前往筲箕灣成安村山頂華安礦場舊址運泥，不幸山泥突然塌下，黃君因走避不及而慘被生葬。

死者住灣仔莊士敦道一三八號四樓，遺下一妻三幼女，長女還不滿七歲，次女僅二歲，三女才滿五個月，無一能賺錢謀生，所以身後蕭條，今後孤寡四人生活更見困苦！

騎師林國樑國強昆仲

被騙貨物逾百萬

林國強留美向美商追究

未能回港參加下季賽馬

【本報訊】黑牌騎師林國樑、國強昆仲，在最近數月內，經營出口塑膠玩具及綉珠衫生意，遭一美商騙去港幣近一百二十餘萬元。

林國強因此在馬季歇暑期間飛往美國紐約等地，向該美商人交涉，林國樑則向本港××銀行查詢，並要求同該批貨品在美之「出售權」。林國強因追收貨款，目前無限期滯留美國，短期內恐難返港。

據悉：林國強在中建大廈十七樓開設德興隆洋行，自任總經理，專門經營塑膠玩具與綉珠衫生意，對象是出口，尤以經銷美國各地爲大宗。大約一年前，由友人介紹，與一美國商人認識，該商人自稱業務龐大，擬與林氏合作，代理該行出品之塑膠及綉珠衫生意。

林氏同意之後，透過某大銀行之信託，先後分七批貨品寄運，貨值港幣近四百萬。該批貨寄運之後，遲遲未接貨款，林氏大表詫異，除急電追討外，並在某大銀行洽商辦法，但迄無結果，林氏此時始知該商有變化，乃與胞兄國樑商量，先往銀行交涉，將其價值四百萬貨品凍結，索回「自售權利」。

之後，林國強匆匆赴美，找着該美商人交涉，追討貨款，不料去到美國找到該人，所謂「業務龐大」，原是謊言，該商人在美祇設一小型寫字間，兩張寫字檯，一個女秘書而已。林氏祇好討回部份貨物，其中包括小部份塑膠玩具及大批綉珠衫。

由於該美商日前將大部份塑膠玩具發售，林氏爲追討貨款及將其貨品在美推銷發售，雖然本季賽馬迫近眉睫，亦祇好無限期停留美國，直至將全部貨物拋售爲止。

據林國樑君透露：根據國強來函，謂追回部份款項及大批貨物，較爲樂觀之估計，可得回港幣二百餘萬，但他斷一百二十餘萬元。由於仍有不少綉珠衫尚未售出，他已去電其弟，在所有貨款未清手續前，切勿返港騎馬。

英國中央新聞局局長克拉克爵士（右）昨抵港時與本港新聞處處長華德合影於貴賓室。

英中央新聞局長克拉克由日抵港

【本報訊】英國中央新聞局局長克拉克爵士，昨午乘英航班機由東京抵港。

克拉克氏此行，將視察本港政府新聞處的業務，並將與英駐港商務專員商談有關明年三月在港所舉行的「英國週」準備事項。

他在機場稱：「在東京時，曾參加在該處所舉行的英國貿易展覽，當地的日本工業家對該展覽甚表興趣。」

克拉克預定在港逗留至下週二，即返回英倫。接機者有港府新聞處處長華德、新聞處副處長唐生及港府顧問希倫。

深水埗大南街315至319號　鄰近深水埗大街市

工程完成快將入伙

崇德樓

所餘無多欲購從速

時價九折優待

地點最旺　每層四伙

每伙獨立水錶　住宅房多層　由一萬餘元起

旺舖[illegible]　深度六十餘尺　只售十餘萬元

洽購處　地盤電話：876658

寫字樓：兆成置業有限公司九龍太平道成德大廈七樓十號　電話：841171

街坊首長集議認爲

社團暫准醫生不能取消

對所指街坊領袖販毒事決函請華革新會澄清

【本報訊】醫務當局將在下週一召集社團代表交換意見，研究社團診所暫准醫生工作應否保留。

上述消息，爲街坊研究會主席陳樹渠昨在一個街坊首長座談會透露的。陳氏說：他接到羅桂祥議員通知，請研究會選派三名代表，參加下星期一在更生會召開的會談。諮詢一旦取消社團暫准醫生執業資格，對本港醫務正常工作，有無影響？

街坊首長認爲目前本港註冊醫生不足應付四百多萬市民保健工作。因此，醫務當局有意取消暫准醫生在社團診所行醫之議，認爲絕不可施行。座談會與會首長，一致通過參與下週會談，當局有上項提議，表示堅決反對，即席推選陳樹渠、李遲源、馬超常出席下週會談。

陳樹渠更在會上報告稱，他有兩個社團擬向醫務處申請聘用有牌醫生，鄧炳輝醫務總監表示醫務處亦不夠醫生用，無能爲助。似此情形，當局反而考慮取消社團診所醫生行醫資格，豈不矛盾？

座談會昨日上午在半島京滬酒家進行，與會廿八區街坊首長，到有廿六人。該項會談本來討論華革新會「罪惡報告」中提出販毒者一人爲「街坊領袖」一事，進行交換意見，結果，決定去函要求該會澄清此事，明白答覆所指「街坊領袖」爲某一街坊會及某人？但各首長對該會勇敢揭發香港罪惡精神，認爲值得鼓勵。隨後，陳樹渠報告上述暫准醫生問題，與會首長以茲事體大，討論比前一問題更形熱烈，結果作出兩項決議。

港督昨乘艦出海檢閱掃雷艦官兵

【本報訊】港督戴麟趾爵士昨乘坐香港皇家海軍後備隊掃雷艦出海一整日。港督在海軍添馬艦總部由海軍司令何福德准將迎迓，然後接見皇家海軍後備隊司令杜維爾中校。當時在場者尚有兩艘掃雷艦艦長，即伊頓威號之W.S.哥尼雅上尉及卡定威號之M.J.卡沙利少校、G.D.夏比斯治上尉，海軍司令參謀官及香港皇家海軍後備隊參謀官F.華李頓，史杜朗中校。

港督檢閱兩掃雷艦官兵後，即離開海軍基地，登上伊頓威號艦。該艦桅頂掛有港督旗幟。

兩掃雷艦駛出港時，添馬艦即鳴礮十七響致敬。抵達西南丫海峽時，該處舉行掃除航道以供商船通過一處擬被佈置觸發水雷區的演習。特爲此次演習而佈置的假水雷並被掃除浮出水面。

演習完畢後，兩艦停泊於鹿洲灣時，港督即與各長官開始午餐。

下午舉行各種操演比賽，並計算積分，作爲爭取將港杯比賽的一部份。

港督最後於下午三時三十分離開該兩艘掃雷艦，乘「燕遊夫人」號遊艇返港。

後備樂隊週日荃灣演奏

【本報訊】後備消防隊樂隊將於後日下午七時至九時在新界荃灣沙咀道運動場舉行露天演奏，屆時如天氣不佳則取銷。演奏將於流光燈照耀下舉行，屆時並設有免費座位歡迎各界人士入座。

滙豐財務有限公司

長期存欵，利息如下：

一年半期……週息五厘七五

二年期…………週息六厘

三年期…………週息七厘

四至五年期……週息八厘

利息可以訂定每半年支付一次

✻本公司現設儲蓄部

儲蓄户週息三厘以每月最低存額計算

詳情請詢問：

滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）

香港亞細亞行五〇三號　電話：二三七一四一·二·三·四·五

香港上海滙豐銀行啓事

本油麻地分行，現由文苑街十五號文英樓臨時地址，遷往近油麻地佐頓道碼頭文華樓廿二號至廿四號，並於一九六五年九月廿七日星期一，在新址開始營業。

英皇御准

香港賽馬會

本會一九六五年至一九六六年度第一次賽馬，定於一九六五年十月九日、十六日及十八日（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名表，均經製就，請向太子大廈本會司理室，跑馬地本會會所及山光道本會廐所索取備用。至於馬匹報名參賽，定於一九六五年九月廿九日（星期三）正午十二時截止。茲承董事局命，特此通告如右。

司理麥嘉士

信豐兒童習藝所重要啓事

本所成立於一九五五年，由社會局長鮑瑞琳先生正名爲信豐兒童習藝所，並代領得貨物牌照，以推銷本所之工藝品，維持教育經費，一切所務均由所長負責推銷工作派定負責人員，並無免強他人購買本所工藝品情事。茲寄長陳永安夫人僅係負責協助創辦及申請註冊備案工作，與推銷事宜全無關係，乞請各界勿生誤會。如認購本所工藝品請電六六一二四四五本所推銷站直接洽商幸勿致電陳夫人家中擾擾是荷。

建築工業年鑑 業已出版

製則工程師、建築置業商、材料商及與建築行業有關之商行等，不可不備。

精裝十六開本全書三百餘頁橡紙精印以中英文詳載本港數十行建築工業包括數千家行名分類介紹及有關法則即建築置業商裝飾五金鋼鐵鋁業機械打樁鑽井水電渠務潔具木材膠板採油水泥碎石棚架及建築材料等均載無遺實爲各建築行業不可多得之參考書現存貨無多欲購從速定價每本十元請到大道中余道生行七樓六〇六室工商業專報社購買或電二二二四二九四洽購。

戒毒

本院港九設首創專門，絕無痛苦，有頭二等牛費及免費病床，有決心戒除者，可來院申請，保証十至十五天斷癮。辦事處：九龍城寨東頭村道老人基督教會戒煙院。街四十四號三樓電話：八二八〇〇四

啓事

羅文惠律師經已退休，現受聘爲本律師樓顧問。

羅文錦律師樓啓

電影懋業有限公司更名啓事

香港電影懋業有限公司前稱電懋公司，業經註冊核准自一九六五年九月廿一日起，正式更名爲國泰機構（香港）（一九六五）有限公司，特此公告。

國泰機構（香港）（一九六五）有限公司

地址：九龍牛池灣斧山道八號

減輕花園道口車輛擠迫
改善中區交通 將建七座天橋
計劃龐大在六年內進行

【本報訊】花園道交通總匯計劃的另一階段工程將開始進行，此計劃爲一項龐大道路計劃，目的在進一步改善港島繁盛中區現有交通的來往型式。

此一階段工程爲建築一條在美梨大廈附近橫過皇后大道東的新天橋所需的橋基。該天橋爲上述計劃內需要興建七座天橋中之一。

橋基建成之後，新天橋橋面及紅棉路之開始。紅棉路亦爲花園道交通總匯計劃的一部份建設。天橋主要部份闊三四呎，長一壹三呎，跨越皇后大道東，該橋將有八座支柱。

此天橋計劃又包括建築一條高起之斜路，在美梨大廈前經過，以便在天橋上行駛之車輛，可以駛落皇后大道中。

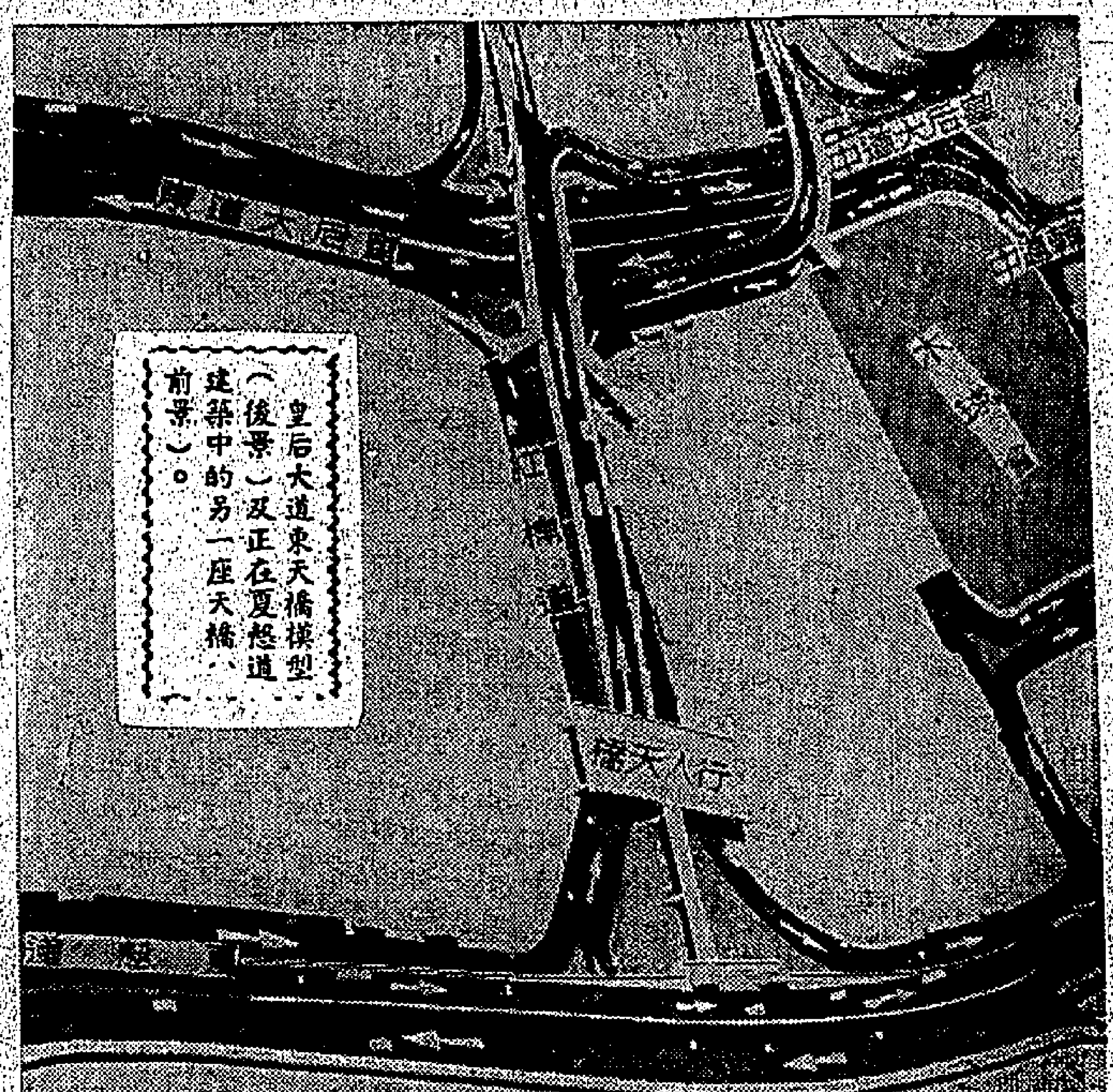
建築此一新大道路計劃第二階段工程之天橋，可使夏慤道的車輛經由新紅棉路而駛往中區及山頂。

正在進行中的第一期道路計劃工程，包括在夏慤道及皇后大道東間建設一段紅棉路及在夏慤道建築另一座天橋。

花園道交通總匯計劃，去年首由政府予以公佈，其目的在於減輕商業中心區域，尤其介於皇后大道東及花園道路口主要交通樞紐的交通擠迫情形。

此項計劃將於六年內分五個階段進行，係政府所進行規模最大及範圍最廣之道路計劃，包括一條由夏慤道起沿亞彬彌水渠直至女青年會對下處與花園道銜接爲止稱爲「紅棉路」的新路。

此道路計劃並包括七座天橋，其中兩座係築於堅尼地道、花園道及上亞厘畢道路口，兩座築於花園道及下亞厘畢道路口，一座築於皇后大道東與紅棉路路口，另一座則築於夏慤道。



皇后大道東天橋模型（後景）及正在夏慤道建築中的另一座天橋（前景）。

新界總商會新理監事就職
邱德根建議組織新界工商業總會
並指出新界電話巴士收費不公

【本報訊】新界總商會，昨日在荔園禮堂舉行第四屆新理監事就職典禮，各機關首長官、鄉議局暨各區鄉紳名流踴躍赴會觀禮者甚衆。理事長邱德根致詞指出：新界應急速改善之處爲：一、新界電話收費不公，有關方面不能坐視環境之惡劣而不作迅速合理之改善。例如，從前荃灣電話係與深水埗區同樣收費，但現在則劃爲郊區收費，每次三角。二、新界交通設備不足，收費辦法，亦宜再行商榷。例如，牛池灣線全程收費二角，但荃灣線路程與之相差不多，收費卻需五角，且無分段辦法，實屬不合情理。有關當局應面對事實，設法妥爲安排。三、發展新界旅遊事業，例如，希望私人別墅多些開放，有計劃的編印新界各區旅遊介紹，製造旅遊紀念品等等，政府當局應將其辦理。

丘氏續指出將組新界工商業總會的動機，是鑑於年來新界各大工廠林立，產品日多，工業發展爲本港繁榮之命脈，而工商兩業又屬唇齒相依，大可歸合組織一個總會，使工商界打成一片，爲新界之繁榮而作更進一步的合作。他呼籲各同人及會員竭誠以赴，爲新界繁榮而奮鬥。

就職典禮由理事長邱德根致開會詞，監誓長張人龍以英語譯述，隨舉行新員宣誓就職，由新界民政署署長區歲榮監誓，繼由羅斯議員頒發選任證書，分由副理事長李卓南、副監事長許添代表接領，隨後由區歲榮署長致詞，秘書長顧本森用粵語譯述後，副理事長馮北財代表向區署長呈獻紀念品，邱德根女公子代表向區歲榮夫人獻花，末由副理事長鄧同光致謝詞，禮成後酒會歡叙。新員姓名如下：理事長邱德根，副理事長鄧同光、馮北財、李卓南，總務鄧炳有，財務周坤成，文教劉錦棠，交際劉恩勝、黃福利、鄒賢源、黃松泉，宣傳鄭元熙，理事陳永東、黃文照、張官正、莊木發、黃字雄、九簡松盛，候補理事劉榮柱、何子平、陳廣英，監事長許添成，副監事長張人龍、李錫佳，稽核馬世安，監察鄭植華、林三、廖火有、朱平、關耀、阮永堅、羅祥，候補監事劉中南、陳商加、唐天日、黃集鎗。

逃澳難胞又增加
一名湘籍少女泅水逃離共區

【本報澳門訊】近兩日，坊衆稱：凡逃來的人，大多爲青年，以男性居多。抵澳後，多被安置在難民營，後得救濟機構援助。他們逃來澳門，多持有吹脹的救生圈、水泡、球胆等，乘艇逃離中共區。昨日中午，又出現逃亡潮，一名湘籍少女，年約廿歲，她先到中山，然後以球胆泅水逃來。

藉淫照勒索情婦
被告罰五百元
法官認定被告影相有不良動機

【本報訊】市政局傭物部助理管理員涉嫌藉淫褻性照片向情婦勒索案，法官昨判案時表示相信原告所供述者爲真實，並指被告所影照片是想向原告加緊挾持，動機不良，但姑念被告過去並無案底，僅判罰款五百元而不判入獄。

此案昨續在西區裁判署宣判，法官在宣讀判辭時歷四十五分鐘。法官說：原告何潤濟，于十三年前嫁給一位頗有錢的人做妾子，一九六二年前始與被告認識和見面，而被告是在何潤濟住所的附近工作。由於經常見面，以後便約會而墮入愛河，及到公寓去開房，那時候起，原告是要上了被告的當，而被告亦很愛原告，兩人的情感很好。

當時，原告何潤濟在家中是很容易取錢，因此數個月後何潤濟便給了被告一大筆錢，當時被告與常高興，在那一年內，兩人經常發生肉體關係。

一九六三年底，被告開始影那種淫褻的照片，但他還不知道何潤濟是否經濟上有困難，在一九六三年至一九六四年初期間，被告所影的照片，均有給何潤濟看。兩人感情仍然如故，甚至在增進中。一九六五年初，原告何潤濟才覺得過去做不妥，可能發覺積蓄已用光，而且丈夫亦知此事，但無可挽救。原告與被告初時是相愛的，他們會互相贈送禮物，而原告的一條金鍊中的金墜上有被告的相片。此案被告曾有機會自辯，但被告則不說話，使審訊有些少麻煩。

法官又謂：無理由相信何潤濟給以被告的錢是用于往公寓、跳舞、吃飯的開支上去，而原告人亦有共同用去一部份。原告人初時是在家用中抽錢出來，每月取四百元，後來卻不夠用，積蓄也用光，便向其母親借了五千元，向鄰居又借了數百元。

法官對何潤濟的口供毫無懷疑的，他相信被告所影的照片無疑是想向原告人加緊挾持，作爲一種秘密的武器，是有不良動機的。

原告在一九六四年中期便有意自新，知道錯誤，因此被告乃加重了他的行動，而原告卻就心被告到其家中與之商量，但那時仍有約會，並互贈禮物，感情還好。兩人錢仍有來往。但被告已經常將公開相片和他們的關係嚇原告，所以原告赴約都是勉強的。案發的前一日，被告經常打電話給原告，目的是爲了錢，當日原告曾給被告六十五元，被告收錢後，仍然不停打電話給她，何潤濟被被告迫得太緊，精神上實在無法再受得下去，乃往報警。

法官指出：被告與原告那天在茶餐廳飲茶時的談話，雖然表面上是要維持這種關係，被告卻迫原告人服從，如果繼續下去，則不下道毒手。原告何潤濟當時要求交回相片，被告叫她跟去取，卻是意圖叫原告去公寓。被告當時說相片有百幾份，分放在妥當的地方，而有信封是寫着何潤濟丈夫的名字，如不服從則將信寄出，另又寄給街坊，法官不同意被告所說祇是一種兒戲，被告需索的金錢是意圖藉此向原告勒索金錢上。已滿足，但仍不放鬆，使原告人驚慌了這麼久，而原告當時答允給被告影相，是因很相信被告的緣故，法官對原告何潤濟的口供是不會懷疑的。

法官宣讀判詞後，被告律師向法官求情時說：被告於一九二七年十一月八日生於香港，六歲時入學，父死後輟學，曾在山頂纜車工作，一九四九年參加陸軍部爲駛貨車，一九五〇年韓戰時，加入海軍三年，曾參加韓戰，獲兩個獎章，並參加輔助警察。一九五六年在市政局作勞工後，升爲助理管理員，月薪三八〇元，一九五七年正式結婚，有三子女，由二歲至七歲，母六十歲，正在病中，而全家人生活均靠他維持，過去並無案底。法官乃判其罰款五百元，限十日內繳清，不則其入獄，是因他過去有好的表現。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微或和緩東風，晨早時密雲，有零散驟雨，稍後間有陽光，氣溫大致與昨日同。

昨日氣溫最高爲華氏表八六・二度（攝氏表三〇・一度），最低爲華氏表七四・五度（攝氏表二三・六度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表七十九度（攝氏表廿六度）。

高潮：上午九時廿四分 下午十時廿四分

低潮：凌晨二時四十三分 下午四時零二分

救總警惕海外機構
防共幹冒充難民
滲入自由團體活動

【本報訊】海外的救濟逃亡難民機構，最近接到台灣「救總」指示，提防中共統戰分子冒充難民滲入活動。

據消息稱：中共正值內憂外患，爲應付目前危機，近向海外展開的「統戰」計劃中，加派幹部分到海外展開滲透工作，發放到自由團體，潛伏作種種活動。來自澳門方面消息：救濟來自大陸難民的機構，經密切注意此等分子，誠恐他們冒充難民，有所企圖。

中區坊會新理監事
就職禮不宴客
款項移作敬老慈幼

【本報訊】中區街坊會第十一屆理監事就職典禮，定於本月廿九日在大會堂劇院舉行，由華民政務司麥道軻主持頒發選任證書，已通過此次就職典禮，以提倡節約爲原則，並採簡單隆重儀式，不設酒宴茶會。上項決定，爲該會昨召開理監事聯席會議所通過。理事長周有提出：過去該會每屆就職禮之大會經費，多類各首長理監事同人樂助，惟今屆就職既然節約，不如請各位將此款項，指作敬老慈幼救濟實用。又，該會以下月廿三日爲第十二屆街坊節，擬擴大舉辦敬老慈幼濟貧運動，預定派贈白米、麵條、餅食、日用品、文具、兒童玩品等，暫定以二千份爲限，必要時得酌予增加，包括本區清貧之家，以及老年人與幼童等爲對象。兩職案亦獲全體通過。會議到有理監事長周有、黃燕消、江紹流、吳瑞昌、張榮光、李志楠、鄧學賢、鄭明、戴芥芬、楊莉甫、譚廷安、溫玉瑩、道亨銀行（馮承滔）、（余桂信）、陳李濟藥行許培、劉偉軒、李英明、劉燕珍、梅炎秋、曾德堅、梁國樞、盧元博、梁松就、高應危、洪元茶等。

東利總經理陸祖瀛赴日

【本報訊】本港東利洋行總經理陸祖瀛，昨午乘德航機飛往東京，考察日本各地商業。陸氏預定在東京停留一週後，轉往大阪等地，約在三週後返港。

聖約翰救傷隊員救死扶傷
去年工作共七百餘小時

【本報訊】本港聖約翰救傷隊，約有五十年歷史，其隊員年有增加，現已達一千九百餘人，每遇發生意外事故，輒見該隊人員在場照顧傷亡，不遺餘力。

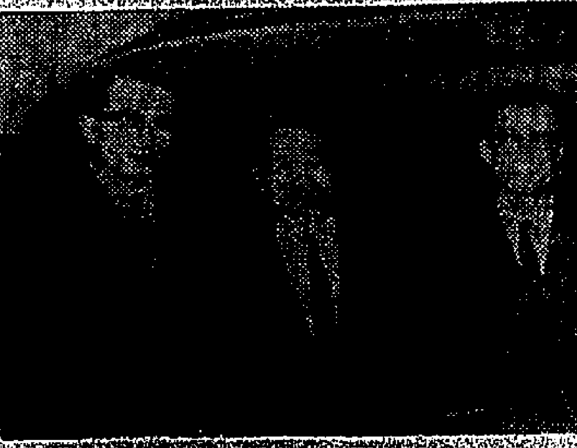
該隊與香港聖約翰救傷會均爲隸屬於香港聖約翰最高機構委員會的機構，該委員會會長爲港督戴麟趾爵士，主席J．R．鍾士，該委員會負責調整救傷會及救傷隊之工作及保管所有財產。聖約翰救傷會主席爲婆利，副主席爲馮秉芬及盧樂夫，救傷隊總監則爲盧樂夫。至其工作的劃分，則救傷會乃一訓練機構，負責辦理急救及有關事項之訓練班，目的在於服務人羣。此外，並爲推行救傷會及救傷隊工作起見，除政府年撥款項補助外，每年復舉行賣旗日、餐舞會及推銷獎券等籌款，藉以彌補經費之不足，成績大有可觀。

救傷隊之工作，一如其名稱，乃負責實際行動，其目前主要工作爲各項救護、海灘當值，及牙科治療，各男女隊員均爲志願參加工作，不受薪酬。去年何東女子職業學校有女生四十八人，自動參加該隊爲見習護士。

救傷會主要負責訓練急救及看護工作，其工作蓬勃情形，於一九五五年成立以來所未有，此可見各界人士對該等訓練班興趣之濃厚。去年一年中，共開辦訓練班一百四十三次，其設班訓練港島區訓練中心，並與救傷會合作之訓練班，計有勞工處、香港墨宇、建設委員會、社會福利署、監獄署、消防後備隊、天主教福利中心人員及男女童軍及各學校等。

救傷隊主要目的，在於服務人類，負責實際行動，故其工作範圍頗爲廣泛，計去年一年中，救傷車因應召出動者共二千二百八十三次，其急救工作人員皆義務服務，共工作一萬七千三百八十九小時，運輸者三萬四千一百者，四千九百三十六小時半，醫院九百五十二小時半，牙科治療者一百八十九小時，及其他工作者六千三百十五小時半，合共七萬四千五百三十一小時半。去年整個夏季期內，該隊急救工作人員於每週末及公衆假期前往各泳灘協助各該泳灘急救工作。

每逢週末舉行足球比賽、賽馬、水陸運動會及遠足旅行等，急救工作人員亦無不派員服務。彼等於風吹日晒雨淋中工作，毫無倦容。尤以本港發生颱風、大火、山泥崩瀉、房屋倒塌及交通意外事件時，急救工作人員輒冒險救死扶傷，實無旁貸。



新任日本航空公司東南亞兼港區經理玉木五郎（中）抵港時與其前任平田原（左）、該公司機場經理瀧田文太合攝。

日航東南亞總經理
玉木五郎抵港履新

【本報訊】新任日本航空公司東南亞兼香港區總經理玉木五郎，昨午乘該公司班機由東京抵港履新。玉木五郎原在總公司任收入會計部經理，他在機場表示：「這要等候日本政府的意思，方能作決定。」原任日航東南亞兼香港區總經理平田原，亦將於兩週後返回東京總公司，任人事部長新職。機場迎接者有該公司香港區經理瀧田文太及宣傳部經理王永祥等多人。

戰前粵語片紅女星
林妹妹刺腿流血
同居的人說她曾自刺多次

【本報訊】戰前紅遍一時的粵語片女星林妹妹，昨午突用東洋刀自刺大腿，至深夜十一時許，傷口突然流血不止，同居發覺報警，召救傷車將她送院。

據悉：傷者林妹妹，五十四歲，與一謝姓男子住油麻地佐敦道建成大廈五樓A座的騎樓房。昨日下午二時許，同居發覺她在呻吟，查問之下，發覺她用東洋刀刺傷右腿，同居遂用棉花藥物等替她敷治。迨深夜十一時許，她走出廳外搖電話，同居發現她腿部鮮血直流，恐發生意外，遂報警將她送院。

據林氏的同居透露：這位一度紅過影壇的演員，於兩年前與姓謝的四十餘歲男子同居，謝爲一印刷廠工人。林氏雙足不良於行，平日酗酒，通常每日飲白酒五六斤，用刀自刺的事，已先後發生過多次，但以這次傷勢最重。據記憶所及，林妹妹是戰前大觀電影公司的一等紅演員，曾演「十二金釵」而名噪一時，戰後她離開影壇，初期曾傳她「走埠」表演，此後便湮沉影寂。

保良局明日賣旗
獲各校一致支持

【本報訊】保良局明日賣旗籌款，港九及新界各校均一致支持，參加戶外賣旗，足見該局工作，深得各界同情，各大廠家更紛紛捐贈汽水麵包餅乾，以招待戶外賣旗學生之需。計七喜汽水公司捐助汽水一百二十二打，屈臣氏汽水廠捐助四十打，淘化大同公司捐助汽水五箱，可口可樂公司則以特別優待價格供應，嘉頓公司捐贈威化餅及魚仔餅共二千包，振興公司捐助雙莊麵包一千二百包，馬寶山公司捐助餅乾一百包，嘉惠熱心學生不少。港九各學校派出學生參加售旗者，計有港九學校數十間。

兩位女教師赴英國深造

【本報訊】本港中英學會兩名教師，在中英學會獎學金計劃資助下，已於昨日上午離港前往英國深造一年。該兩人爲伊利沙伯、阮心安，及超君穗。她們將在倫敦大學教育學院深造，以備考取教育文憑及英語（作爲外國語）教師文憑。

民生書院校長陳伯民昨飛英考察

【本報訊】民生書院校長陳伯民，定今日離港赴倫敦考察教育，然後轉往歐洲各國及往加拿大及美國，經日本返港。陳氏爲民生書院校長，擔任該校校長職已達十餘年，此次赴英考察，乃受該校校董會之命。

招租

尖沙咀遊客商業中心區

國賓酒店樓下

向彌敦道舖位（六百尺）

歡迎面洽：國賓酒店蔡君或周君

電話：六六六三弍一

新型「輝煌牌」

外型華麗！性能優越！

「輝煌牌」汽車優点特多：

- 簇新款式外觀壯麗，
- 車台特別裝配使車身更堅固，
- 車內全新佈置極端華麗舒適，
- 新設計三引擎性能更爲優越，
- 新設計後備膠輪儲放位置使行李箱有更濶大面積，
- 新型"Fordomatic 3S"三速自動傳導設計，駕駛更穩健更慳油，
- 車底全部主要機件均經特別鍍面以防生銹及腐蝕，
- 每年例行檢驗兩次，每行駛36,000哩後作一次車架唧油，每行駛6,000哩後祇需換機油一次兼有剎車自動調整器，

福特汽車廠最精心傑作！

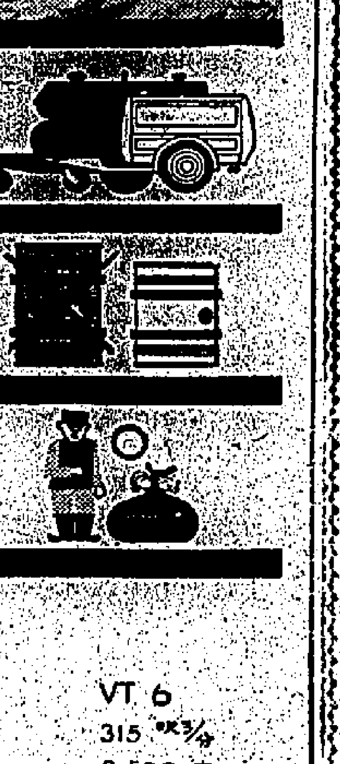
新型福特「輝煌牌」歡迎試駕 一試便知！

本公司隨時可將汽車送至府上（香港或九龍）供閣下試駕，

請電620306-8

IM 香島汽車有限公司 陳列室修理及零件部：九龍馬頭圍道香港大廈 電話六二〇三〇六至八（港島洲英汽車）

使用VT型風機式之三大優点



節省搬運費用一在同樣工作能力的各種移動式風機中VT型式是最輕便靈活使你搬運方便特別適宜用在需要經常移動的建築工地上，

節省燃料費用一VT型風機可使每加侖燃料產生出更多的壓縮空氣因爲該機裝有「慳油器」可根據實際需要的出風量來調節車頭速度，

節省燃料費用一在設計上所有VT類型風機的零件大部份可以互相調換使用繁忙的修理技工在任何場合下均可進行修理工作，

並且移動式的VT型風機可以很簡單的改裝爲滑板式風機安裝在貨車或船上甚至改裝爲半固定式風機安裝在較長期使用的建築地盤上，

VT 3	VT 4	VT 5	VT 6
125 呎³/分	160 呎³/分	225 呎³/分	315 呎³/分
2,180 磅	2,310 磅	2,900 磅	3,590 磅

以上各類型風機均有現貨貯備大量供應

Atlas Copco

信昌機器工程有限公司 麗山大廈四樓 電話230181

紹榮高拉力竹節鋼筋

紹榮高拉力竹節鋼筋 可簽証符合拉力標準

紹榮鋼鐵廠竭誠向用家提供保証

好處：價値比同質外貨低廉，用家無須存倉付息，無剩餘貨尾，訂量不足或船期阻誤之弊。任何花式齊備，且可隨時添補調換。普通圓鐵同樣大量供應，

紹榮有限公司鋼鐵廠

寫字樓：中環怡和大廈九樓 電話：二三〇五八、二二四九一、二三六一九 廠址：將軍澳 電話：八二九九四九

碎屍案連審四天後
控方証供已完畢
何子炎今日自辯

【本報訊】原定期審訊十五天的金山領碎屍案，昨晨在高等法院刑庭第四天審訊後，控方證供已全部完畢，法官衛辯方大律師要求，押候今晨九時半續訊，屆時並將由被告自辯。

油麻地偵探主任李福基，開庭後即站在證人台上，接受辯方大律師梁永濂對被告做供詞內文有關「至於謀殺事，我承認」字句的盤問，對謀殺的中文與英文字母有解釋。

李福基昨辦按受盤問後，即由東區警署高級探目張四維登庭作供，據稱：本年七月九日晚上七時五十分，他率同若干警探到洛克道一五九號十一樓B座進行搜查，結果，在一張化粧枱石夢桶內，搜出一個學生練習簿，經過他的小心檢閱，發覺該練習簿的第一頁，有若干是兩將紙張寫字留下的字跡，同時，在床上的一條褲袋內搜出八十元。

證人說：他進行搜查時，黃盡英亦在場，他把搜出的八十元交與黃盡英。七月十一號晚上，他前往被告父母住的地方，在該處他與被告之兄弟何子平會晤，何氏交出一塊磨刀石，他收到該磨刀石之後，即由他保管，證人並將該磨刀石呈堂。

證人說：他所屬的警署是位於高士打道，他亦知道高士打道有一個垃圾池，該垃圾池祇距離警署五十碼左右，垃圾池是三合土的，上垃圾池的路是斜的，證人并描述垃圾池的位置與經常的情況。證人指出，該處海傍一帶是任何人都可以經過，同時亦可以停車。

證人客大律師的盤問說：該處海傍，祇可以停泊貨車，證人並同意，假使夜間有人在垃圾池上傾倒東西，可能無人看見。他知道晚上有一對一對的情侶，都經常在海旁貨車停泊的後邊地方談情，但不知道是否有人在該處大小便。證人並不知道垃圾車如沒有特別裝置的，是不是可以在該垃圾池傾下垃圾，但是從金山領，是可以在海旁推下海去，而不用走上垃圾池上邊然後推下去。

政府攝影師潘學明繼登庭供稱：本年七月十三日他接受鄭凱與郵辦指示，從一個練習簿和一封信上攝影的經過。

警察指模部偵探郭辦鄭凱與出庭供稱：他駐守指模部十七年，本年七月十日，他從陳炳昌郵辦處收到一本練習簿，和一封信件，他經過檢驗之後，認定信件上所寫的中文字，和練習簿上所留下的字跡是脗合的。

本案被告男子何子炎，二十九歲，番禺人，為榮利祥記公司職員，有一妻兩子女，住洛克道一五九號順利大廈十樓B座。被控本年七月六日，在本港地區謀殺男子鮑觀雄。被告由鄧浩齊律師轉聘梁永濂大律師代表辯護，香港檢察官艾迪遜主控，陪審員七名，俱為男性。

香港中國婦女會 定期慈善餐舞 並發行一元獎券

【本報訊】香港中國婦女會為籌募福利事業經費，每年舉辦一次慈善餐舞會，本年度餐舞大會，定於十一月五日晚在希爾頓酒店舉行，已邀得港督戴麟趾爵士伉儷為大會嘉賓，并邀請兩局議員，有關機關首長暨社會賢達參加。

該會昨在會所召開全體籌備委員會議，由林鎮振夫人主持，分別報告籌備工作概況。

該會此次餐舞大會，每券廿五元，同時發行一元慈善獎券，並由名媛女高音歌唱家陳明儀小姐演唱名曲，及芭蕾舞蹈表演，及皮裘時裝表演助興。

慈善獎券獎品，頭獎為名廠新型汽車一輛，二獎為國泰航空公司來回飛機票兩張，三獎為芝柏廠名貴鑽石女裝手錶一個，四獎為名廠新歐電唱機一座，五獎為貫櫃一張等。

出席者有：副委會主席林鎮振夫人（莊孟博），副主席孫乘楓夫人（何淑貞），池大衛夫人，林思顯夫人，譚陳惠芳，委員胡吳昭文，李林玉瑜，何羅燕娟，郭陳淑娟，羅德徽，招梁佩文，李黃秀葛，黃張文可，何羅慕賢，李何妙儀，歐德禮夫人，鄭德坤，張譚愛遊，林翹元，麥曹麗娟，蔡利桂，許瑛芳，顧乃傑夫人，鄧炳凌夫人，陳英華夫人，余蒸連女士，顧問鄔勵德夫人等。

> 贊助保良局明日賣旗，不拘多少，萬分感謝！

新海運大廈明春開幕 滙豐銀行成為首名租戶

【本報訊】新海運大廈第一個租戶——香港上海滙豐銀行，昨日為了在新大廈的海上市場內租賃兩大段地盤，簽訂了五年合約。

香港上海滙豐銀行將在新海運大廈的上層市場租用一千四百方呎的地盤，裝設新型器材，以專為銀行服務，以應旅客及本港居民的需要。下層市場的主要的搭客通路的廣場內，則為滙豐銀行九龍分行，租賃較小的地段，以供外幣兌換。

滙豐銀行九龍分行經理陳特綸代表簽字，新海運大廈則由九龍倉公司副總經理漢德遜負責簽字。儀式在海運大廈舉行。

新海運大廈的整個圍柱體的基礎經已全部完成。在碼頭之上，運貨棚、市場、停車場等一千呎長建築物的鋼架經已裝置，水下抽水機室亦已完成，此將在幾分鐘內供應濾過的海水一七、五〇〇英國法定加侖，作新海運大廈之空氣調節，廁所淨洗及救火之用。該大廈的公共區域，商店櫥窗，地板，空氣調節及電力與水管等設備已完成，建築工人現正鋪設天花板。

新海運大廈的辦事人員，將於兩週後遷入下層市場內辦公，而該大廈鐵定於一九六六年三月廿二日開幕。

圖為滙豐銀行九龍分行經理陳特綸（坐者）與九龍倉副總經理漢德遜簽署租用海運大廈地段時攝。

大磡村街坊會 會慶及就職禮 由徐家祥頒選任書

【本報訊】大磡村街坊福利會昨舉行成立十一週年紀念，暨本年度新員就職典禮，由首席副華民司徐家祥頒發選任書。

徐氏在會上致詞指出：本港的二十八個街坊會設立，並非為著點綴風光，用刻版的方法，一模一樣的製造出來。這是當地居民，為著本身的福利，因地而異。

大磡村街坊會之設不可，才難起組織。而大磡村一帶，戰前原是郊區，質樸之風，至今猶在，因此，許多地方，都有不同，因此要多用腦筋，諸如華地區，辦理街坊事務，比較決。

但是，由於經費問題，力量所限，我們所得的成就，還是距離目標很遠。譬如衛生清潔，疏濬渠道，仍須加強徹底處理；醫療和教育，都要促進比較近代化的設備。

口稠密，不下市區，但環境特殊，當局沒有施政計劃和設施預算經費，因此，本會任務工作，特別艱巨繁重，事凡一切有關居民生活的公眾服務，幾乎都是由本會負起責任，與會員坊衆通力合作，處理解決。

本區現有居民約達三萬人，全村房屋三千八百七十餘間，人口眾多，以適應三萬人口之生活環境需要，還有待今後努力和各界的協助。

隨後，嘉賓與多位陳樹渠分別致祝詞，會後舉行晚宴聯歡，並選出新一屆理事長及理事，名單列後：理事長周國，副理事長歐陽景，任務理事兼總務主任陳光求，副黃潤枝，財務主任吉星拱，副吳希賢，兼文教主任曾經五，兼康樂主任楊榕年，兼衛生主任張錫俠，兼理事何紉，主任郭雲利，乳膠廠，曾陳永添，朱少棠，謝國，如柏，張志光，丘君敬，永生塑光，緊志誠，府廣膠廠，梁斗堂，馬庭柳，劉振波，梁元慶，徐潤根，何有，何勝，徐南，羅志傑，殷雄俊，鄭有添，李正全，邦，林記，李溪，梁殿。

太平洋風姐芸蒂 繼續向日本闖進

【本報訊】天文台午後發出海外風姐行踪報導稱：截至午後二時前止，太平洋熱帶風暴「芸蒂」，已抵距沖繩之東南偏東約二百八十哩洋面，仍向北移，時速約達五海浬，向日本闖進。

同時，由南越東伸橫過中國海直達呂宋北端之一股「低壓槽」，由福州向西南伸展，斜跨華南沿海岸內陸，華西氣壓亦在低降中，環覆華中及日本東北洋面之個別反旋風，繼續退旋撤展。

在「低壓槽」衝激下，華南沿海間天色，倏忽陰晴，偶降局部驟雨，氣候較潮濕。

大會堂今日節目

ASTA會議閉幕禮	劇院	上午十時至下午一時
歌舞團演出	音樂廳	下午七時至九時
電影欣賞	劇院	下午七時至九時
油畫展覽	低座展覽堂東邊	上午十時至下午六時
香港出土古物展覽	博物館	同右
亞洲美術聯合展覽	藝術館	同右
香港產品陳列	高座三樓展覽堂	同右
ASTA會議室	高座展覽廳	上午九時至下午九時
ASTA記者室	北演講室	同右
同右	南演講室	同右
瑜伽班	大會議室	上午九時卅分至十一時卅分
西班牙文班	同右	下午五時至六時
速記班	同右	下午六時至七時
中大校外課程部	同右	下午七時至九時
社團集會	小會議室	下午五時至七時
中大校外課程部	同右	下午七時至九時

零售物價指數 本月與上月同

【本報訊】工商業管理處處長昨宣稱：本月份的零售物價指數為一二六，與上月份相同。

蔬菜、鮮魚、鹹魚及鴨的跌價，已因牛肉、雞及鮮果的漲價及食米價格的略增而抵銷。

勞工處長宣佈：依照已往習慣計算，下月份生活津貼數字如下：

非合併工資

按日計薪工人：男工每日三元五角，女工每日二元七角五分。

按月計薪工人：男工每月九十九元，女工每月七十二元二角五分。

合併工資

按日計薪工人：男工每日一元五角，女工每日九角。按月計薪工人：男工每月四十二元，女工每月二十八元。

國父百年誕辰將舉行 孫中山先生文物展覽 籌備會公開徵集展品

【本報訊】本年十一月十二日，將為近代世界偉人孫中山先生百年誕辰，各地將舉行各種紀念大會。本港紳商文教各界以香港是孫先生青年時期游學之地，並對孫先生革命過程中有所贊助。因此已展開籌備舉行各種紀念會。據香港各界紀念孫中山百年誕辰籌備會負責人稱：屆時除在港九兩地舉行各種紀念性集會外，並有「孫中山先生文物展覽」，現已向各有關人士方面徵集孫先生生前珍貴文物二百餘件，為擴大徵集起見，將廷報公開徵求。該會徵求辦法要點如下：

㈠徵求項目：一、書翰（題詞、手諭、信札、著作手稿等）；二、照片（中年有關各種照片）；三、遺物（生前使用之衣物用具等）；四、遺著（孫文學說、三民主義、建國方略……等各種中外版本）；五、郵票（紀念郵票或印有孫中山先生遺像之中外各類郵票）。

㈡徵求方法：凡保存有上列文物而願借出展覽者，本會當妥為保管，標明借者姓名，並於展後原件璧還，但如願意捐贈轉讓與本會者，則相約面議。

㈢接洽地點：九龍彌敦道一〇一號海防大廈第三座，電話六六五四六七。

讀者意見

筲箕灣乘客搶登電車 常聞婦孺慘叫 居民訴苦盼電車公司速改善

編輯先生：請惠借貴報一角，披露比一件充見惡劣之交通現象，近一週來（按：來信是本月十五日發出的）筲箕灣電車總點總站，上午七至八時之乘客搶登電車情形，空前「慘烈」，婦孺呼叫之聲，尤慘不忍聞，每當電車抵達總站時，弃為巴清數（搭間頭車）乘客，即爲搶起私用牌者，使乘客移湧靈集，狼奔豕突，且逾半小時不能登車，據稱此等不下車之乘客多係由早二三站乘搭而來（即順乘付一二角車資，抵總站不下車，搭回頭車）——此點為何電車公司不效法巴士抵總站時乘客必須全數下車？抑公司為收入觀點而置乘客死活於不顧耶？近日電車關行速度亦可能因載客過重，而作蝸行前進，平均由筲箕灣至北角站即逾半小時（有時多用生手駕駛所致），電車素為民眾乘搭較少之交通工具，今卻淪於總站反無車可搭之怪現象，於此各交通事業醞釀全面漲價聲中，編輯先生尤宜為民喉舌，鼓伐口誅，迅速呼籲有關當局，及時遏止此人謀不臧之交通險狀，功德無量。

筲箕灣一市民謹啓 九月十五日

龍翔道應有巴士行走

執事先生：

素仰貴報言論公正，能夠宣揚正義，這真是非常之難得。弟住黃大仙新區，現在這個地方到處都築了很多樓宇。例如黃大仙廉租屋及附近仁愛新村，獅子山腳下的木屋等，都住了好幾十萬人口，而附近一條廣濶的龍翔道至今仍未有巴士行走，附近的居民如要往觀塘或青山道及尖沙咀，就要步行到附近巴士總站，或走到很遠的彩虹道，乘搭到觀塘或其他處，這種費時失事的步行，很影响到居民的生活，或工友的工作，希望有關當局利用這條龍翔道，開辦如由大窩坪至觀塘碼頭或由彩虹村至青山道方面的巴士線，這才可方便居民或工友上班，希望貴報代爲刋登，和向有關當局呼籲。

李民 一九六五年九月六日

代郵

「快力工人代表」先生：

來函已收到，如台端確掌握有真實證據，請來函約時與敝報總編輯面談。

更正

前日本欄刊出「嚴校交通安全隊實況」一稿，投稿人實為陳錦劍，本報誤爲劉錦劍，特此更正，並向陳君及讀者致歉。 編者

醫生使用照射儀器 下月起須領牌 工作人員按時檢驗體格

【本報訊】規定所有註冊醫生，牙科醫生，或其他人士，必須領取牌照方能使用，或從事存有，製造，或買賣任何照射儀器之新訂法例，將於下月一日起實施。

一九六五年輻射（管制照射儀器）規則規定凡從事輻射性的工作者，其僱主必須使其工作人員在受僱之時，及在受僱之後按期接受體格檢查，以便決定其是否適合此種工作。

此外，凡存有任何照射儀器，如愛克斯光機之類者，亦須於規則實施後之三個月內，將其所存有的儀器之詳情，通知預防輻射損害局，呈報輻射安全措施，是報輻射管理委員會。

有關申領照射儀器牌照及申報照射儀器的表格，可於下月一日後向本港希慎道供明大廈三〇五室醫務衛生總署輻射管理委員會秘書免費索取，其電話爲七六二六〇三號。凡有查詢事項，亦請向其查問。至於照射儀器的牌照費則爲三十元，該規則每份一元五角，可向郵政總局，或北角渣華道政府印務局購買。

美孚董事溫士 偕眷赴美度假

【本報訊】香港美孚有限公司董事溫士，今日偕夫人及子女離港前往美國度假。

建築師學會每年將頒發 建築優異獎章

首次獲獎者爲彩虹村的劉則師、房屋協會及永建商

【本報訊】香港建築師學會經已設立一項銀質獎章，以鼓勵對建築方面有優異表現者。此項獎章每年頒發一次，第一屆銀質獎章將頒與建彩虹村之劉則師巴藏丹拿、房屋協會及永建商華與公司和利建築公司。

漆油顏料商會 定期會慶就職

【本報訊】香港漆油顏料商會第二屆新職員，經已選出，定本月廿八日在九龍彌敦道新大觀酒家舉行，新職員名單如下：會長李明潤（大新），副會長李瑞（英昌），理事長張瑞廉（同昌），副理事長馮湄（協昌），劉德展（泰昌），財務尹雄（成興），副張祖旋（天興），秘書李培（新棧），副黃炳耀（公合），康樂李波（大德），（有利），副歐陽展（昌發）；福利余百堅（寶光），副黃遠湖（黃允元），交際陳吉（興華），監事長甄乘鈞，監事長梁孟齊，聯絡永遠名譽會長，並聯歡典禮，屆時柬邀各界蒞臨觀禮。該會日前已東邀有關機構，友會首長蒞臨觀禮。

希爾頓機構 副總裁抵港

香港希爾頓酒店招待室小姐張某迪（中）與出席世界旅遊大會的希爾頓機構副總裁夏威夷郭紐經理莫斯定（右），和香港希爾頓酒店總經理摩斯（左）合影。

遠東中學畢業禮 張錦添洎發証書

【本報訊】筲箕灣遠東中學附屬小學暨幼稚園第六屆畢業典禮，昨午二時在筲箕灣官立中學禮堂舉行。由校監梁紹芳主持，到有嘉賓李耀波，馮鍊，梁森，街坊會正副理事長張錦添，梁作植，文教界及社會名流，及各區街坊會代表等共一千三百餘人。首由梁紹芳校長致詞，次由黃又明主任報告校務，隨由街坊會張錦添理事長頒發畢業證書，梁作植副理事長頒發獎狀及獎品，並致訓詞，繼由杜文傑代表來賓演講，並有家長代表致謝詞，畢業生代表致答詞，最後由黎耀潮致謝詞，餘節目，由幼稚園生表演精采舞蹈，博得掌聲不少。該校另出版畢業特刊，歡迎社會人士索閱。

湯國華考察歸來 塑膠商聯會款宴

【本報訊】港九塑膠製造商聯合會理事長、皇后洋行總經理湯國華，前月飛往歐洲各國考察，先到三藩市、紐約會同其正在紐約世界商品展覽會主持本港塑膠製品陳列之長公子湯偉奇，再赴加拿大、法國、英國、西德、丹麥等國之各大工商城市，現已返抵本港。港九塑膠製造商聯合會同人，特於前日在彌敦道新樂酒樓設宴為湯氏父子洗塵，並邀皇后洋行高級職員鄭遺余兆津等陪。首由副理事長伍世惠致歡迎詞，後由湯氏報告此次考察所見，作詳盡之報告。

兩偷渡客 解回澳門

【本報訊】兩名偷渡客，前由港方交付出境，經已於日前解回澳門。據悉：另批男女十八人，數日前偷渡過港，為香港反偷渡組拘獲，短期內亦將被解返澳。

賭檔大爆炸 有破案頭緒 烟花專家涉嫌被拘

【本報訊】大坑西賭檔離奇爆炸，弄成一死廿三傷慘劇，警方昨晨在九龍仔拘獲一名涉嫌與該案有關的烟花專家，現正進行展開深入調查與追蹤有關在逃人等。

港府新聞處今晚證實此項消息稱：一名男子被警方拘留訊問，警方的調查工作仍繼續進行。

據本報獲悉：被拘的男子姓江，四十餘歲，綽號「進友培」。據接近警方人士透露：與爆炸案有關的主要人物仍然在逃，警方目前正注意一個叫「魔帥×」的逃犯，該人可能與這個組織有關。

據說：自離奇爆炸事件發生後，警方認為事態嚴重，即由警方最高當局會同刑事偵查部與反黑組部聯合展開研究，經過廿四小時的檢討與各方分析，結果找出眉目。

九龍總部經華探長藍剛，於昨晨零時接獲線報，立即會同反黑組部偵探主任馬少坤，率同大隊探員，將九龍仔一帶包圍，然後按屋搜查，終於在凌晨二時許，將一名涉嫌與離奇爆炸案有關男子帶返警署，據報該男子本身職業是一名烟花專家，警方已根據進一步報告，在九龍區展開追捕與本案有關在逃人物。

傻頭傻腦 與 壽頭壽腦

問答

常人腦力不足，思想遲鈍，麻實兩愚，或似痴非痴者，當然稱之為「傻頭傻腦」！因為要有健全的頭腦，才稱得上「壽頭壽腦」。像中國的壽星公，老當益壯，就是「壽頭」，像大思想家愛恩斯坦等，腦力過人，才是「壽腦」！

你想不想有一副壽腦？

在這醫學進步的今天，不是一件難事：

日本SS藥廠研究腦系專家，已發明「種健腦所藥」，服後能促進腦神經機能，對用腦過度，神經衰弱、記憶衰退、事事失眠、神志恍惚者，保能立奏奇功；即使先天腦力不足、思想遲鈍、行動痴呆；及世人所謂「低能兒」，亦有治癒之把握，學生服用，能補充腦力消耗，啟發智慧，一瓶見功；且因具有先天性補腦特效，孕婦服用，可令胎兒出生之後，腦力特別強壯，業經日本各大醫院腦科醫生臨床實驗，一致公認爲最新之綜合健腦強壯劑，其名稱就是：

TABLETS Juno 壽腦 じゅのう

本品係由動物腦中提出純粹之"L-Glutamic Acid"原質，並加入世界醫藥專家公認對人腦最滋養之補腦素「燐化合物」及維生素：Phytocalcium Lecithin Bromvaleryl, Nicotinamide, Vitamine B1等，有助長腦神經發育，強壯及恢復衰頹腦神經，及充實腦神經營養補給之效，一若木之固本，始可獲枝葉茂盛，確爲現代最新發明而最有效之腦強壯劑；本品絕無麻醉性及止痛劑成份，服後絕無不良反應，老幼服用，同具奇功。（服法：成人二片，小童一片，如欲睡眠酣暢，寢前服之。）

榮譽與事實

本廠出品二百餘種曾獲日本名首相岸信介電視推薦

本品去年初度銷港留免費醫癒嚴重腦病患者三百名

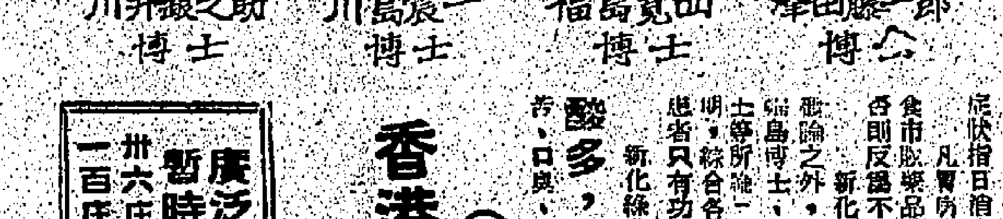
優待學生：一百庄大瓶港幣十六元，憑學生証九折優待

•先施公司大九百貨公司各藥行均有代售•

日本衛材大約廠

最先發現的「胃綠素」製劑

綠化新 胃病特效藥片



神農嘗百草，使古代人類知道利用綠葉植物治療疾病，至今數千年沿用不替，且至今日，德、法各國也紛紛吸取知識，加以研究，中國年來亦強化本草對科學的攫研，以資發現更多的藥理及其作用，民間利用綠葉生物治療奇疾，著手成春者爲數亦多，往往使世界醫藥專家詫異萬狀，然不知其所以然也。

綠葉植物含有治種種對人體各部治療及保護的要素，不知已被活用使廣大人，同時尚有很多很多未曾爲世人所發現，故日前科學上從不斷發展進步，然而人類的進步亦能達到理想目的。

日本EISAI大藥廠最近於綠葉植物中發現一種「胃綠素」（定名新化綠）乃葉綠素進一步的純化物質，作用於綠化胃壁，使病壓無法侵襲胃部，對患者先抑止所發症狀，復發揮強大的抗病能，使患部恢本治癒，其妙處乃科學的綠葉物爲主，故無任何副作用，服後即覺舒服。

凡胃病患者大多自己難以確定所患何種症狀，每每買自服食市販藥品，而過去多數藥品偶能對症即見效，否則反爲不美，損失金錢事少，拖誤事大，不可不知也。

新化綠，含有的「胃綠素」，對胃病的功能與特異除以上概論之外，日本九州大學教授澤田博士，大阪大學醫學部教授福島博士，川島胃腸病院川島博士，及京都大學教授川井博士等所論「胃綠素對治療胃病的新境界」一文中更有精確的說明，綜合各專家認爲新化綠處理胃病的性質，能使患者只有功效而無弱化之處。

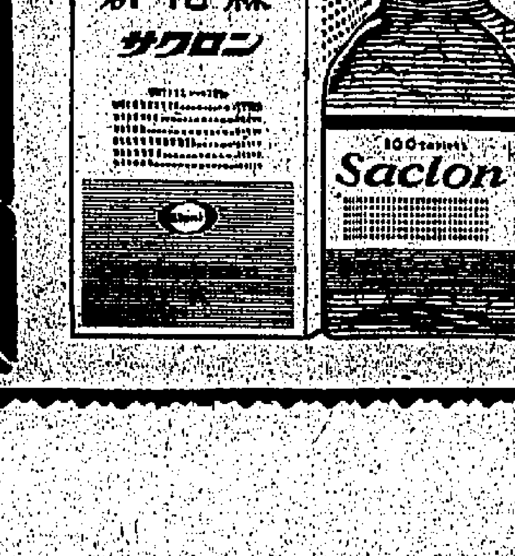
新化綠對諸種胃病如：胃痛，胃不適，胃酸多，胃潰瘍等具有超卓之效力，若因酒過多、口苦、口臭、舌實等胃炎亦明顯，服後亦能消除。

廣泛推薦 暫時廉售 卅六庄二元六 一百庄六元六

香港興亞貿易公司總代理

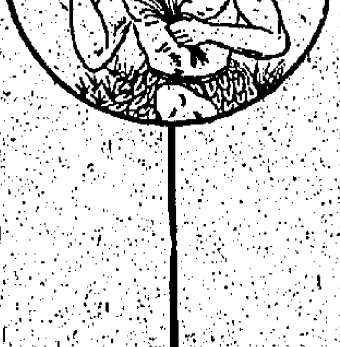
德輔道中華人行大廈327室 電話四二九五〇 四三八三七

（各大藥行均有代售）



Saclon TAB

揭開了治療胃病的奧秘



漁農處請各農友踴躍參加農展會

十二月十一起在石崗舉行

【本報訊】漁農處於昨晚在香港電台播出本週農業節目提要，提及本屆農產品展覽會舉行日期，種植各季蔬菜的重要措施，及該處農業電影放映隊地點與日期。

關於農產品展覽會，上述廣播稱：「農產品展覽會，將於本年十二月十一日起，一連七天在錦田石崗舉行。展覽品種類頗多，包括有各種牲畜、蔬菜、果品、禾穀、雞鴨、農具及其他各項等等。農展會籌辦多次，由於各農友熱心支持，故展出成績美滿。

今年農展會即將舉行，請各農友踴躍參加你們的農產品展覽會，並請提早準備你們各種展覽品，屆時踴躍參加。」

上項提要並促請種菜農友應注意：「現在已是種植冬季蔬菜的時節，必須施肥下述幾點重要的措施：

㈠苗床裡的泥土，必須經過打碎的手續方可應用，同時還要排水良好。

㈡如果散播價值昂貴的菜種時，如椰菜花、番茄等，最好應用木箱播種較為適合，如遇大雨，可以迅速將木箱移去有遮蔽之處，使菜種不易遭受雨水摧毀。

㈢菜種直接播落菜田裡的，如甘筍、紅菜頭等，須加蓋一層薄禾草於其上，使泥土內之水份不致蒸發太快，並可保護表土，不致板結龜裂，同時還可保護菜種不致被雨水沖去，菜種發芽時，須將禾草立即移去。」

廣播並稱：該處農業電影放映隊，將於下列地點及日期，放映有關農業科學知識之電影，免費歡迎農友參觀，倘如遇天雨，則要改期，另行通知：

㈠二十七日晚上八時，在大嶼山下芫山。

㈡二十九日晚上八時，在青山蔬菜合作社。

㈢三十日晚上八時，在荃灣蔬菜合作社。

偽菲幣案兩被告將加控罪名

押候四天兩人均不准保釋

【本報訊】涉嫌與新蒲崗一工廠大廈內所搜出大批偽製菲幣案有關的兩男女，昨在中央裁判署康士法庭再度提堂時，主控幫辦將案押候四日，被告等暫時尚未需答辯，不准保釋。

主控警方商業犯罪調查組波頓幫辦昨向法庭表示：此案下次提堂時，控方將對被告等加控罪名。

此案于本週一首次提堂時，主控幫辦郎向法庭指出：由于本案所牽涉的數量龐大，因此控方將循緊頂刑事案程序起訴，與進行初級偵訊。

兩被告是：㈠徐文𢇁，五十歲，油漆匠，報住牛頭角佐敦谷徙置大廈B座四五二號。㈡林玉珍，女，五十歲，家庭主婦，報住上址。他們同被控于本月十八日，在九龍地區非法藏有一定量偽製的菲律賓鈔票，被告等均尚未獲准答辯。

據悉：本案的被告，乃由于菲律賓政府發現最近有大量偽製菲幣流入菲島，並懷疑此等偽幣的來源可能是香港，乃請本港警方協助偵查。至本月十八日，本港警方前往新蒲崗一工廠大廈的印刷廠內搜查，結果搜出六大箱偽製菲幣，事後兩男女被疑與此案有關，在牛頭角地區被拘捕，並于本週一被解上中央裁判署提堂，控以非法藏有偽幣罪名。

楊家聲奉派赴英攻低能兒童教育

赴英攻讀低能兒童教育的教師楊家聲

【本報訊】香港教師楊家聲被派往英國康宏舒利學院攻讀低能兒童教育，定今晨八時乘英航機首途。

低能兒童教育在西方國家已被目為教育工作者必須有所認識之教育。蓋教育先天低能的兒童與普通兒童固然有別，但與其他的殘廢兒童例如盲童、聾童、或身體缺憾者亦有所不同。香港教育可望之特別教育部門，以往只有聾、盲及肢體殘廢兒童教育的設立，直至最近，當局有鑒於低能兒童之受教育艱難，故特開闢低能兒童之教育工作。而楊君此次赴英攻讀低能兒童教育，實為香港第一人。

楊君畢業於羅富國師範學院，後進羅富國師範學院攻讀，在校時對低能兒童之教育已甚感興趣及關懷，將來在英學成後，楊君亦將從事該方面的教育工作。

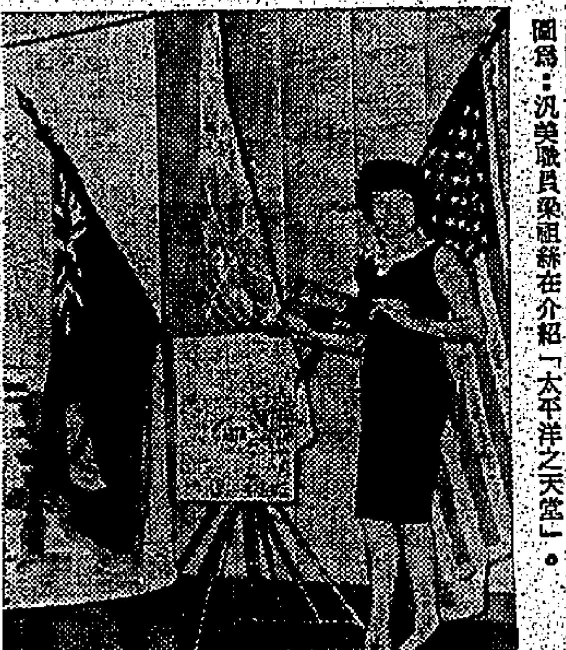
華僑書院選聘教授增設課程

【本報訊】據華僑書院發表稱：該校年來銳意改革，增設課程，選聘彥博學者講授，校務已具長足進展。本學期投考該院就讀學生甚為踴躍，該院已於本月二十日正式上課。

據稱：本學期除增聘各學系課目外，並羅致名學者任教，茲將該院教授及科目列下：王淑陶，經濟思想史、經學要旨、西洋哲學史、哲學概論。蔡俊光，歷代文選、楚辭、詩經、論孟研究。徐亮之，中國古代史、中國通史、戲劇。何敬羣，詞曲選、詩選。涂公遂，中國文學史。左舜生，中國近代史。黃世光，西洋史。陳本，中國各體文習作。莫俊渟，中國哲學史。吳蘭畦，大學國文、韓愈文、趙俗哲。英文作文、英文小說。施宗嶽，英文翻譯、大學英文、英國文學史、英文當代名著選。陳定隣，英文戲劇選。楊仲仰，英文商業文件。韓兆直，英文散文選。胡殷，新聞學概論。黎盤，編輯學、各國新聞政策。黃錫銓，教育概論、教育哲學。楊孔韓，心理學、社會心理學、日文。鄧乃航，社會工作。周炎磊，西洋教育史、比較教育、社會教育。汪樹聲，中國文化史、社會思想史。馬頌漢，國學概論。李象元，國畫。司徒奇，中國畫。周永沾，西洋畫等。該院仍招收新生及轉學生。

軍警今晚演習測驗如何應變

將有若干假想事件發生



【本報訊】本港軍警聯合演習定於今日午夜開始，以迄明晨六時止。此種演習旨在對安排軍警在緊急情況下的任務作一測驗。

警方發言人稱：「屆時將有若干假想事件發生，市民可能忍受不便，但當局將盡力設法使不便的情形減至最少。」

藝林表行遷新址 前日舉行開幕盛況

【本報訊】享譽港九及海外各地之藝林表行，已遷往新址，前日舉行開幕典禮，由行政局首席非官守議員羅理基醫生主持剪綵，東華三院首總理孫秉樞司儀，羅理基議員於剪綵時致詞稱：以藝林具有廿多年之悠久信譽，擇此適當地點，不但可加強對市民服務，且對旅遊來港者當有更大之貢獻。開幕後酒會隨即開始，主人潘錦溪夫婦及師鵬飛殷勤招待，到賀嘉賓有兩局議員，社會名流，各國領事，商界巨子，同業親友等三千餘人。據該行宣稱：該行由昨日起，已開始營業，並為慶賀開幕，已空運到各名廠之最新型鐘錶甚多，歡迎參觀。

圖：藝林表行開幕，圖由右至左：孫秉樞、潘錦溪夫人、羅理基醫生、羅理基夫人、馮秉芬夫人、潘錦溪、師鵬飛。

汎美空運雜誌抵港 贈旅遊會議各國會員

【本報訊】汎美航空公司昨由檀香山空運數百本「太平洋之天堂」雜誌，分贈各參加此次在港舉行的第三十五屆世界旅遊會議的各國會員，以提倡太平洋區之旅遊業。

圖為：汎美職員梁祖綠在介紹「太平洋之天堂」。

華人機器總工會重新調查會員

【本報訊】香港華人機器總工會在本港為一個組織相當龐大的職業性工會，一九四七年會員人數在七千人以上，近年由於會員職業轉移，尤其舊樓拆遷，住址變動甚大，不少會員因此失卻聯絡，該會為澈底釐定會員資格，近經第二次理監事聯席會議通過，決定從新加以調查，由各廠會員代表負責分頭進行，主要為取得會證號數及身份證號碼、現在住址、職業與……一個月，凡屬華機會員，不論新舊，須速向該會報告，或逕函北角五洲大廈廿一樓該會聯絡，以免喪失會籍。

法文專科學校遷址擴班招生

【本報訊】香港法文專科學校首創三個月速成之新教學法，因申請入學者眾，原有校舍不敷應用，該校頃將校遷往九龍尖沙咀亞士厘道二十七號（新聲戲院背後）。據稱：新校舍為新型建築物，設備完善，該校現擴充班額，招收速成班及深造班（夜校部）新生，定下月一日開課。

販管隊員溫桂榮被控貪污收規 獲准保釋候審

【本報訊】小販管理隊員溫桂榮，涉嫌于代理沙展期間，向大牌檔收規，兩次涉及款額共二百八十元。昨在中央裁判署康士法庭被控三項貪污性索取及收受款項罪名。由于被告否認控罪，法官乃定期下月廿六日至廿八日一連三天審訊。法官並准被告人以五百元保釋出外候審。

被告男子溫桂榮，管理隊員，代理沙展，廿五歲，報住筲箕灣明華大廈九三六室，銅鑼灣第五十三號小販管理隊員。被控三項罪名如下：㈠本年二月，身為小販管理隊代理沙展，向黎啓明貪污性兜搭索受一百四十元，作為對太原街四、五、六及十五號大牌檔之可能發生的違例事件，不予採取行動的報酬；㈡同時及在同樣情形下，向同一男子貪污性收受一百四十元；㈢本年三月，在同樣情形下，向同一男子貪污性的受一百四十元。

夏冷漪博士繼任港大經濟系教授

【本報訊】香港大學昨宣佈：該校任命夏冷漪繼冠比後為經濟系教授。冠比氏係於最近離港返英另就新職。

夏冷漪博士生於中國，現歸化美籍，他早歲畢業於燕京大學，於一九五〇年在美國南加州大學獲得博士學位。

他曾任南加州大學講師、史丹福大學胡佛紀念圖書館管理員，華盛頓大學遠東及蘇俄問題的講師、麻省工學院研究員、倫敦經濟政治學院的客座講師。夏博士對經濟學方面著作甚豐，並曾用中文撰寫關於中國經濟的論文。他於一九五六年已為港大經濟系講師，一九六二年晉為高級講師，現為港大出版的「現代中國」年刊的執行編輯，港大現代亞洲研究會出版的「中國大陸評論」季刊編輯。

出版消息

中外畫報：中外畫報第一一一期經已出版，本期彩色封面為電懋影星李芝安，內文專輯有：自由中國大專學生暑期集訓活動、自由中國發展科學的展望、路國講學的旅美學人、活躍在海洋上的中國青年等。本期介紹高立人的影藝、軟性和硬性攝影、銀色舞臺、白冰小姐的新作。該報定價每冊港幣一元二角，各報攤有售，直接訂閱九折優待。

新儒學典：新儒學人陳健夫，提倡新儒學十週年，其門人……首屆畢業新儒學生編印「新儒學典」一部，以為紀念，該書取材自陳氏手著新儒學、新道統，及治學道理三大著作。現已出版，開始發行。凡機關團體及新儒學外學人，附港幣七元函台北信箱二二二三九號索取。

英文書籍：據光明教育研究社稱：該社出版的「英文科特別指導」一書，自面世以來，極為暢銷，為適應廣大讀者需求，已第四次再版。內容及練習均有增加，售價照舊。又該社最近另一新出版「中學教科書英文借指引」，各中英文中學及英專日夜校已紛紛採用，兩書均由聯發文具行發行，電話：七二五八四四。

中共原爆：民力通訊社社長乘……總編輯一安編著之「中共原子工業建設與核爆內幕」一書，今已出版，該書第一章敘述有關中蘇共原子工業建設之一般消息；第二章，中共原子工業建設過程；第三章，中共自行建設原子工業之秘密；第四章，中共核爆前後的各方電訊；第五章評論；附錄：中共核爆與美國原子武器之比較。結論，反攻復國時機再也不容有所等待了。該書由九龍亞皆老街樂成圖書經銷，欲瞭解中共原子工業建設問題者，值得一讀。

中國婦女：「中國婦女」週刊第三五四期日前出版，要目有：「府夫人是……」、「消除危害婦女的……」、「名人的舞節」、「由買東西看婦女個性」、「正在……球中的中國少女籃球隊」、「留美同學的惜別晚會」、「經濟、美觀、大方的打扮」及「圓求瓜」等佳作多篇。

勤大校友會就職及聯歡

【本報訊】廣東省立勤大旅港校友會，定於本月廿五日在九龍高華酒樓三樓舉行第六屆理監事就職典禮，暨全體校友秋季聯歡聚餐大會。又該校前文理學院院長羅香林榮膺香港大學教授兼中文系主任；校友吳公虎從美國及加拿大等地講學返港；台灣勤大校友會總幹事周定遠來港度假；特聯同宴賀，歡迎各校友偕同親友參加，餐費每位十元，報名處周敬，電話六六四四一一，容發江八四六九〇四，許寶福六六二〇九八四，梁世烈八四三九七，陳兆昌八四二四三八二四，周道三六三六四三〇。

熱心讀者繼續捐助梁杏林黃容根遺屬

本報昨續收到新寧招待所同寅捐助梁杏林家屬捐款一筆，計梁伯（發起人）五元，唐成五元，區應鎏三元，李億萬、何先生、唐碧光、陳慶添、盧國劍、黃敬文、鄺炳忠、龍秀珍、朱娘娘、李錦純、黃傑強各二元，李慶桐、朱五、林翠英、利二嫂、梁妙賢、唐仕船、唐六、林一非、陳學時、李總平各一元，以上合共四十五元正，幸梁氏親屬攜同証件於每日辦公時間到本報領取。

按：死者梁杏林為蒸餾水送貨工人，上月十六日下午五時，隨貨車送蒸餾水往灣仔金鐘兵房「死亡彎角」，因貨車翻車失事，被拋出車外，並給車上倒下來的蒸餾水壓着，身受重傷，被送院後不治斃命。

死者住灣仔光明街九號二樓，遺下七十四歲老母及一妻五子女，長子僅十三歲，幼者才六歲，無一能賺錢，身後蕭條，今後老幼七人正面臨生活的威脅。

又讀者朱女士昨交來二十元，關與黃容根遺屬，希黃氏親屬攜同証件於每日辦公時間到本報營業部領取。

死者黃容根，卅一歲，為尉明貨車司機。本月六日下午三時，駕車前往青山道荔枝村山頂地盤舊址剷泥土時，山泥突然傾瀉，因走避不及，與另一名工人黃利同被活埋，經三小時搶掘然後救出，但已重傷斃命。

死者遺下一妻三女，長女年未滿七歲，次女二歲，幼女出生僅五個月，身後蕭條，盼社會善長予以同情與支援。

馬爹利白蘭地陳列比賽頒獎 平安酒莊獲冠軍

【本報訊】本港馬爹利白蘭地總代理天祥洋行，為慶祝馬爹利有限公司成立二百五十週年紀念而舉辦的櫥窗陳列比賽，昨在於仁大廈由天祥洋行酒部經理布吉主持頒獎。該比賽於中秋節前舉行，參加比賽者均為銷售馬爹利白蘭地的店戶，評選結果：冠軍為平安酒莊，獲獎港幣二千元；亞軍紅磡士多，獲獎金七百五十元；季軍永行辦館，獲獎金二百五十元。另安慰獎二十餘名，每名各獲港幣一百元。

圖為天祥洋行洋酒部經理布吉（左）頒獎與冠軍平安酒莊主人李弼臣（右），中為鄭經理鄭國材。

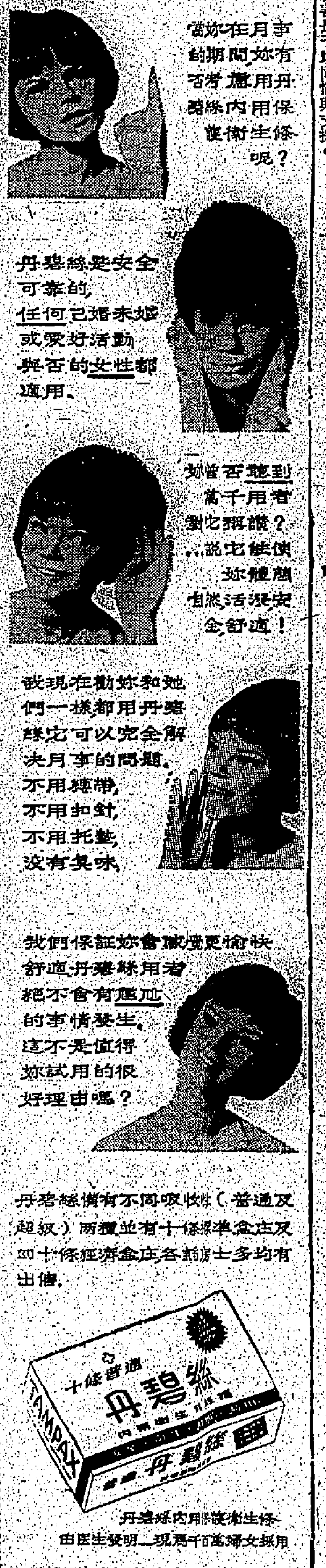
大觀珠石行樓宇一成入伙

據大觀珠石行發表：該行地產部特將現貨有樓宇入伙及舖位先付一成，即可入住。計有鑽石大樓、灣仔洛克道一四六至一四八號，兩伙，電梯，每層四萬餘元起，溺大舖位，祇售二十餘萬元；謝斐道式一横，灣仔謝斐道二式二號，樓高六至七層，不用電梯，僅數伙，除舖位祇由三十萬元起；文咸道口華里十餘萬元；荷李活道四樓高六號七號，兩伙，由四萬餘元起，一梯一伙，仍有祇售十萬餘元；照價舖位，實行折扣，化手續，無需申請，先到先得，詳細辦法，可到大觀珠石行接洽，電話：四三八一五八。

中國診所 分科主理 吳石俊

腦 頭暈痛　耳　鼻　喉　惡瘡

本所設備最新科學儀器，診斷正確認真，久已馳譽海外……吳石俊先生主理……



體育

木盾賽圓滿結束 南華再奪標
流巴之戰爆出冷門

【本報訊】南華甲昨晚在木盾決賽中，連過三關，先後以三比一勝星島甲，二比零敗流浪甲，二比零挫愉園甲，蟬聯錦標，各場比賽成績如下：

南華甲勝星島甲（三比一）
流浪甲勝九巴乙（二比一，角球一比零）
愉園甲勝東昇甲（三比一）
星島乙勝東方乙（五比零）
（準決賽）南華甲勝流浪甲（二比零）
（準決賽）愉園甲勝星島乙（二比一）
（表演賽）騎師和足總委員（一比一）
（決賽）南華甲勝愉園甲（二比零）

在昨晚的七串木盾大戰中，以南華甲對愉園甲的爭奪戰與流浪甲對星島乙的準決賽最為可觀。

錦標爭奪戰，南華甲對愉園甲，戰情也緊張刺激。愉園甲又施在準決賽對抗星島乙時的戰略，開賽後即搶攻，盡力爭取角球，及控球在腳拖延時間。但南華甲氣力、速度均佳，攻守不弱，尤其是偷鋒黃志強的急殺，袁權韜臨門一腳工夫了得，實非愉園甲能守得來。如非莫小霖力挽狂瀾，南華甲至少可多一球收穫。

不過，南華甲在半準決賽對星島甲，在準決賽時對流浪甲，對手均非弱勁，而且在上線比賽，獲得決賽權後又有一小時休息，愉園甲則不然，半準決賽要對東昇甲，準決賽對星島乙，都是硬仗，消耗體力較多，再因在下線比賽，得決賽權後，休息半小時便上陣決賽，比較起來，南華甲就佔得有利。

星島乙對愉園甲的一場準決賽，雙方勢均力敵，過程緊張精彩。愉園甲能夠取勝，主要是他們戰略成功。開賽後即搶取角球，保持領前的優勢，形勢便佔有利。挽救險球，否則被星島乙得到領前的優勢，形勢便告改觀。

星島乙因了角球落後，陽起來心理上不無威脅，假如他們不是角球落後的話，完場前半分鐘的一球，定可避免不失。若然搶一場準決賽，便要加時決高下了。本來上半場星島乙曾獲得不少勝球機會，特別是張子岱一記「單對單」，當時張子岱如及早起腳射門，入球機會便大，不料張子岱欲盤過莫小霖射空門，致球被莫小霖撲去，不然星島乙上半場便以一比零佔先，下半場星島乙的形勢將有不同。

九巴乙對流浪甲的一場半準決賽，原是強弱懸殊的賽事，任何方面，九巴乙都勝過流浪甲，可是接戰之下，竟爆出大冷門，比數是一比一，但流浪甲獲得一角球，九巴乙無角球，流浪甲憑此氣走九巴乙得準決賽權。

此場比賽所以爆出冷門，表面看來是九巴乙于下半場開賽後有劉志霖傷腳離場，九巴乙以寡敵眾之故，但最大的原因還是九巴乙在上半場過份輕敵，假如他們始終照實從事，上半場定可多射入一兩球。那時九巴乙下半場即使以寡敵眾，流浪甲亦不易平反敗局。

東方乙對星島乙的一場半準決賽，原是兩強遭遇的大戰，可是，東方乙傳射工夫都不及星島乙，氣力又差，遂見星島乙越戰越勇，以五比零大勝。

南華甲對流浪甲的準決賽，由於雙方實力大有距離，南華甲球技遠勝于流浪甲，因此，流浪甲雖然全力拼搏，南華甲亦能以二比零輕取勝利奪得決賽權。

政府大球場昨晚觀衆十分擠擁，有爆場之盛，共有二萬七千餘人，收入六萬二千餘元。

袁權韜兩射得手 替南華奪得木盾

經過騎師與足總委員隊比賽後，南華、愉園冠軍爭奪戰展開，愉園再施故智，先取角球，果然上半場佔先三比零角球之利，但終因技不如南華，爲南華以二比〇打敗。

愉園在佔先二比〇角球時，已展開「拉布」戰術，甚而由前方傳返後方，使到觀衆對愉園極不好感，喧譁四起。及後領獎時，愉園領獎又遭觀衆大噓特噓，反觀南華領獎時，觀衆拍掌歡呼。

當比賽展開一分鐘，何祥友傳與黃志強直上，黃志強一記冷箭，球越門下角，莫小霖飛身撲得，化險爲夷。

兩分鐘，愉園反攻，郭滿華傳過郭錦洪，郭錦洪起腳力射，劉建中飛身撲出，實是險極。五分鐘時，南華得一機會球，黃志強運球直入，先傳袁權韜，袁權韜遠傳門前大空位，何祥友衝上，本可一射入網，無如何祥友要擺位才射，此時已爲劉添超到，遂失一大好將門機會。上半場完〇比〇，各無紀錄。

下半場起，南華攻勢極盛。十二分鐘，黃志強單刀埋門，至禁地，誰知跑得太快，踏中皮球倒地，手觸皮球罰出，失一可勝機會。

十三分鐘，黃志強拖上直來，傳球袁權韜射入網中，南華佔先一比〇。

十五分鐘，袁權韜傳何祥友命射，竟爲莫小霖托至門後，罰失一角球。十四分鐘，曾鏡洪遠射，莫小霖拍出，球落袁權韜腳下，袁權韜一腳抽去，又爲莫小霖拍出。此時南華施以牙還牙戰術，場中展開「拉布」，愉園眼看時間將至，空羅而上搏殺，莫小霖也遂出，袁權韜反攻，遂爲南華所乘，莫小霖遠至離門四十碼斜角，搶袁權韜腳下球，爲袁權韜盤過，大力吊向空門，腳頭甚準，球入網中，比賽結果，愉園敗給南華〇比二。

（南華甲）
劉建中
曾鏡洪 何祥友
郭錦洪 袁權韜
李炳松 黃志強
（愉園甲）
莫小霖
陳炳光 郭滿華 郭國泰
黃文彪 何耀強

木盾賽頒獎：木盾賽昨晚決賽，結果南華甲冠軍，上圖爲足總主席莫慶主持頒獎時情形，下圖爲南華冠軍隊全體球員合影。

台純德女籃隊
又以廿八分大破港選隊

【本報訊】中華民國純德女子籃球隊，昨晚以七十三比四十五勝港選，序幕戰，修頓小童隊勝小純德，四十二比四十。

球賽昨晚在灣仔修頓球場舉行，港選爲實力最弱的一隊，惟以純德隊號召力強，昨晚修頓上座仍有九成觀衆。昨役純德以輕描淡寫的姿態，擊敗港選。在四十分鐘比賽過程中，客軍佔了絕對壓倒的優勢，下半場調上小純德球員助陣，僅由李素蓮、吳蘇華兩員主將領軍，從側面而觀，則客軍昨晚，顯示不圖多勝。

港選調動陳淑珍、楊麗雲、任少玲、陳佩芬、倫婉兒，純德則以陳佳、荊玲、賴淑敏、許輝珠、鄧月娥上陣，戰幕揭開，純德發難，月娥連中兩球，荊玲近投中籃，成六比零，港選各英雄大舉進攻，陳淑珍替港選破蛋。八分鐘，楊麗雲犯規，月娥任劊子手得兩分，成十七比二。港選各將，雖圖力挽狂瀾，但卻無法滲入純德之籃底。反之，純德的兩名主將，荊玲、許輝珠兩人，梅花間竹投籃命中，至十五分鐘，純德經以三十三比十二，遙遙領先。十九分，任少玲連中兩元，成四十三比廿二完上半場，純德暫時領先。

下半場易位再戰，純德調動李惠琴、江玉美、許素貞、吳蘇華、李素蓮上陣，雙方互有攻守，但純德各女將，已控制了整個球場。至十分鐘，李惠琴投籃命中，成五十六比廿八。十一分，港選換入胡麗芳替出任少玲。十四分，純德換入周美玲替出許素貞，比賽至此，港選女將，已呈後勁不繼，十七分吳蘇華又告中鵠，成六十一比四十一。港選兵敗如山倒，結果，純德以七十三比四十五，挫港選隊。

觀塘社區辦乒乓賽

【本報訊】觀塘社區中心觀聯會，定於下月廿七日起，舉行觀塘杯乒乓團體賽，歡迎自鯉魚門至牛池灣區內居住或工作者，自行組隊參加。

參加者年歲，須在十六歲以上，每隊必須有隊員三至五名。

抽簽定於今晚八時半，在觀聯會內舉行，比賽日期及時間，爲本月廿七日，至下月廿八日，由晚上七時半至十時廿分。地點在觀塘社區中心禮堂。

比賽辦法如下：廿四隊以下報名，則採分組單循環，超過廿四隊時，則採首次單循環淘汰，及後爲分組循環。每隊出賽員，不得少於兩名。比賽時間內，不得更換球員，並須服從裁判。出賽時須採用該會規定的乒乓球，遲到出賽十五分鐘者作棄權論。又每隊有分球員，不得超過一名。

裁判方面，由該會聘請乒總派員指導，頒獎定於十一月一日晚，在該中心禮堂舉行。獎品方面除冠、亞、季軍各獎以銀杯外，並設有優異獎錦旗若干面。

東方開入石澳 賽前始回市區

【本報訊】本屆足球聯賽，由明天開始舉行，甲組第一幕賽事，是星島於大球場迎戰東方，兩隊均是有相當實力的勁旅。對於第一場的勝負，相當重視，尤其是東方統帥部，認爲第一場演出好或壞，足以影響一季內的叫座力。東方希望贏得第一仗勝利，但缺乏必勝的條件及信心，因此連日來研求可以出奇制勝的策略。前晚曾開入容能別墅集宿，到昨天下午才開出來，而到大球場作木盾賽，賽後於昨晚往石澳集宿，明天下午才回大球場與星島作戰。

最使東方感受威脅的是張子岱，認爲如果有辦法可以嚴密監視張子岱，使他與星島其他球員失了聯絡，便有希望可以爭勝。東方自承有點不如，但表示當悉力以赴，以冀勝仗。

關於排陣及擬定甚麼戰略對付星島，據說是於賽前始可宣佈的。

婦游單打今決賽
陸梁履中與黎民貞爭霸
雙打陸黎組得冠軍

【本報訊】黎民貞與陸梁履中，昨日在婦游會主辦的全港公開硬地網球錦標賽中，以二比〇（八比六，六比一）直下兩盤，擊敗了最後一組對手周留愛蓉與花拉，奪得了女子雙打錦標，周留愛蓉與花拉，仍得亞軍。

女子雙打錦標，對黎民貞來說已是第五次享受該項榮譽，對陸梁履中來說是第二次。不過兩人合作而奪標的，仍屬首次。獲得亞軍的周留愛蓉是人所共知的老牌冠軍人物，十年前已在該項錦標賽中稱雄，不過與她合作的英國人花拉，雖然來港參戰的日子不短，但恰好未曾奪標冠亞，四年前雖然有過奪得決賽的機會，但亦只能獲得亞席，本屆是她最後一次參加本港的公開賽，因爲明年便要離港返回祖家，她希望在離港前能創下一頁最光榮的紀錄，所以昨戰她是努力不過的，可是她好像生來只有伴娘命，昨日亦一如前時一樣，只能獲得亞軍。

這幕雙打爭霸戰，最精彩又最緊張的是在第一盤的角逐，上陣四人，都使出渾身解數，全力求勝，曾經五度打成平手。周留愛蓉、花拉組，曾經有過四次領先的機會，但亦無法拔取頭籌，終被陸梁履中、黎民貞組以八比六早着先鞭。正所謂兵敗如山倒，周花組失一盤後，第二盤銳氣全消，手法紊亂，竟被陸黎組殺得棄甲曳兵，以一比六大敗下來。

戰經過

是役的發球次序，是陸梁履中、周留愛蓉、黎民貞、花拉。雙方接戰後，立即進入緊張的狀態，「刁士」之後，黎民貞被周夫人即打得回不過網，打破了陸夫人的發球局，一比〇，周花組先開紀錄。

花拉身高手長，網前威脅很大，移動快捷，而且位置甚佳，截擊十拿九穩，座上的華楊渭濱亦佩服不已，旋見她連擊空檔，又爭勝一局，二比〇。周花組繼續佔先，第三局，又因周夫人擊球落網成二比二平。陸夫人連續抽出界外，最後一次發球又雙發錯誤，打成三比二，周花組繼續佔先，不過，周留愛蓉亦無法保持其發球局，又被對手追成三平。第七局，黎民貞發球，陸夫人乘機上網，連得得手，四比三首次居上。

花拉銳不可當，網前踞打得分不少，追成四平之後，又以五比四再次領前。第十局，輪到周夫人發球，只要保持發球優勢，便會以六比四取得首盤，但事與願違，被陸黎組追成五平，更以六比五再次居上。

陸黎組在取得六比五的優勢時，輪到對方花拉發球，花拉在底線的工夫平平而已，本可擊破花拉的發球局，而以七比五埋盤的，但陸夫人又在網前操搶過急，叫失網下，打成六比六。

陸夫人在失去三次發球局後，至第十三局才保持住，以七比六領前。此際陸夫人勇異常，不論網前伏落，或在底線抽擊，無人能擋其鋒。周夫人雖然兩次救回盤點，但卒因花拉與陸夫人網前互擊短球中失手，被陸黎組以八比六取去第一盤。

所謂贏波一條龍，陸黎兩人在第二盤顯得非常活躍，手風極順，周花兩人則洩了氣，〇比五之後，取回第六局，被陸黎組以六比一輕易取得，退盤只賽了十七分鐘，而首盤相持了四十分鐘之久。

又：婦游會公開硬地網球錦標賽，今日下午五時半，舉行女子單打決賽，由昨日奪得雙打冠軍的陸梁履中與黎民貞，分手爭奪本屆硬地網球后座。

黎民貞是上屆的硬地冠軍，本屆列第一種籽，陸梁履中是今年草地的冠軍，被黏爲第二種籽，黎民貞能否蟬聯錦標，陸梁履中會否繼楊渭濱與黎民貞之後，成爲婦游會硬地公開賽有史以來第三位「三料」冠軍人物，都是網壇人士所關切的。黎民貞在經過前、昨與今天連續三場硬仗之後，體力不無影響。且發球與速度方面等方面，亦似有不逮對方之處，何況前天黎民貞與周留愛蓉爭決賽權時，陸夫人已靜坐一旁叱路，相信已探得破敵妙計，是則今伏黎民貞亦使人替她擔心。

最後兩場決賽，會方聘請香港網總兩位秘書担任裁判。女子雙打決賽，昨日已由網總義務秘書鄧執法，今日女子單打決賽，則由網總聯賽秘書何鴻毅主持。

吳文祥寶路臣 分獲得中游會 單打準決賽權

【本報訊】中游會主辦的全港公開硬地網球錦標賽，昨日兩場男子單打比賽結果，第一種籽吳文祥，與第三種籽寶路臣，同獲男子單打準決賽權，首先晉入四強之列，甘達和與徐錦翔已被淘汰。

吳文祥與寶路臣獲勝，是意料中之事，但他們亦勝得十分吃力，分別遭到巴基斯坦好手甘達和，與學生冠軍徐錦翔猛烈的頑抗。尤其是吳文祥勝甘達和一役，比分更是接近，僅以七比五，六比四得手，寶路臣勝徐錦翔，是六比二，與六比四。

又中游會公開硬地網球賽，今日下午五時半，續有四場男子雙打演出，俱是第三週賽事，以一號四號兩對兩伕較可觀，其餘兩伕強弱分明。茲錄秩序如下：

一、甘達和、馬季組，對羅德鄺、安士提組。
二、徐燦培、附子石組，對白蘭地、祁羅福組。
三、吳文祥、羅樂文組，對韋兆芬、徐燭培組。
四、林方、韋良組，對鄺金滿、徐錦翔組。

爲慶祝英國週
擬請政府免收場租
英國隊不易來

【本報訊】由於明年三月三日至十二日，被命爲「英國週」。足總爲慶祝起見擬在上述期內，邀請一支英國甲組職業隊來港作賽。最近，足總主席和秘書，曾就此事與英海外航空公司之營業經理接洽。此外，曾去信英國足總，但所得答覆並不肯定。

據八月廿七日，足總秘書科榮斯之間信稱，明年三月間，他們不能肯定可以派隊來港，原因是英國的足球季，正舉行得如火如荼。

香港英國海外航空公司營業經理鄧迪對這次負責英國隊來港部份費用，換得在政府大球場雖可立廣告之權，但仍似不感興趣。最主要的原因，是航空業務與其他行業不同。假如英海外航空公司負責一隊二十人的球隊，由倫敦至香港的來回旅費機票，亦要逾十二萬六千五百元之鉅，另一問題，是該隊等一流的甲組職業隊，會否在六六年二月十二日出賽英國足總杯第四週後，拉隊外遊？

鄧迪又建議稱，明年的「英國週」，英國隊訪港，恐難實現。但香港方面，可轉移目標，邀請一些亞洲足球隊，如日本國家隊，或越南隊訪港，藉此慶祝「英國週」，也許，其他的英國商業機構，可以負担部分費用。

爲了要在明年的「英國週」有一支英國隊來港，足總方面，定於下週與英美烟草公司接洽，請求予以支持。另一方面，英國的駐港商務專員，也欲於短期向港府當局提出，要求將大球場百分之三十場租免費，祗在英國週期內使用大球場而言。

上述要求各界之經濟援助，將於下次執委會上，提出討論。

南華會健身 柔道班招生

南華體育會男子健身班招生，由即日起至明年五月底止收費廿五元，如屬舊班員，收費廿元，練習時間，每日由下午二時至十時。

女子健身室，在男子健身室樓上，練習時間，每日由下午二時至八時，星期日休息。由專家教授，加設瘦身班。

又該會男子柔道班招生，逢星期一、三、五晚八時至十時上課，月收費十五元。參加男女子健身柔道，可向該會加山道球場二號看台健身室報名。

捷克斯露雲隊 擬一月間訪港

【本報訊】據足總昨天獲悉之週報指出，最近有一捷克球會來信，希望於明年一月間訪港。該來信稱，捷克的斯露雲足球隊，將於明年二月間前往澳洲訪問，在返國時，欲在港作賽。

君明馬經

晨操摘述

快馬 本季 短途 必佳
陶學駿

昨天早晨雖屬週四，但試跑尚屬不俗，洒下間歇性的驟雨，循序操練的馬匹，大部份狀態正常。郭子猷依然勤而有功，晨早試跑的一四是較博，試半哩兩段速度均勻，但收操時嘘氣甚大，在第一班爭短途，不易有作爲。

C班馬的快馬，由郭子猷操六化郎，文靜有力，騎溫活潑，前兩段按住，末段稍試即有反應，雖然少操而姿態甚佳，可望及時趕得起，而以短途路程最爲正宗，並上季新馬試閘時已有上佳表現，差在體力稍弱，以後如能作正常操練，初戰五化郎，實力甚大。

轡疆的腳法尚佳，莫華灼試六化郎，按住任馳，有寬闊的步幅，但欠雄壯氣力，初步達水準。

萬世英雄少操，陳杰試半哩，步幅夠大，氣力不強，有質缺憾，仍待操練。

梅道登試萬靈達六化郎，氣力不強，近期作間歇性操練，未達勇境。

陳杰試銀樹六化郎，步幅不夠闊，腳法生硬，無若何進展。

陳祖仁試再相逢六化郎，氣力雖強，惟腳法生硬，跑來不夠活潑，目前稍有進步，仍未達勇境。

陳浩祥試和味一哩，腳法活潑，過步又貽，全程順勢任馳，清秀有勁，漸入佳境，並在同來少作連續工夫，目前初勇，非見加工催磨，不足重視。

陳毓麟的特美快試六化郎，輕巧有餘，未如理想。但雄勁不足，在B班初期未易出頭，但有中上班次質素，短途甚佳，次一步的動態，可以注視了。

好漢步密勁力強

近來由助手試六化郎，步伐緊密，氣力甚盛，餘勢猶厲，佳態保持，近期操練漸足，對短途頗爲適合。

郭子猷試寶城六化郎，步幅夠大，惟嫌步遲緩，無甚進展，首伕的短途六化郎不甚適合。

莫華灼試大胆六化郎，前段留緊，下山後漸見加速，步大力雄，狀態可達水準，這是短途馬，對於第二班的一哩，機會平常，欄試快活人一哩，清秀敏銳，末段跑順，有強烈衝刺，近況甚佳。

梅道登試衛星慢六化郎，順勢悠閒，未予催策，狀態足以保持。

李家强試馬孝快六化郎，走勢清爽，彈力增强，全程活躍，升進第四班，但佳態已露，估計仍有力在六化郎四十碼至一哩之間爭雄。

冬泳健將有進步

冬泳健將站於第五班，遲遲未肯下工夫操練，本季仍以慢操爲主，但昨天的一課，詹重源試六化郎，全程活躍，洒開大步，餘勢猶厲，且無棒頭出現，卸氣漸馴，目前佳態已露，宜留意動態。

貝爾波夫試大財路半哩，步伐雄壯，氣力貫注，佳態漸露，但短途六化郎四十碼的路程，暫非所宜。

蘇國仁試火花六化郎，走勢不夠勁，尤嫌出腳軟弱，且不耐勳淳，仍未脫弱馬本色，攤試晶瑩六化郎，亦嫌第三段勁弱。

B班馬少利熱門
老溫

本季的B班馬，爲數較少，經過季初一個時期的操練工夫之後，有佳態的馬雖未能推出兩三匹特別超卓，但可分爲有熱門的未足兩類，目前操練時間已短，季初首伕的一哩，可望形勢漸趨明朗了。

可達水準的有寅趣、特美快、仁仁、和味，近兩課有勇態的是寶貝林、駝騂，可望加工催起的有非洲鑽石、再相逢。

仁仁的動態仍未見積極，但與底以綴工夫爲主，對於質新的馬，寶氣恰到好處，憑質爭勝，近期的表現，算達水準。寶貝林連課六化郎開出快工夫，氣勢如虹，雖然上季表現平常，但以態而言，仍算較勇的一匹，但昨天和味轉佳，同樣具趣的路程合，潛力未露，可望趕兩課快工夫。

駱駝近期勤而有功，腳法級活，幸運健將稍欠下來，要看出大勇才有些突襲實力，再相逢要開出兩課輕快工夫，才值得注視。

傳五位見習騎師 執照暫被吊銷

據馬圈內人士透露：有五位見習騎師（社牌生）之晨操及上陣執照已暫被吊銷，該五名騎師已分別接獲馬會當局通知書。該五名見習騎師暫被吊銷執照之原因，據說是騎術導師認爲他們的較上技術未夠水準。

FRIGIDAIRE
G.E.C.
WESTINGHOUSE
Kelvinator
WORTHINGTON
Carrier
York BW
PHILCO

絕對爲顧客利益着想！

美商北極公司
英國通用電器公司
新圖洋行
捷東寶洋行
太平洋行
希頓太平有限公司
開利有限公司
英商怡和機器有限公司

青黃不接泰米漲 每噸再起兩三鎊

港市價企定暫無調整意

【本報訊】泰國今年因雨季延遲，大造新花米須延至十一月才登場，當此青黃不接之際，因週鄰國大量訂購，是供不應求，所以除實施管制出口外，並繼續提高出口米價，所有大米及米碎由本年七月中起至上週末止，每噸已提高八、九鎊，本週內每噸又續漲兩鎊以上，如百分之百大米C．I．F香港價每噸再由五十六鎊半漲至五十八鎊七五及五十九鎊半，昨日港方入口米商曾以此價買入，惟港方市價，已經固定，昨日並未隨之而起，聽說日內亦無調整價格之意。

查昨日正式開盤成交者四千餘包，連同照價提用者共約八千包。茲將是日成盤價格錄如下：泰國黃菊花大米每担成五十九元二，青金瓜大米六十元零四，六十元零五，藍鶴大米五十九元，黃月大米五十九元二，藍芙蓉大米六十元零五，青松竹三號米五十四元二，黃三杯三號米五十二元三，黃三B米碎四十八元六，紅三禾米碎四十五元一，青三才米碎四十八元一，黃三角米碎四十七元三，泰大糯米六十四元六，糯碎五十二元。紅桃谷仔米五十七元八，金邊粘五十八元半，大餘八月紅粘六十八元。

泰國重新調整出口米價

貿易院米業小組委會，本月廿日重訂米糧出口標準價，以適應當前實際市況，根據是項標準價，大白米、糙米、糯米、熟米改高，其他釐企。茲將重新調整的米糧出口標準價，曼谷碼頭(FOB)鼓后：甲級百保升大白米五十六鎊九先令。乙級百保升大白米五十五鎊六先令。丙級大白米五十四鎊十四先令。上庄五保升白米五十四鎊二先令。五保升白米五十三鎊五先令。十保升白米五十一鎊十九先令。十五保升白米五十一鎊十先令。廿波升白米五十一鎊五先令。上庄廿保升白米、卅五保升白米、四十五保升白米、三號米四十六鎊五先令。頂上一號米坐卅九鎊三先令。上米坐卅八鎊六先令。中米坐卅七鎊三先令。頂上一號米碎卅六鎊六先令。上一號米碎卅三鎊十九先令。中一號米碎卅二鎊十一先令。十保升長身糯米五十七鎊八先令。十保升圓身糯米五十三鎊二先令。上糯坐四十二鎊十三先令。上等糯坐卅五鎊十四先令。甲級百保升糙米四十七鎊一先令。乙級百保升糙米四十六鎊九先令。五保升糙米四十五鎊六先令。十五保升糙米四十二鎊十四先令。上糙米卅二鎊十五先令。百保升熟米四十八鎊十三先令。五保升長身熟米四十六鎊十三先令。五保升圓身熟米四十六鎊二先令。十保升長身熟米四十六鎊二先令。上保升圓身熟米四十五鎊十六先令。廿五保升圓身熟米、白米糙四十三鎊。上庄糯糙四十四磅。普通庄糯糙四十三磅。上庄米粉(包紙及裝箱)五十三磅。上庄米粉(裝箱不包紙)四十九磅十先令。上庄米粉(包紙不裝箱)四十磅十先令。普通庄米粉(包紙及裝箱)四十八磅十先令。普通庄米粉(裝箱不包紙)四十四磅。普通庄米粉(包紙不裝箱)卅六磅。

工商界

鎊張鈔價呆定 金市應跌反穩

K金尾盤二六二·六二五

【本報訊】倫敦轉眼鎊報漲(二·七九八二)，紐約轉眼鎊報乙式二·七九七五，估老士漲至五月後新高價二·七九九三，凡此，保對港鈔市有利淡作用。瑞士金價報升(三五·一六五)，其他地區金價報乙式。計：倫敦二五一司令半便士，歐洲三五·一三五——三五·一二五，貝魯特三五·二三，曼谷四〇·二二。美對加滙，入九二九〇(漲，公價九二五)，出九二九三(漲)，加單(港市)按五·三二七五。換電，通天單及大紙鈔市價，見本版另段金融表。

日元現貨按一五七·二五(升)，現宋按一·四六八(漲)。日元期貨按一五五·二五，加頂相息七角六，寫收現二百萬。日元，候交，期宋按一·四八，平息。期金(K金)頭盤二六二·七五乙式，隨即二六二·六二五，後，價同上二六二·七五，議定加息一角八七五收市(星市)，上牌現貨交收一八五〇司阿·易水乙式。K金走勢應屬反穩，純因加息一角，此保金商玩弄手法之一種。

散家好友認為：週期性的週五K金市，例必起價(即今天)，此說似並不正確，對上的週五(十七日)，K金價曾為二六二·六二五，惟在此一週中(二十一至十八日)，最高價如保週一的二六三·六二五，週五的——一週的週五(十日)，乃係中秋節假期無市，無可參考，今市(週五)金市外國再沒有對K金市加利好的因素能夠突然出現，K金市價，如能屹然企穩，已屬意外。午市K金頭盤二六二·八七五，最低二六二·六二五，尾盤二六二·六二五，全日兩市共有起跌二五〇，上述：「市價」能屹然企穩」，此所謂市價，係指昨午市收市價。

本港金融行情表

民國五十四年九月二十三日

九四五K金	
市價高	262.750
市價低	262.625
開盤	262.875
收盤	262.375
期　鈔	
市價高	5.74
市價低	5.74
開盤	5.74
收盤	5.74
現　鈔	
大	5.7425
細	5.7375
日本紙	
市價高	1.5525
市價低	1.5525
開盤	1.5525
收盤	1.5525
宋　紙	
市價高	1.48
市價低	1.48
開盤	1.48
收盤	1.48
美　電	
高	5.75
低	5.74875

通天電	
最高	5.74375
最低	5.7425
雜　幣	
加拿大(大)	5.32
加拿大(細)	5.31
大坡紙	1.86
細坡紙	1.8525
新勞興(百計)	70.00
[illegible]幣(每元)	.98
人民幣(大)	1.42
人民幣(細)	1.40
[illegible]幣	16.03
[illegible]幣	13.72
印尼幣(千計)	.60
台幣(千)	133.00
台匯	136.00
[illegible]幣	1.00
泰國紙(百)	27.85
西貢紙(千)	43.50
法郎(百)	116.—
瑞士紙(百)	132.00

急凍鮮翅上市

金源設門市部 推銷即煮即食鮮翅

日本急凍新鮮魚翅試製成功，開始在港上市，這種魚翅供應的重大改革，使港九各家庭店舖吃魚翅不再是麻煩的事了。據本港金源貿易公司發表稱：新近創製之急凍鮮翅，經在九龍彌敦道六〇四號A設立門市部，此門市部已正式開幕，經營紙盒庄急凍鮮翅批發及零售。

金源貿易公司負責人諸兆鈞指出此類紙盒庄急凍鮮翅特點如下：㈠鮮翅可口，在產地用新鮮魚翅製成，未經日曬灰醃，保存原有鮮味；㈡純淨衛生，經過洗淨，翅無灰味；㈢清法簡便，翅針經處理至八成軟度，稍煮即食，省時省力；㈣高度營養，鮮翅本身膠質及蛋白質全部保存，滋保養顏健體爽身。金源貿易公司旺角門市部因係初設，未有電話，如不便親自前往參觀選購者，可打電話四三七四五二六，及四三三四四三二金源貿易公司聯絡與訂購（送貨不另收費），金源急凍鮮翅分半斤庄、一斤庄、五斤庄三種（每斤只售十八元，普通酒家每兩用翅約八兩），包裝雅麗，自用實惠，送禮名貴。

膠市牛皮 價跌轉定

【本報訊】星洲樹膠貿易情況，昨驅平淡，貨家持盤穩，故膠價於一度回順後，隨即扳企。據此間貿易商昨接星加坡來電稱：星洲膠市昨轉牛皮，價格止跌扳定，計一號烟膠每磅為六角七仙半，二號烟膠為六角七仙，三號烟膠為六角價位(以上均屬十月份花貨包落水價計)，俱站穩前市六仙半。

上月發出來源証 超過三萬二千份

【本報訊】工商業管理處上月份所發出的各種來源証，共有三萬二千四百零七份，所報貨物總值則為二億六千零十四萬元。為領各種來源証而向工商處註冊的工廠，上月份共有五十五家工廠註冊，以便領取來源証，但撤銷註冊的工廠則有八十八家。因此等証件而付出的郵票價值共為三十五萬八千六百七十五元。上月共有五千六百六十九家。

美彩色電視股 市況相當活躍

【紐約二十二日美聯社電】星期三日股市上升，持續增進，直至尾市。彩色電視機製造家，電子、航空、飛機、化學及影印等類股俱遙遙領先上升，汽車、化學及大部份之鋼業等類股亦報漲。「杜鐘斯」卅種工業股平均指數上升五點一〇，成九三一點六二。「標準及波亞士」五百種股平均指數上升〇點四一，成九〇點二二。成交股票一千三百九十七種，其中六百十十萬股(週二日為七百七十六萬股)，較昨市再大增，交投極暢，為六月二十九日以來僅見。SCM公司股最暢，升二元六角二仙半，成三十九元八角七五。此外，仙力士升三元八角七仙半，泛美航空股升二元一角二仙半，電話士金股升六元，無綫電公司股升二元一角，普飛機股升四元二角半，波音公司股升二仙半，麥納高斯股升二角。

開市之初，股價猶豫昨市之疲勢而呈閃縮，其後上升，九十七種，其中六百十萬股上升，四百五十四種下跌，二百四十五種不變。成交總數為八百三十萬股。

美股市走勢平均指數

【紐約廿二日美聯社電】杜鐘斯美國股市廿二日收市平均指數如下：

類別	最高	最低	收市	與前市比較
三十種工業	九三六·四一	九二二·三五	九三一·六二	升五·一〇
二十種路股	二二三·三八	二一九·一三	二二一·二二	升一·三三
十五種公用事業	一五八·六六	一五七·〇六	一五七·八七	跌〇·〇六
六十五種股	三三六·一三	三三一·五九	三三四·五[illegible]	升一·四六

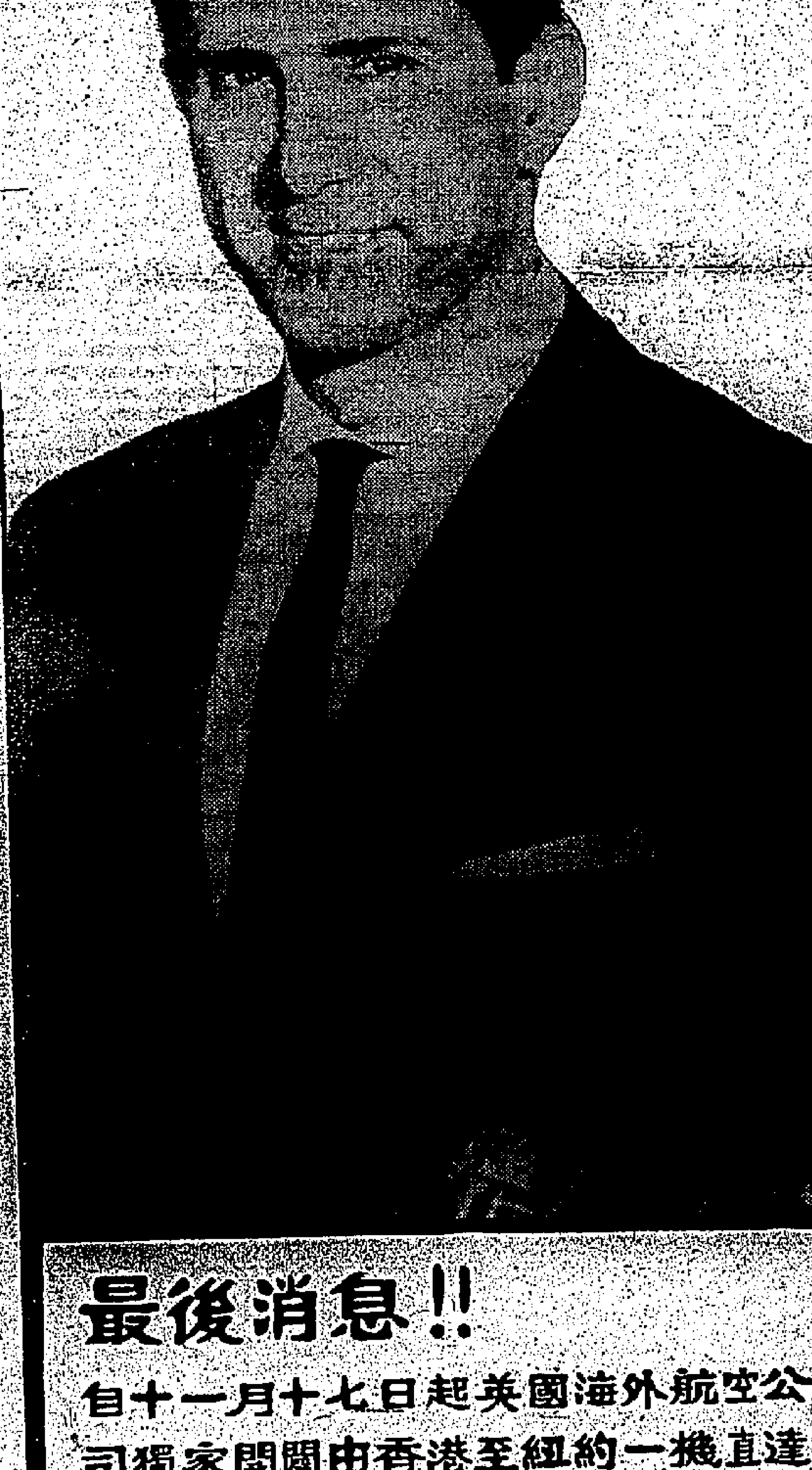
股市續轉暢 行情普上昇

【本報訊】香港市場，昨日股票市況續見暢旺，行情亦普見上昇，昨日價昇者有：滙豐銀行昇一元，會德豐昇一角，置地昇五角，油蔴地小輪昇二角半，香港電燈昇二角，怡和昇一角，青洲英泥昇二角半，大酒店昇一角半，飛機工程昇一角，亞洲航業(股權)昇一仙。價下挫者有：聯紡挫五分。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五二·〇〇	一五二·〇〇	一五一·〇〇	三五〇
九龍電燈	一九·四〇	一九·四〇	一九·三〇	八、三〇〇
電話	二五·三〇	二五·三〇	二五·三〇	五、六〇〇
置地公司	六二·五〇	六二·五〇	六二·五〇	四、三〇〇
九巴	三九·〇〇	三九·二五	三九·〇〇	四〇〇
亞洲航業(股權)	〇·八三	〇·八三	〇·八二	一、〇〇〇
油蔴地小輪	四六·七五	四六·七五	四六·七五	一、九〇〇
城市酒店	四·二五	四·二五	四·二〇	五、〇〇〇
怡和	一二·〇〇	一二·〇〇	一二·〇〇	五〇〇
青洲英泥	四四·七五	四四·七五	四四·七五	一〇〇
飛機工程	一四·〇〇	一四·〇〇	一四·〇〇	二〇〇
會德豐	一二·五〇	一二·五〇	一二·五〇	二、〇〇〇
信託	一二·三五	一二·三五	一二·三五	二〇、〇〇〇
電車	三一·七五	三一·七五	三一·七五	二〇〇
香港電燈	二三·八〇	二三·九〇	二三·七〇	五、六〇四
煤氣	一四·七〇	一四·七〇	一四·七〇	八〇〇
牛奶	三二·五〇	三二·五〇	三二·五〇	五〇〇
連卡佛	二四·〇〇	二四·〇〇	二四·〇〇	一、〇〇〇
聯紡	六·四五	六·四五	六·四五	一、〇〇〇
九龍倉	四七·七五	四七·七五	四七·五五	四、一〇〇
大酒店	二〇·〇〇	二〇·〇〇	二〇·〇〇	一、五〇〇
中巴	五四·〇〇	五四·〇〇	五四·〇〇	五〇
和記(除息)	一〇·八〇	一〇·八〇	一〇·八〇	一、〇〇〇
鋼業	四·四〇	四·四〇	四·三五	一〇、〇〇〇
屈臣氏	六二·五〇	六二·五〇	六二·五〇	一〇〇

(註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。)

往
世界各大商埠
作業務旅行
請乘
英國海外航空公司
勞斯羅斯噴射客機
快捷舒適



最後消息!!
自十一月十七日起英國海外航空公司獨家開闢由香港至紐約一機直達航班，途經東京、檀香山及三藩市.

訂票請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部接洽
電話：二二九一〇一(日) 二二九一〇二(夜)
世界各地
BOAC
英國海外航空公司服務最週到
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA AND QANTAS

視察市場實情
增加貿易機會

赴檀香山作買賣

往日本各地旅行

在曼谷磋商貿易

到雪梨觀光遊覽

訂票請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部接洽
電話：二二九一〇一(日) 二二九一〇二(夜)
世界各地
BOAC
英國海外航空公司服務最週到
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA AND QANTAS

交通版

美國郵船 嘉菲露總統號 今午抵港泊九龍倉卸貨明返美 麥堅利總統廿六到埠翌日同航

【本報訊】美國總統輪船公司所屬貨輪嘉菲露總統號（PRES・GARF・ELD）今（二十四）日午間可自美國載運貨物到港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起卸貨件後，擬定明（二十五）日上午離港，經新加坡、非洲，繞道歐洲航返美國。

該公司另一貨輪麥堅利總統號（PRES・MCKINLEY）亦由美國開來香港，計程將於本月二十六日可能航抵本埠。該輪在港逗留一日，放碇中環海面，上落貨後，擬定翌（廿七）日離港，經日本回航美國。

紐西蘭土風舞團 爲美旅協會表演

紐西蘭航空公司贊助之紐西蘭土風舞團，本月廿一日晚間，在大會堂爲美國旅遊協會大會表演紐西蘭土風舞，至昨（廿三）日晚間再表演一場。

紐西蘭土風舞團，係由十五名紐西蘭土人組成，今年六月起在美國、加拿大及英國等地演出。該團於昨日上午招待本港記者，將在大會堂外露天表演土風舞。

圖爲紐西蘭土風舞表演時之舞姿。

信件截郵 今（廿四）日（星期五）

空郵

- 印尼：信件上午十一時，包裹上午十時
- 加拿大：信件上午十一時，包裹上午十一時
- 巴西、非律賓：信件正午，包裹上午十一時
- 美國、中南北美洲、夏威夷：信件下午二時，包裹下午一時
- 伊朗、伊拉克、埃及、約但、亞丁、荷蘭、比利時、瑞士、那威、沙地阿剌伯、義大利：包裹下午一時
- 丹麥、法國、瑞典、尼日利亞、非洲、英國：信件下午二時，包裹下午一時
- 歐洲、德國：信件下午二時，包裹下午一時

明（廿五）日（星期六）空郵

- 歐洲：信件下午五時，包裹下午四時
- 希臘、奧國：包裹下午四時
- 非律賓：信件正午，包裹上午十一時
- 印度：信件下午一時，包裹正午
- 丹麥、那威、瑞典：信件下午二時，包裹下午一時
- 緬甸、瑞士、荷蘭、比利時、義大利、非洲、法國、英國：信件下午二時，包裹下午一時

平郵

- 台灣：信件下午五時，包裹上午十一時
- 亞丁、黎巴嫩、敘利亞、約但、土耳其：信件下午五時，包裹下午四時
- 馬來亞、英國、歐洲：信件下午五時，包裹下午四時

丹麥旅遊會長稱 通過旅遊事業 發展國家貿易

丹麥哥本哈根旅遊協會會長兼丹麥旅遊協會執行委員會副主席阿爾克佳，最近來香港參加世界旅遊會議。阿爾克佳對於丹麥與香港之間的旅遊聯系，表示非常滿意。同時，指出通過旅遊業務的聯系也促進了二地之間貿易的發展。

他也指出一般發展國家貿易律的上升，通常每年爲百分之五；但旅遊業務的上升則達百分之十五。他更指出旅遊事業對世界經濟的重要性，並稱，世界各國通過旅遊業所吸取之外匯，佔全部外匯收入中的百分之十。

圖爲丹麥旅遊協會會長阿爾克佳。

日東急酒店總經理 牧村慶治乘機抵港

日本東急國際酒店總經理牧村慶治，前日由東京乘印度航空公司班機抵港，參加第三十五屆世界旅遊會議，下榻希爾頓大酒店，逗留四天，然後乘機經馬尼拉返日本。前日到機場接機者，有美華旅行社公司總經理郭雅洪等多人。

圖爲東急國際酒店總經理牧村慶治抵港與接機者郭雅洪等合攝。

入口輪船預告

船名	類別	西名	由何埠來	日期	公司
邊好	貨船	BENGLOE	日本	廿五	逸行
維士科利	貨船	WESTFALIA	日本	廿五	捷成
西勞士	貨船	CYCLOPS	日本	廿五	太古
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	美歐非洲	廿五	和捷
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國	廿五	怡和
越南	客船	VIETNAM	日本	廿五	法郵
烈打蓮	貨船	NEDER RIJN	歐洲	廿五	渣華
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本	廿五	大阪
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	日本	廿五	日郵
厚民	貨船	HOUTMAN	日本	廿五	渣華
邊利奧	貨船	BENREOCH	歐洲	廿五	邊行
步高達	貨船	BOGOTA	歐洲	廿五	寶隆
豪斯頓丸	貨船	HOUSTON MARU	新加坡	廿五	大阪
馬達加斯加丸	貨船	MADAGASCAR MARU	日本	廿五	大阪
馬德倫來	貨船	MADISON LLOYD	日本	廿五	渣華
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	廿六	捷成
東寧	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿六	怡和
麥堅利總統	貨船	PRES. MCKINLEY	美國	廿六	總統
太巡	貨船	THEBEN	歐洲	廿六	多利順
茂蘭	貨船	MOSLANE	新加坡	廿六	日郵
美雅碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	西澳洲	廿六	渣行
安慶	客船	ANKING	基隆	廿六	太古
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	廿七	怡和
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	廿七	多利順
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	美國	廿七	總統
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE	澳洲	廿七	怡和
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	廿七	多利順
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	新加坡	廿七	日郵
黎斯馬士基	貨船	LEISE MSK	日本	廿八	捷成
丹第	貨船	M.M.DANT	曼谷	廿八	怡和
多瑞島丸	貨船	TARUSHIMA MARU	日本	廿八	日郵
士打順連	貨船	STR.SOENDA	日本	廿八	渣華
羅美頓	貨船	LAOMEDON	馬尼剌	廿八	太古
馬利羅士	貨船	MENELAUS	日本	廿八	太古
麥格塞塞總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	馬尼剌	廿八	美邦
沙賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	歐洲	廿八	捷成
芝本爾	貨船	TJIPONDOK	非洲星洲	廿八	渣華
福州	貨船	FOOCHOW	曼谷	廿九	太古
沙賓	貨船	SABANG	歐洲	廿九	太平

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	廿五	多利順
海華	貨船	HALLVARD	曼谷	廿五	多利順
得基保	客船	TEGELBERG	星洲南非南美	廿五	渣華
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩金山美國	廿五	美輪
亞士馬拉	貨船	ASMARA	歐洲	廿五	寶隆
豪斯頓丸	貨船	HOUSTON MARU	日本	廿五	大阪
越南	客船	VIETNAM	西貢馬賽	廿五	法郵
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	廿五	多利順
阿林萬利	貨船	ALEMANNIA	日本	廿五	捷成
嘉菲露總統	貨船	PRES.GARFIELD	星非歐美	廿五	總統
維士科利	貨船	WESTFALIA	歐洲	廿六	捷成
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	台韓日美	廿六	和捷
西勞士	貨船	CYCLOPS	歐洲	廿六	太古
伊利諾	貨船	ILLINOIS	西貢曼谷	廿六	怡和
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	非洲	廿六	大阪
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	星洲歐洲	廿六	日郵
福蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE	上海	廿六	怡和
馬達加斯加丸	貨船	MADAGASCAR MARU	星洲歐洲	廿六	大阪
步高達	貨船	BOGOTA	日本	廿六	寶隆
厚民	貨船	HOUTMAN	非洲	廿六	渣華
烈打蓮	貨船	NEDER RIJN	日本	廿六	渣華
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	日本	廿七	日郵
邊好	貨船	BENGLOE	歐洲	廿七	邊行
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	廿七	捷成
麥堅利總統	貨船	PRES.MCKINLEY	日本美國	廿七	總統
太巡	貨船	THEBEN	日本	廿七	多利順
邊利奧	貨船	BENREOCH	日本	廿七	邊行
茂蘭	貨船	MOSLANE	日本	廿七	日郵
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT	馬尼剌	廿七	總統
美雅碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	美洲	廿七	渣行
安慶	客船	ANKING	基隆	廿七	太古
東寧	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿八	怡和
雲南	貨船	YUNNAN	曼谷	廿八	太古
沙賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	日本	廿八	捷成
黎斯馬士基	貨船	LEISE MSK	非洲	廿九	捷成
丹第	貨船	M.M.DANT	美國	廿九	怡和
多瑞島丸	貨船	TARUSHIMA MARU	西貢曼谷	廿九	日郵
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美洲	廿九	多利順
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	歐洲	廿九	怡和
羅美頓	貨船	LAOMEDON	美國	廿九	太古

今日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	東京	下午四時五分
英航	倫敦印度仰光	下午四時十分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	大阪台北	下午六時廿五分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	永珍西貢	下午九時五十五分
澳航	倫敦印度	下午七時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
德航	東京	下午四時五十五分
民航	台北	中午十二時廿五分
日航	東京	下午一時卅分
日航	東京沖繩台北	下午二時卅五分
日航	倫敦曼谷	下午四時廿分
印航	倫敦印度曼谷	下午六時三刻
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	曼谷	下午二時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時廿分
馬航	星洲砂庇	下午二時五十分
印尼	印尼曼谷	下午三時五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	西貢金邊永珍	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
澳航	新德里倫敦	下午十時
德航	曼谷印度德國	下午五時五十分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	下午一時五分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時廿分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌	下午二時
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午五時
馬航	亞庇新加坡	下午三時卅五分
印尼	東京	下午三時五十分

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	由何埠來	公司	停泊處	到埠時間
亞士馬拉（貨）	ASMARA	日本	寶隆	A卅四	上午七時
大寶多（貨）	TROUBADOUR	美歐非星	多利順	九龍倉碼頭	上午
美蓮些亞（貨）	FLINTSHIRE	歐洲	怡和	太古倉碼頭	上午
海華（貨）	HALLVARD	日本	多利順	B六	中午
阿林萬利（貨）	ALEMANNIA	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	上午
嘉菲露總統（貨）	PRES.GARFIELD	美國日本	總統	九龍倉碼頭	中午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
亞米利加丸（貨）	AMERICA MARU	美洲	大阪	A一	半夜
長崎丸（貨）	NAGASAKI MARU	星洲南非南美	大阪	A廿二	下午五時
亞洲（客）	ASIA	星洲歐洲	天祥	九龍倉碼頭	上午十一時

怡和有限公司
代理 美州輪船公司
JARDINE MATHESON & CO. LTD.

"M.M.DANT"輪 往：檀香山、三藩市、雅首及聖地牙哥 九月廿九日到港收貨三十日開行

直航 "WASHINGTON"輪 温哥華、西雅圖、波特蘭及砵崙、塔高麻、朗非路 十月八日到港九日開行

"OREGON"輪 往：三藩市、雅首及聖地牙哥。十月十六日到港收貨開行

"ILLINOIS"輪 直航：溫哥華、塔高麻、西雅圖、非朗路及砵崙等埠 十月廿五日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啓 電話：231129・229222・18200・310230

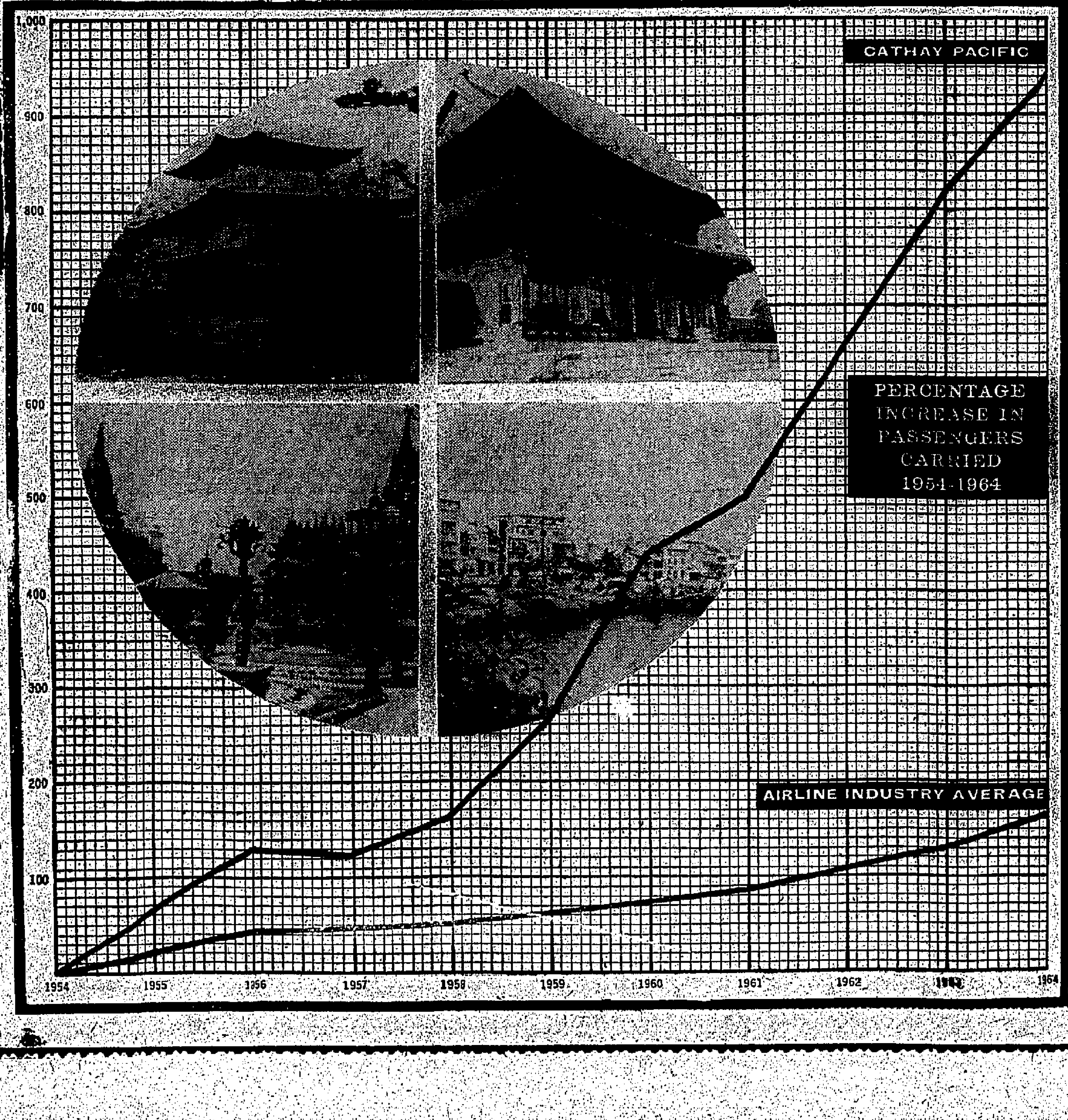
印華輪船公司 The Indo China S. N. Co., Ltd.

東豪 往雪梨、墨爾砵、愛得力 九月廿七日收貨 廿八日開行
法蘭斯德 往基隆、關島、神戶、新幾內亞 九月廿九日收貨 三十日開行
恒生 往山打根 十月五日收貨 五日開行
東雄 往横濱、名古屋、大阪、神戶 十月三日收貨 四日開行
東傑 往仰光、吉大港 十月六日收貨 七日開行

電話：香港228011 九龍810230 總經理怡和有限公司啓

四川快輪
每逢星期四由基隆開星期六到香港，星期一由香港開星期三到基隆
貨客接洽處 台北中正路一八〇號
太古輪船公司 香港干諾道西五〇號

M.M.新型客郵「越南」T/S "VIETNAM"（時速廿一海哩）
直往西貢，馬賽（貨位已滿）
九月廿四日落貨 廿五日下午開行
香港法國郵船公司啓
于仁大廈二樓二一一室 電話227346・225141-5



業務發展 直線上昇

航綫最廣泛 班機最頻密

國泰航空公司航綫廣泛由星加坡至漢城計三千二百零七哩由加尔各答至東京計三千八百七十哩路程遥遥瞬刻即達因為國泰航空公司擁有最快捷噴射客機定期飛行往來於上述地區班期頻密遠較其他航空公司為多旅客一致公認國泰是遠東最穩妥可靠的航空公司國泰對遠東經驗最豐富予旅客諸多利便閣下在遠東旅行應選擇最富遠東經驗的國泰航空公司

國泰航空公司

請向各大旅行社定票或逕向國泰航空公司
香港遮打道九號・電話：二三一二六二 二二七〇四一（辦公時間外）
香港希爾頓酒店・電話：二二八三六三
九龍半島酒店內・電話：六六二四〇七

CATHAY PACIFIC
太古輪船公司聯系機構
HKG—1173

勞謙君子

謙不是委屈，不是苟且，不是姑息，而是對事的誠意，對人的態度。

南壹

易曰：「勞謙君子，有終吉。」值得世人崇敬的人，不是什麼英雄，而是勞謙君子。英雄固然有他們的偉績，但也有他們的怨嫉。英雄固然獲得人們的崇敬，但也會獲得人們的嫉恨。因爲英雄崇榮，有許多是帶有破壞性的。我們所想像中的偉大人物，他在困難中而能自任其勞，在矛盾中而能自守其謙，這就是所謂「勞謙君子」。

我之所以於亂世中特爲表揚「勞謙君子」，因爲亂世的處境，所遭遇的，刻刻有着危險，正不止是勞而已，故亂世而勞，是困難的。譬如逆水行舟，能有瞬息的安逸嗎？安逸就要陷於沒頂。其次，亂世是凡百複雜矛盾的，人們易於接受刺激，易於衝動，易於恐懼爭執的，祇要一方面稍不謙讓，就會變爲熊熊之火，變爲決裂的爆炸，起因甚微，禍延至巨，往往是後悔不迭。故亂世而謙，這作用是少不得的。

「一朝之忿，亡其身以及其親」，且不必說，「訑訑之聲音顏色，拒人於千里之外」，也必然形成自己的孤立，也不必說，祇憑自己個人的主觀，應付當前問題，祇憑自己的地位，抹煞別人的尊嚴，其結果也必然失助寡援。除非你是一個「隱者」，一個「自了漢」，否則你必然成爲一個社會的失敗者。

作爲一個亂世中有志之士，他不但自己是一個奮鬥者，而且是一個在一條廣大戰綫上的共同奮鬥者。儘管個人如何奮鬥，力量畢竟有限，也儘管個人如何把握正確，得不到廣大的同情，也不會有多大作用的。因此，「愛人而容衆」，「嘉善而矜不能」，「卑以自牧」，「謙以對衆」，尊重別人的意見，爭取敵對者的悅服，減少阻力，避免樹敵，由此而「得衆」，「立信」，「人讓」，是必要的。歸結一句，就是能謙。謙不是委屈，不是苟且，不是姑息，而是對事的誠意，對人的態度。相反是傲慢、固執、自是、自大、自恃，其結果就是招致反感，引起反對，造成對立，增加困難，害事損己。

須知在整體社會中的活動，誰也不能自視爲英雄，誰也不能獨行其是，即誰也需要助力。何況在亂世中，即使碰到小小問題，也會困難重重，僅憑個人的智慧力量，要應付，事實是應付不了，求功，固不必說了。同時，除了對方的確是不可恕不可變的敵人之外，都屬於我們爭取的對象，爭取他，就是增加自己的助力，多一分助力，減少一分困難，這道理，誰也懂得，那麼，我們又爲什麼不對人採取「歡迎」的態度呢？

因此，有志之士，他的成功，首要的條件是「勞謙」。

袁大韶能辨毒蟹

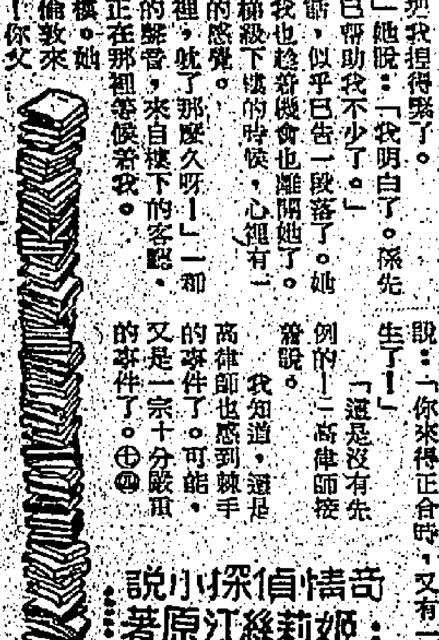
山川人物

大韶能辨毒蟹，可信也。若謂大韶有先知之術，生死有數，而天機固不可洩，此則無根怪語，當不可置信。

顧翁

蟹肉清甜，人多嗜之，吾粵泄蟹，俗云正、五、九月爲盛，尤以九月最肥美。蟹類殊多，「客中閒談」載邑九守官台州，嘗有蟹圖之作，凡十二種，據云：「一曰蝤蛑，乃蟹之巨者，兩螯大而有細毛如苔，八足亦有微毛。二曰撥掉子，狀如蝤蛑，螯足無毛，後兩小足薄而微濶，爲人之所食者亦頗異，其大如升，南人皆呼爲蟹，八月間出，人採之，與人鬥，其螯甚巨，往往能害人。三曰蟹鉗，狀如蟹而色黃，共一螯偏長三寸餘，有光。四曰蟚蜞，螯微毛，足無毛，以鹽藏而貨於市。五曰蟛蜞，螯正赤，以大螯障目，小螯取食。六曰沙狗，似蟛蜞，壤沙爲穴，見人則走，屈折易道，不可得。七曰望潮，殼白色，居則背坎，潮至則出望，不失常期。八曰倚望，亦大如蟛蜞，居常東西顧睨，行不四五步，又舉兩螯，以足起望，惟入穴乃止。九曰石蜠，大於常蟹，八足，殼通赤，狀如鵝卵。十曰蜂江，如蟹，兩螯，足極小，堅如石，不可食。十一曰蘆虎，似蟛蜞，正赤不可食。十二曰蟛蜞，大于蟛蜞，小于常蟹。」蟹之種類繁多，奚止於此。即吾人所食之常蟹，不知多少種矣。「萬柳溪邊舊話」嘗紀兵部侍郎五湖公，性嗜蟹，秋風蟹肥日，輒把酒持螯，與客嘯傲，山陰有衛士袁大韶者，其術驚動鼎帝，宋孝宗時，曾召至前席，賜賚不可勝計，大韶得人主之寵，由是往來於三公九卿之家，而與兵侍公最莫逆。一日，訪公里第，值公在華嚴寺，大韶遂操扁舟而往，既至，見公與客方飲於雲游亭，乃相與共飲。漁人方網得八大蟹以進，其二特大，非平日所常見。公大喜，箕錢數百文與之，大韶因曰：「吾有異術，能預知人之應得食幾何？」兵侍公曰：「今有八蟹，六賓一主，誰當兼食？」大韶屈指一算，高聲叫曰：「奇哉，奇哉。」眾問故，曰：「吾等七人，皆不常得蟹而食。」眾皆大笑。大韶復默算久之，曰：「兵侍公五年內當不得食蟹。」公亦笑以爲妄，未幾，客有朱朗卿者，與弟燧卿來，曰：「吾兄偃蹇，往廚促庖丁進，」俄而燧卿弄蟹殼，燧卿視之，一蟹脫落甚巨，取而先嘗，亦欲有以甚其當不得食蟹之謬，共奔往視之，則朗卿已死矣。主客均忙於處理其身後事，大韶手取諸蟹傾之湖濱，偶遺二三落爪於岸左，一犬食之竟斃，而湖濱大小魚之死者，不可以數計。召巡蟹漁人問之，稱得於湖岸大楊樹下，公命僕持鋤掘之，得赤巨蛇數十，蟹之大者，以久受毒氣。兵侍公憐朗卿，厚葬之而撫其子弟，並厚賜大韶。顧其術之驗，確非常人也，公自是終身不食蟹云云。若謂大韶能辨毒蟹，則可信也，然能知之，而不言之，害一人之命，而神其術，其惡大矣。若謂大韶有先知之術，生死有數，而天機固不可洩，此則無根怪語，當不可置信。

古堡雙屍



奇情偵探小說　姬莉絲汀原著　南丁譯

畢蓮黛哀傷地說：「誰肯替我說一句公道話呢！誰肯同情我呢！」

我想，最多，也祇有一個白威信而已。我記得，昨晚，畢蓮黛和白威信，是同時出現在花園裡的。

不過，我是同情她的，我要幫助她的，但我怎能說出來呢，我怎能向她表白呢！林淑文的眼睛，似乎在怒視着我了，她曾對我說過：「她的魅力不少呀」這句話呢。

「驗屍後，明天就開始審問了，」畢蓮黛說：「我將怎樣呢？」

「不會怎樣嚴重的！」我安慰她說：「你不必過於憂慮，警方爲了進一步的調查，審期將會延遲。而且，在未開審前，全案的情形，是無法預知的。」

「這可能對我發不利就是——」她沮喪地說。

「不能這樣想的！」我說：「你怕什麼呢！林太太，照我個人的意見，你大可以聘請一位辯護律師呀。其實，情形並非如你想像那麼壞的。」我安慰她說：「祇要有一位律師，他就可以指導你應採取的應付方法和步驟了。」

畢蓮黛的情緒，似乎寧靜了一些。她默默無語地冥想。

「你也許已知道，你是很孤立的呀！」

她的手，把我捏得緊了。

「是的，」她說：「我明白了。孫先生，即如你，已幫助我不少了。」

我們的談話，似乎已告一段落了。她把手放下來，我也趁着機會離開她了。

當我沿着梯級下樓的時候，心裡有一種安慰和滿意的感覺。

「你在那裡，就了那麼久呀！」一種令我神經緊張的聲音，來自樓下的客廳。原來，林淑文正在那裡等候着我。

我趕快下樓。她說：「警方從倫敦來長途電話找你！你父親也有電話來找你呀！」

「蘇格蘭場來的電話麼？」我問。

「對了，在蘇格蘭場打來的。」

「真奇怪！」我說：「警方找我幹嘛？他們有說什麼沒有？」

林淑文祇搖搖頭，似乎有點不愉快。

「不要這樣，」我拍拍她的肩膊說：「親愛的，我很快就回來了。」

十七

蘇格蘭場副處長辦公室裡，顯示出不尋常的氣氛。我父親端坐在辦公室檯前，譚總幫辦站在窗口，高基理律師坐在一張沙發上，他的神色，顯然有幾分憂慮。

「好了！士成，」我父親見到我，他說：「你來得正合時，又有一宗新案件發生了！」

「這是沒有先例的！」高律師接着說。

我知道，這是高律師也感到棘手的案件了。可能，又是一宗十分嚴重的案件了。（七四）

動物的巨力

在西班牙鬥牛場中，有人曾看見過一隻公牛用牠的尖角把一匹馬連同騎着牠的騎師抄起，拋到六呎高的柵欄外。又曾經有一隻公牛憤怒地用牠的長角向柵欄衝去，使柵欄的厚木板，爲之破碎。在西班牙的塞西雅城的鬥牛場中，便存放着一隻沉重的鐵鞍蹬，它的上面有一個深達四吋的尖洞，竟是由一頭公牛的利角所戳成的。從以上的例子中，我們可以見到公牛的雙角，不但銳不可當，而且是無堅不摧哩。

一頭發怒的大猩猩，牠的氣力當然是大得難以形容的，就是在平時，牠的氣力也是大得驚人的。曾有人試用一條繩子，一端由十五個男人拉着，另一端則由一頭大猩猩拉着，結果那十五個男人被那頭大猩猩用一雙前臂拖進了牠的籠子裡。而那一頭大猩猩，據說還沒有完全長成，否則牠的氣力還不祇此呢！

動物的氣力似乎跟牠們的大小而成反比例地增加。比方一頭小小的鼴鼠，牠竟能把一頭兔子拖走。要是按照鼴鼠身軀的大小來作比例，則牠的氣力就等於一頭雄獅，以時速五哩的步度把一頭大象拖走。

當獅子在撲擊其他獸類時，牠的前掌所發出的力量，在動物界中是至爲厲害的，可以說得上是當者披靡。不過，其他許多種猛獸，牠們用雙掌撲擊其他動物時所發出的力量，也極爲強大。比方一頭北極熊，牠能夠把一頭海豹用雙掌提出水面來，而牠的雙腿的力量也很大，牠能發力一擋便把海豹擊昏；牠的牙力更是厲害，牠能咬着千多磅重的東西拖着行走。

有經驗的獵人說：一頭巨型的食肉獸，能把一頭長成的水牛擺走。在馬來亞有一頭老虎，牠曾跳過一道七呎高的木柵後，再把一名工人啣在口裡，再跳出這木柵外。

在談及動物尾巴所能發出的力量時，鯨在水中動物中可算是最大力的一種。一條廿五噸重的鯨，牠的尾巴在水中一擺，能發出五千磅的力量，要是一艘木船不幸給牠一擋，立刻有粉碎的可能。

有些魚類的氣力也大得使你吃驚。曾經有一次，一條上釣後的大魚，竟把一艘漁船拖至一百二十哩遠的海面時才束手被捕。美國有一名漁夫，宜稱他曾捉獲一條八十磅重的鮪魚，牠却費了他六十二小時才能把牠捉獲，而這卅六噸的漁船拖了二百哩遠。（凌雁譯）

南朝半面

歷史小說　南宮搏著

絕望

但是，現已看到，欲退，自然是不可能了。

至於王芝承，在非常尷尬之中冊呆了一歇，立刻轉而大笑——以大笑來掩飾自己的尷尬。接着，他命那些變童退出。隨後再轉向憤怒抖顫的徐昭佩：

「不幸被你看到了。」

昭佩抖得很厲害，在這一瞬間，她彷彿已不在人間。

「昭佩，那也有好處，你會由此而了解我。」王芝承是飽經世故的，在極尷尬緊張的場面中，他企圖以狡辯來沖淡嚴重性；於是，他說：「人的生活方式不同——」

「住嘴！」她突然發厲叫起來。

這一下悠悟所放使得王芝承錯愕。他退縮了。他怕她會揮拳擊打自己的鼻子。

「你有權力喜歡一個變童的，你，不必解釋了。」她乾呢着，盛怒使得她無法順暢地說下去。

「昭佩——」

她稍爲頓歇，忿怒終於化爲深沉的悲哀的。於是，她的聲調也轉爲沉鬱：

「我記得你曾經告訴過我，同性相戀是可恥的，現在，你也接着一個男寵了，我想不到你會墮落到這步田地。」

「昭佩，」他狠狠地罵：「這是社會風氣，不祇是我一個人啊，連皇太子也有變童，昭佩，須寬容…………」

「別人的事我不必管，我也沒有聽到人說了無恥，可又自己去幹的，」她低嚼着：「原來你們王謝門第是如此的，好吧！你玩你的變童，從此，我們不必再見了。」

「昭佩，我要要你——」

「皇帝的公主等着你，」她冷笑着：「不必再騙我了，芝承，你是我第一個男人，我不會恨你的。」她說完，緩緩地走出去。現在，她陷入空虛的絕望中了。

秦淮河流水悠悠，她幾次想跳下去，結束自已的生命。回郢城去，那是她向繼母說的，但真正回去，她也不甘心的，回去，被一個男人騙了，再回去，有甚麼面目見人呢？可是，不回，在陌生的都城中，又何去何從？再說，她還是一個受管束的少女啊！

她上了車，向歸路，但在中途，她卻命停車，獨自下來，再命車回去。她滿懷委屈，也滿懷悵惘，不知何去何從。她呆着，她又亂着，在茫茫的都城，她不曉得自己應該怎樣安頓，投奔一個人嗎？她在此地實在沒有一個可以投靠的人！何況，她又遇到了可羞的事。她不能把這些事告訴給旁人聽的。

在繁華的市街上，她成了一個極特出的人物，過往的行人立定了看她，一個貴族女人，獨自步行，是都城少見的，人們因她的獨步而作出種種的猜測。（一四）

瘟君夢

岳騫著

第二回：加減隨心　逆兒欺舊友；死生認命　阜膝折兒親

毛仁生點頭道：「就這麼說，祇要你挑夠十五篋蕃，隨便你幹什麼，我都不管你。」

毛澤東點頭道：「好吧！一言爲定，我若不挑十五篋蕃，今晚就不吃飯，更不必說看書了。」

毛仁生看他說得斬釘截鐵，不似說謊，但仍然懷疑他未必能挑得十五篋蕃，說道：「你不能挑夠十五篋蕃，也不要緊，祇是你不能看閒書。」

毛澤東擺手道：「我不是已經同你說定了嗎？我挑不夠十五篋蕃，連飯都不吃，不必說看書了。」

毛仁生無話可說，悻悻離開。到了下午，太陽剛偏西，毛澤東又不見了。毛仁生這次不必到處尋找，一逕找到荒墳邊，果然看見毛澤東又坐在一個墳頭上，正看三國演義。毛仁生這一氣，比前更甚，走過去用腳踢了他一下，罵道：「你不挑蕃，又在這裏偷看書。」

毛澤東丟下書本，霍地站起來指着毛仁生說：「你怎麼一點理都不講，我們早先說得明白，我祇要挑夠十五篋蕃，就算去當強盜你也管不着，怎麼說過話不算數？」

毛仁生被兒子罵得手足無措，向後退了兩步，定定神說道：「我是說的要你挑十五篋蕃，隨便你作什麼事都不管你，可是你並未挑夠十五篋蕃。」

毛澤東冷笑道：「你跟我來，看看你對還是我對。」

毛仁生無可奈何，祇好跟着他走，到了自己的田裏，果然擺了十五堆蕃，毛澤東指着蕃堆說道：「這不是我挑來的，還怕是天上掉下來的不成？」

毛仁生細數果然是十五堆，當時覺咸稱奇道：「你總共不到半天時間，怎麼能挑十五篋蕃？」

毛澤東得意洋洋地說道：「這個你不用管了，橫豎山人自有妙計，給你挑來了十五堆蕃就完了。」

毛仁生一肚子悶氣正無處發洩，這下算是抓着理由，指着毛澤東罵道：「你枉讀詩書，一點長幼尊卑的道理都不懂，你聽誰對父親自稱山人？」

毛澤東冷笑道：「盤古開天闢地之前，什麼話都沒有人說過，每一件事，每一句話，總有一個開頭，這件事也就由我開頭好了。」

毛仁生忍耐不住，又想打他。

毛澤東用手一指道：「你住手，假若你動我一指頭，我明天就出去宣揚，看誰一天給你挑十五篋蕃。」

一句話擊中要害，毛仁生沉默半晌，祇好把手又縮回來。

毛澤東說道：「我已經想好了，你如果再打我，我就跑出去給人家打工，這可以掙點錢幫助家用，這樣父子之間就沒有衝突了。」

毛仁生看見毛澤東神態自若，胸有成竹，當時不便再逼他，祇好帶着勉勵的口氣說道：「你這次作得很好，祇要你每天能挑十五篋蕃，我就不管你了。」

毛澤東擺手道：「不必多說，每天包你十五篋蕃，如若不夠，就不吃飯，也不看書。」（一〇）

十一號風球

傑克著

十一　刀下

不久，忽然安歇。表姊弟兩個早已睡熟，祇有他老在床上打骨碌。夜半過後，精神愈旺，咬着牙齦，把心一橫，一腳踩下床來，先向書包裡摸索出那把刀，恐怕萬一失手，便索性幹它個一不做，二不休！

躡足走近陳玉蓮床前，趁着路燈射入的微微光亮，卻不見了那銀包放在枕邊，不知收藏到那裡去了？他放膽伸手往枕底一摸，啊！果然摸到了。

陳玉蓮半意識地將腦袋幌了一下，伸出手臂來彎着摟在枕上，又熟睡了。

曾日三甜開銀包，裡面祇有幾張鈔票，似乎都是十元一張的，暗忖那數目相距還遠。

要好？還是不要好？

一時狐疑不決，若把它全部要了過來，姨母必定出頭查究。陳恒還小，性又純誠，平時一錢不花，這室中除了他倆的還有誰？反正不夠，還是不要的好。

然而錢既到手，難道又是原封不動的送回去不成？多也好，少也好，多少拿些打個底子，不夠再想辦法，總比分文沒有的好。

於是又想到要了。

他走近窗前，就着那微微的光亮，把手裡的鈔票點數，一共四張，其中一張紅得特殊鮮明，額面是一〇〇元，這一喜，樂得他忘了形，不知怎的，手裡那把刀子，碰觸着桌上的墨水瓶，豁鋃一聲，滾得一地藍墨水。陳玉蓮從睡夢中驚醒，慌忙起床，睡起的人，那夜眼在黑暗裡格外明亮，她見曾日三手拿着她的銀包和鈔票，不用思索，便明白是怎麼一回事！她心膽俱怕，仍以表姊身份，含着教訓意味，喝道：

「阿表，你不學好，做出這樣的事來！」

曾日三見事已敗露，敗露得又那麼突然，心裡慌亂，又怕陳玉蓮嚷出聲來驚動一家人，自己的臉面放到何處去？但早存下一不做，二不休的歹念，心想拼了就拼了，有什麼了不得，十八年後不又是一條好漢？眼前已到了你死我活的最後關頭，倒不如一刀把她殺死了，一溜煙逃之夭夭，免得在人前丟醜，便舉刀直撲陳玉蓮。（六〇）

歃血

若思

這一次，我避得太慢了一點，他的馬蹄踏正我的小腿，我咬牙忍痛，用手臂抱住了馬頸，以免被馬踐傷。當我用腿子去踢奧契兒下馬的時候，他的馬猛奔跑，鞭子猛抽在我的手上和頭上。但是我不會放手，我相信這或者就是神靈賜給我的機會了。我忍受着痛苦，用最大的力氣在他的胯下踢奧契兒的肚子，我不知道我一共踢了多少次，我祇知道最後的一次使他坐不穩，整個人跌下來。我放開手，喘息在地上，我看見奧契兒跌在那裡距我有二十步遠，他看來已經跌傷，可是手上的鞭子還沒有放下。

我站起身來，搖一搖我的腦袋，想使自己清醒一點。然後，我以最後的一份力量，向着他走去。

那些奪手又呼喊着追上來了，我必須在他們到達之前抓住奧契兒，我走得夠快，我用盡我的力氣向着他的頸子叉過去。我看見他非常驚慌，瞪大着眼睛望着我。我死死地將他壓在地上，使他的眼睛突出來，面孔也漲紅了。我正要俯身去咬下他的鼻子時，那些人已經趕到，最先的一人跳下馬來，將我推跌在地上。

「大家不要動！」我高聲叫道：「這是我和奧契兒的事，我要和他面對面鬥一場！」

奧契兒獰笑着站起來，說道：「你也想有個幫手吧？」

幾匹馬圍繞着我，把我和奧契兒隔開，不到一會，他又坐在馬上做起英雄來了。

接着，他們包圍着我，輪流着鞭打我，使我沒法躲避。我轉動着身子，聽着那些使人肌肉跳動的鞭擊聲。我發覺我的步子愈來愈不穩，呼吸愈來愈急促，視線愈來愈模糊。「媽，」我心裡想，「我再也沒有機會了，原諒我不聽你的吩咐吧！」

我現在不再躲避，因爲我知道躲避也不是好辦法，鞭子是從每一個方向落下的。我祇是保護着我的臉，尤其是眼睛。

我抱着頭，在無窮之中與陰暗奮鬥，每當鞭子在我身上落過一下，我都祈求下一鞭就是我死亡的時刻。一個人反正要死去，就不值得再受苦了。

我的衣服和褲子都被擊破了，碎布倒掛下來，我的靴子不知在甚麼時候落掉了一隻，走起路來更加不便。

我口渴非常，我祇想早點死，甚何代價都不想要了。隔了一會，我看見一個黑影掠過我的面前，當我被稍是它黑馬之際，我已倒在地上了。

十五

我醒來時，面前是一片黑暗，身上痛得好像火燒一般。我的身子被死死地綁在一條柱子上，從孔裡聞得到牛欄的氣味。

我定睛向周圍看看，似乎是一個牛欄，牛在那裡悉悉索索地吃着草。

「我在甚麼地方？」我心裡想：「我還活着嗎？」（廿一）

謁元老陳春生墓

・歐僕瑯・

（一）

雨過花飛塞草新，鷓啼腸斷痛斯人！問誰後死能承責，目送斜陽又一春。

（二）

孫家三代拜君師，道德文章世所知。一老不遺天亦醉，江山同首再難期。

半靜寂地帶

丹尼

本港將有一項以提高審美眼光而設的「美腿小姐」競選出現。參加者出場時不得穿襪，並露腿至膝部以上六吋，上身全部以幕遮蔽。品足而不評頭，審美眼光，祇有降低而已。

×　×　×

中區皇后廣場，將擴展爲一所有噴泉及林木的花園。高十五呎的大樹三十五株，將由維多利亞公園移植該處。

新界有的是樹木，何必向樹木小而又少的維多利亞公園打主意呢！

×　×　×

警察當局，設立反飛探隊總部，統一指揮港九及新界反飛工作。據說，並不是要將犯罪青年趕盡殺絕，而是要想辦法去阻止青年犯罪。所有關心飛禍，以至主張嚴懲阿飛的人，會想及這辦法去阻止青年犯罪嗎？

×　×　×

中共曾三天又三天限印度拆除錫金邊界工事。據中共稱，印度已如期自動拆去，但印度否認其事，說那是中共想像的行動。」此間左報說印度「死要面子」，其實「死要面子」的，恐怕不是印度。

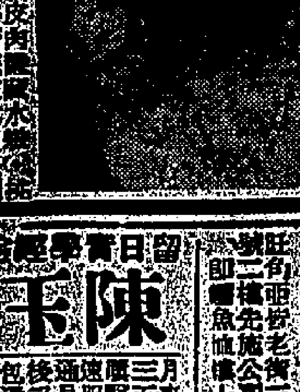
前上海六合路太和大樓老牌治白蝕鵝掌瘋灰指甲聖手

專科老中醫師 歐威廉

有國府合格中醫執照　即日起減收

七天 九月三十日止 半費

鵝掌瘋 灰指甲



白蝕（又名白殿風）

優待証

有效期一九六五年九月三十日爲止

憑此証向歐威廉診所診症一律半價

保持世界最優榮譽廿七年在世界各國未有更好特效藥發明前永遠保持此光榮紀錄

歐威廉以根治白蝕鵝掌瘋享譽廿七年

提防魚目混珠東施效顰

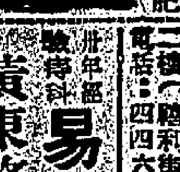
白蝕鵝掌瘋說明書備索

診所：香港東區波斯富街廿號三樓近紐約戲院謝斐道口　早十時至晚六時候診　電話七七二〇一五　郵售部電話七六〇五四二

分類廣告　醫藥

狐臭　疤痕　曲線

面容



王秀珍醫專 婦科

陳玉梅婦科

余玉芬 婦科

通經丹

洪冠洲 中環德輔道中

男性寶

潘柏

黃東修 易明 痔

痔　如醫不癒雙倍還洋

胃

吳冠民 專科中醫

殘頑胃病 一服斷根

莫平 痔瘡

腦病　謝健初

虧弱

久咳

百年老牌大佛 腸胃丸

吳華 風濕專家

風濕 痛症 胃

婦科痛症　月經痛 子宮 產痛 頭暈 道痛

喉　吳景雲醫師

大小婦科

人工受孕

岑國良 耳鼻喉尿病

何貴恭醫包 毒症

外皮 尿病　許彬

布朗士 專科根治 精密化驗

外皮

尿病

饒少樞 尿病

暈眩

朱仁生 外皮

小便

簡鳳翔 婦科

尚有分類廣告刊在第十四頁

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲准。

香港電台

中文台波段：四〇千週，波長四三九〇千週，……六十八公尺。短波：……

麗的銀台

麗的金台

商業第一台

商業第二台

綠村電台

中文電視

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

灣仔 土瓜灣 租 售

旺角 金閣大廈

章記 最好投資 翠雲大樓 嘉泰大樓 翠園二期 章記大厦

石屋平賣

南鳳涼樓

建福大廈

銀輝大厦 現貨洋樓 廉價租售 電話 442231

交吉廉售

貨船租售 唐樓租售 住宅廉售 洽購處

波斯富街 發財舖位（香港） 招租 洋樓出售 現貨唐樓

尖沙咀區 尖沙咀舖 遊客舖位 千樓招租 招租 寫字樓（九龍） 寫字樓 筲箕灣道

工廠出租 紅磡旺舖 住宅招租 任宅招租 洋樓廉租 地下連舖 潤大洋樓 廉租 免頂舖位 新樓房租 仁廉 工廠租 旺舖平租 旺舖平租 快的平租

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

化粧科 儀態科 電髮科 鏈紐班 航海三副 招生 官涌旅店 公寓 偉士平讓 打字社廉讓 塑膠廠讓 皇都戲院 影樓出讓 出讓 新樓廉租 吉舖平租 裁剪免費 函授英文

徵求 手袋設計師 徵聘造女裝 工餘會計 家庭補習 待聘 數理補習 托兒寄宿 英語 英文 婦 數理

九龍第一間保證六個月成功 日語夜校 招生 校長黃履華

各國留學 緯安旅行社 實用醫學

圖書館員 日本商行 聘女教師 煮飯打雜 請售貨員 花園 什工 聘人材 請校工

北角寶源請人

誠聘教師 聘請 徵購音機 狗訓練場 英良技術

黎明啓事 承讓聲明 買石屋聲明 啓事 及練習生 招聘 司機 聘男女職員 誠聘教師 外勤優職 外勤優職 聘請職員 失業佳音

尋訪 覓蔣家範 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失存摺 遺失聲明 遺失聲明 遺失 聲明啓事 鄭美英 買屋聲明 買屋聲明

現貨供應 3A、5A分戶電錶 皇都無綫電行 皇都戲院內21號 代月電器行 通菜街中137號 同業批發電話：704222 448998

捆太空禮 機器平沽 老珠婆 大中影印 專修播機 Comfort 輕膠海綿 工業用海綿 月曆總滙 大東南搬屋部 專門搬屋 搬屋 商業 雄記 電話：844791 840526 莫超平

昌記裝修

天天搬運公司 九龍：633173 622287 香港：712206 709029

聯合搬屋公司 電話：240839 九：856228 取價最平・工作妥當・大小搬運

立務搬屋公司 221264 九：848810

立生搬運公司 電話：640492 714561 專門搬屋

立志搬屋公司 電話 623628 623805

肥 醫藥 專改西裝 REX 柜臺秤時利 品質第一，完稿真實，分期付款利息低！

瓷相 會計詞釋 物品名目 聖旦咭 平一半 修收音機 雞眼仔 萬能角鐵 萬能角鋼 萬能角鋼 萬能角鋼

葉瑜 青年驗孕 新遷 包醫 陳玉棠 彭利 癬

失眠 鄧卓漢 肝蟲 陳源清 萬員寿 血 收買

許鎮波 血癬丸 口眼歪斜 邪風 譚石主

三頁 刊第十 類廣告 尚有分 瞻 尿病丹 吳暉 癬 安生堂溫灸器藥

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即妥爲登刊也

謝謝

工商日報啓

茲函附港幣 拾 元 支票／郵票 請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶： 啓 一九 年 月 日

住址： 電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，反之亦然。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」，壹天二元，三天六元，每單位不得超過四段